

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 272



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

62 metai

2019 m. spalio 25 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2019 m. spalio 24 d. Tarybos reglamentas (ES) 2019/1777 kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2015/1755 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Burundyje 1
- ★ 2019 m. spalio 24 d. Tarybos reglamentas (ES) 2019/1778 kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1284/2009, kuriuo Gvinėjos Respublikai nustatomos tam tikros specialios ribojančios priemonės 3
- ★ 2019 m. spalio 24 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1779 kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 2015/1755 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Burundyje 5
- ★ 2019 m. rugsėjo 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1780 kuriuo nustatomos viešųjų pirkimų skelbimo standartinės formos ir panaikinamas įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1986 (e. formos) ⁽¹⁾ 7
- ★ 2019 m. spalio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) 2019/1781 kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi elektros variklių ir tolydžiojo reguliavimo pavarų ekologinio projektavimo reikalavimai, iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 641/2009, kuriuo nustatomi autonominių beriebokšlių apytakinių siurblių ir į gaminius įmontuojamų beriebokšlių apytakinių siurblių ekologinio projektavimo reikalavimai, ir panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 640/2009 ⁽¹⁾ 74
- ★ 2019 m. spalio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) 2019/1782 kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi išorinių maitinimo šaltinių ekologinio projektavimo reikalavimai ir panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 278/2009 ⁽¹⁾ 95
- ★ 2019 m. spalio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) 2019/1783 kuriuo iš dalies keičiamas 2014 m. gegužės 21 d. Reglamentas (ES) Nr. 548/2014 dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/125/EB nuostatų, susijusių su mažos, vidutinės ir didelės galios transformatoriais, įgyvendinimo ⁽¹⁾ 107
- ★ 2019 m. spalio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) 2019/1784 kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi suvirinimo įrangos ekologinio projektavimo reikalavimai ⁽¹⁾ 121

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

- ★ 2019 m. spalio 18 d. Komisijos įgyvendinimo Reglamentas (ES) 2019/1785 kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas („Ragusano“ (SKVN)) 136
- ★ 2019 m. spalio 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1786 kuriuo dėl tipinių kainų paukštienos ir kiaušinių sektoriuose ir tipinių kiaušinių albumino kainų nustatymo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1484/95 137
- ★ 2019 m. spalio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1787 kuriuo iš dalies keičiamas įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/6, kuriuo dėl avarijos Fukušimos branduolinėje elektrinėje nustatomi specialūs Japonijos kilmės arba iš jos išsiųstų pašarų ir maisto produktų importo reikalavimai ⁽¹⁾ 140

SPRENDIMAI

- ★ 2019 m. spalio 24 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/1788 kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2015/1763 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Burundyje 147
- ★ 2019 m. spalio 24 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/1789 kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/573/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikomų Moldovos Respublikos Padnestrės regiono vadovybei 150
- ★ 2019 m. spalio 24 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/1790 kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/638/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Gvinėjos Respublikai 152

DARBO TVARKOS TAISYKLĖS IR PROCEDŪROS REGLAMENTAI

- ★ 2019 m. birželio 19 d. Europos Maisto Saugos Tarnybos Sprendimas dėl vidaus taisyklių dėl tam tikrų duomenų subjektų teisių apribojimų, susijusių su asmens duomenų tvarkymu EFSA vykdančios funkcijas 154

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2019/1777

2019 m. spalio 24 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2015/1755 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Burundyje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2015 m. spalio 1 d. Sprendimą (BUSP) 2015/1763 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Burundyje ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) 2015/1755 ⁽²⁾ įgyvendinamos tam tikros Sprendime (BUSP) 2015/1763 numatytos priemonės;
- (2) 2019 m. spalio 24 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2019/1788 ⁽³⁾, kuriuo buvo iš dalies pakeistas Sprendimas (BUSP) 2015/1763, į jį įtraukiant straipsnį dėl Tarybos ir vyriausiojo įgaliojimo vykdomo asmens duomenų tvarkymo;
- (3) įgyvendinant Reglamentą (ES) 2015/1755 ir siekiant užtikrinti kuo didesnę teisinę tikrumą Sąjungoje, fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai pagal tą reglamentą yra išaldyti, vardus, pavardes, pavadinimus ir kitus su jais susijusius duomenis reikėtų skelbti viešai. Tvarkant asmens duomenis turi būti laikomasi reglamentų (ES) 2016/679 ⁽⁴⁾ ir (ES) 2018/1725 ⁽⁵⁾;
- (4) todėl Reglamentas (ES) 2015/1755 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

⁽¹⁾ OL L 257, 2015 10 2, p. 37.

⁽²⁾ 2015 m. spalio 1 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/1755 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Burundyje (OL L 257, 2015 10 2, p. 1).

⁽³⁾ 2019 m. spalio 24 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/1788, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2015/1763 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Burundyje (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 148).

⁽⁴⁾ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

⁽⁵⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamente (ES) 2015/1755 įterpiamas šis straipsnis:

„15a straipsnis

1. Taryba, Komisija ir Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis), vykdydami savo užduotis pagal šį reglamentą, gali tvarkyti asmens duomenis. Šios užduotys yra tokios:

- a) Tarybos atveju – I priedo pakeitimų rengimas ir atlikimas;
- b) vyriausiojo įgaliotinio atveju – I priedo pakeitimų rengimas;
- c) Komisijos atveju –
 - i) I priedo turinio įtraukimas į elektroninį suvestinį asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomos Sąjungos finansinės ribojamosios priemonės, sąrašą ir į interaktyvų sankcijų žemėlapi; jie abu skelbiami viešai;
 - ii) informacijos apie pagal šį reglamentą priimtų priemonių poveikį tvarkymas, pavyzdžiui, išaldytų lėšų vertę, ir informaciją apie kompetentingų institucijų suteiktus leidimus.

2. Kai taikytina, Taryba, Komisija ir vyriausiasis įgaliotinis gali tvarkyti duomenis, susijusius su į sąrašą įtrauktų fizinių asmenų įvykdytomis nusikalstamomis veikomis, tokių asmenų teistumu ar jiems taikomomis saugumo priemonėmis, tik tiek, kiek toks tvarkymas būtinas I priedui parengti.

3. Šio reglamento tikslais Taryba, šio reglamento II priede nurodyta Komisijos tarnyba ir vyriausiasis įgaliotinis paskiriami duomenų valdytojais, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2018/1725 3 straipsnio 8 punkte, siekiant užtikrinti, kad atitinkami fiziniai asmenys galėtų naudotis savo teisėmis pagal Reglamentą (ES) 2018/1725.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2019 m. spalio 24 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
A.-K. PEKONEN

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2019/1778**2019 m. spalio 24 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1284/2009, kuriuo Gvinėjos Respublikai nustatomos tam tikros specialios ribojančios priemonės**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2010 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimą 2010/638/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Gvinėjos Respublikai ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1284/2009 ⁽²⁾ įgyvendinamos kelios ribojamosios priemonės, nustatytos Sprendime 2010/638/BUSP;
- (2) 2019 m. spalio 24 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2019/1790 ⁽³⁾, kuriuo iš dalies pakeitė Sprendimą 2010/638/BUSP įtraukiant straipsnį dėl Tarybos ir vyriausiojo įgaliojimo tvarkomų asmens duomenų;
- (3) įgyvendinant Reglamentą (ES) Nr. 1284/2009 ir siekiant užtikrinti kuo didesnę teisinę tikrumą Sąjungoje, fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai yra išaldyti pagal tą reglamentą, vardai, pavardės, pavadinimai ir kiti su jais susiję duomenys turėtų būti skelbiami viešai. Tvarkant asmens duomenis turi būti laikomasi Europos Parlamento ir Tarybos reglamentų (ES) 2016/679 ⁽⁴⁾ ir (ES) 2018/1725 ⁽⁵⁾;
- (4) todėl Reglamentas (ES) Nr. 1284/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

⁽¹⁾ OL L 280, 2010 10 26, p. 10.⁽²⁾ 2009 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1284/2009, kuriuo Gvinėjos Respublikai nustatomos tam tikros specialios ribojančios priemonės (OL L 346, 2009 12 23, p. 26).⁽³⁾ 2019 m. spalio 24 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/1790, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/638/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Gvinėjos Respublikai (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 153).⁽⁴⁾ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).⁽⁵⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamente (ES) Nr. 1284/2009 įterpiamas šis straipsnis:

„16a straipsnis

1. Taryba, Komisija ir Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis), vykdydami užduotis pagal šį reglamentą, gali tvarkyti asmens duomenis. Šios užduotys yra:

- a) Tarybos atveju: I priedo dalinių pakeitimų rengimas ir atlikimas;
- b) vyriausiojo įgaliotinio atveju: I priedo dalinių pakeitimų rengimas;
- c) Komisijos atveju:
 - i) I priedo turinio įtraukimas į elektroninį konsoliduotą asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomos Sąjungos finansinės ribojamosios priemonės, sąrašą ir į interaktyvų sankcijų žemėlapi; jie abu skelbiami viešai;
 - ii) informacijos apie pagal šį reglamentą priimtų priemonių poveikį tvarkymas, pavyzdžiui, išaldytų lėšų vertę ir informaciją apie kompetentingų institucijų suteiktus leidimus.

2. Kai taikytina, Taryba, Komisija ir vyriausiasis įgaliotinis gali tvarkyti atitinkamus duomenis, susijusius su į sąrašą įtrauktų fizinių asmenų įvykdytomis nusikalstamomis veikomis, tokių asmenų teistumu arba tokiems asmenims taikomomis saugumo priemonėmis, tik tiek, kiek toks tvarkymas yra būtinas I priedui parengti.

3. Šio reglamento tikslais Taryba, šio reglamento II priede nurodyta Komisijos tarnyba ir vyriausiasis įgaliotinis paskiriami duomenų valdytojais, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2018/1725 3 straipsnio 8 punkte, siekiant užtikrinti, kad atitinkami fiziniai asmenys galėtų naudotis savo teisėmis pagal Reglamentą (ES) 2018/1725.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2019 m. spalio 24 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A.-K. PEKONEN

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2019/1779**2019 m. spalio 24 d.****kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 2015/1755 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį
Burundyje**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2015 m. spalio 1 d. Tarybos reglamentą (ES) 2015/1755 ⁽¹⁾ dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį
Burundyje, ypač į jo 13 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2015 m. spalio 1 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) 2015/1755;
- (2) remiantis Tarybos atlikta peržiūra, turėtų būti iš dalies pakeista su vienu fiziniu asmeniu, įtrauktu į Reglamento (ES) 2015/1755 I priedą, susijusi informacija;
- (3) todėl Reglamento (ES) 2015/1755 I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2015/1755 I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2019 m. spalio 24 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A.-K. PEKONEN

⁽¹⁾ OL L 257, 2015 10 2, p. 1.

PRIEDAS

Reglamento (ES) 2015/1755 I priedo „2 straipsnyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas“ 1 įrašas pakeičiamas taip:

	Vardas ir pavardė	Identifikuojamoji informacija	Ištraukimo į sąrašą priežastys
„1.“	Godefroid BIZIMANA	Lytis: vyras Gim. data: 1968 4 23 Gim. vieta: NYAGASEKE, MABAYI, CIBITOKÉ Burundžio pilietis. Paso Nr.: DP0001520	„Chargé de missions de la Présidence“ ir buvęs Nacionalinės policijos generalinio direktoriaus pavaduotojas. Atsakingas už kenkimą demokratijai, nes priėmė operatyvinės veiklos sprendimus, dėl kurių buvo neproporcingai panaudota jėga ir smurto veiksmai prieš taikias demonstracijas, kurios prasidėjo 2015 m. balandžio 26 d., paskelbus apie Prezidento P. Nkurunziza kandidatavimą prezidento rinkimuose.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2019/1780**2019 m. rugsėjo 23 d.****kuriuo nustatomos viešųjų pirkimų skelbimo standartinės formos ir panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1986 (e. formos)****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvą 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo ⁽¹⁾, ypač į jos 3a straipsnį,

atsižvelgdama į 1992 m. vasario 25 d. Tarybos direktyvą 92/13/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių Bendrijos taisyklių taikymą viešųjų pirkimų tvarkai vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, suderinimo ⁽²⁾, ypač į jos 3a straipsnį,

atsižvelgdama į 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/81/EB dėl darbų, prekių ir paslaugų pirkimo tam tikrų sutarčių, kurias sudaro perkančiosios organizacijos ar subjektai gynybos ir saugumo srityse, sudarymo tvarkos derinimo ir iš dalies keičiančią direktyvas 2004/17/EB ir 2004/18/EB ⁽³⁾, ypač į jos 32 straipsnio 1 dalį, 52 straipsnio 2 dalį ir 64 straipsnį,

atsižvelgdama į 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/23/ES dėl koncesijos sutarčių suteikimo ⁽⁴⁾, ypač į jos 33 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB ⁽⁵⁾, ypač į jos 51 straipsnio 1 dalį, 75 straipsnio 3 dalį ir 79 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/25/ES dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/17/EB ⁽⁶⁾, ypač į jos 71 straipsnio 1 dalį, 92 straipsnio 3 dalį ir 96 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą,

pasikonsultavusi su Viešųjų pirkimų patariamuoju komitetu,

kadangi:

- (1) direktyvose 89/665/EEB ir 2014/24/ES reikalaujama, kad apie tam tikras darbų, prekių ir paslaugų viešojo pirkimo sutartis būtų skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Tokiuose skelbimuose turėtų būti pateikiama tose direktyvose nurodyta informacija;
- (2) direktyvose 92/13/EEB ir 2014/25/ES reikalaujama, kad apie tam tikras darbų, prekių ir paslaugų viešojo pirkimo sutartis, sudaromas vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, būtų skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Tokiuose skelbimuose turėtų būti pateikiama tose direktyvose nurodyta informacija;
- (3) Direktyvoje 2009/81/EB reikalaujama, kad apie tam tikras darbų, prekių ir paslaugų viešojo pirkimo sutartis, sudaromas gynybos ir saugumo srityse, būtų skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Tokiame skelbime turėtų būti pateikiama toje direktyvoje nurodyta informacija;

⁽¹⁾ OL L 395, 1989 12 30, p. 33.⁽²⁾ OL L 76, 1992 3 23, p. 14.⁽³⁾ OL L 216, 2009 8 20, p. 76.⁽⁴⁾ OL L 94, 2014 3 28, p. 1.⁽⁵⁾ OL L 94, 2014 3 28, p. 65.⁽⁶⁾ OL L 94, 2014 3 28, p. 243.

- (4) direktyvose 89/665/EEB, 92/13/EEB ir 2014/23/ES reikalaujama, kad apie tam tikras darbų ir paslaugų koncesijos sutartis būtų skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Tokiuose skelbimuose turėtų būti pateikiama tose direktyvose nurodyta informacija;
- (5) Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2015/1986 ⁽⁷⁾ nustatytos standartinės formos, numatytos direktyvose 89/665/EEB, 92/13/EEB, 2009/81/EB, 2014/23/ES, 2014/24/ES ir 2014/25/ES;
- (6) šiuo metu viešieji pirkimai yra skaitmeninami, kaip nurodyta Komisijos komunikate „Bendrosios rinkos tobulinimas“ ⁽⁸⁾ ir Komisijos komunikate „Veiksmingi viešieji pirkimai Europoje ir Europai“ ⁽⁹⁾. Perėjimui prie skaitmeninės sistemos reikalingos standartinės formos;
- (7) siekiant užtikrinti, kad skaitmeninėje aplinkoje naudojamos standartinės formos būtų veiksmingos, reikia pritaikyti Įgyvendinimo reglamente (ES) 2015/1986 nustatytas standartinės formas. Atsižvelgiant į reikiamų pakeitimų gausą ir mastą, Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1986 turėtų būti pakeistas;
- (8) kaip nustatyta Direktyvos 2014/23/ES 33 straipsnio 2 dalyje, Direktyvos 2014/24/ES 51 straipsnio 2 dalyje, Direktyvos 2014/25/ES 71 straipsnio 2 dalyje, skelbimai yra ne spausdintiniai dokumentai, o elektroninės rinkmenos. Siekiant laikytis e. valdžios vienkartinio duomenų pateikimo principo, tokiu būdu sumažinant administracinę naštą ir padidinant duomenų patikimumą, taip pat siekiant paskatinti savanoriškai skelbti skelbimus apie ES finansinės vertės ribos nesiekiančius pirkimus arba apie pirkimus pagal preliminarąsias sutartis, reikėtų parengti standartinės formos, kurios galėtų būti pildomos automatiškai, panaudojant ankstesnių skelbimų, techninių specifikacijų, pasiūlymų, sutarčių, nacionalinių administracinių registrų ir kitų duomenų šaltinių informaciją;– Galiausiai tokių formų nebereikėtų pildyti rankiniu būdu – programinės įrangos sistemos jas užpildytų automatiškai;
- (9) siekiant išvengti įgyvendinimo problemų, standartinės formos turėtų būti parengtos atsižvelgiant į programinės įrangos sistemas, kuriose jos bus naudojamos. Tai, be kita ko, duomenų mainų sistemos, naudotojo sąsajos, kuriomis patvirtinami rankiniu būdu suvesti duomenys, ir internetinės skelbimų svetainės, kuriose pateikiama skelbimų informacija. Informacija turėtų būti pateikiama taip, kad sudomintų ekonominės veiklos vykdytojus ir kitus naudotojus;
- (10) kad reglamentą būtų galima įgyvendinti atsižvelgiant į nacionalinius ypatumus, valstybėms narėms ir jų institucijoms turėtų būti sudarytos gana lanksčios sąlygos programinės įrangos sistemoms pasirinkti. Visų pirma, šiame reglamente nustatytus laukus turėtų būti galima išdėstyti bet kokia tvarka ir su bet kokiais žymomis, jei tik žymų reikšmės atitinka šiame reglamente nustatytus aprašymus. Siekiant patenkinti skirtingus nacionalinius, regioninius ar vietos poreikius, laukai, kurie šiame reglamente nurodyti kaip neprivalomi ES lygmeniu, neturi būti rodomi galutiniam naudotojams (pvz., jei pirkėjams nereikia jų matyti arba užpildyti) ir, priešingai, jie gali būti paskelbti privalomais nacionaliniu, regioniniu ar vietos lygmenimis;
- (11) šio reglamento taikymo pradžios data ir Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1986 panaikinimo data turėtų būti nustatyta atsižvelgiant į tai, kiek laiko užtruks parengti standartinių formų, kurios faktiškai naudojamos duomenų mainams, elektronines versijas;

⁽⁷⁾ 2015 m. lapkričio 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1986, kuriuo nustatomos standartinės formos, naudojamos skelbiant su viešaisiais pirkimais susijusius pranešimus, ir panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 842/2011 (OL L 296, 2015 11 12, p. 1).

⁽⁸⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui (COM/2015/0550).

⁽⁹⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui (COM/2017/0572).

- (12) siekiant atsižvelgti į valstybių narių poreikių ir technologijų pokyčius viešųjų pirkimų duomenų srityje ir kartu užtikrinti atitiktį Direktyvos 2014/24/ES 52 straipsnio 2 daliai, Direktyvos 2014/25/ES 72 straipsnio 2 daliai ir Direktyvos 2009/81/EB 32 straipsnio 5 daliai, šis reglamentas turėtų būti reguliariai papildomas naujais neprivalomais laukais. Komisija atidžiai stebės šiuos pokyčius, taip pat rinks kitokius naudotojų atsiliepimus ir kasmet peržiūrės, ar reikia atnaujinti šį reglamentą. Dėl tokių atnaujinimų valstybės narės neturėtų būti priverstos keisti savo programinės įrangos sistemų, nebent tai būtų neišvengiama,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

1. Šiuo reglamentu nustatomos tokios standartinės formos:
 - 1) „Planuojamas pirkimas“
 - 2) „Konkursas“
 - 3) „Išankstinis skelbimas apie tiesioginį sutarties skyrimą“
 - 4) „Rezultatai“
 - 5) „Sutarties keitimas“
 - 6) „Pakeitimas“
2. 1 dalyje nurodytos standartinės formos sudaromos iš priede pateiktų laukų.

2 straipsnis

Naudojimas

1 straipsnyje nurodytos standartinės formos naudojamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiant šiuos skelbimus:

- 1) Planuojamo pirkimo forma: Direktyvos 2014/24/ES 27 straipsnio 2 dalyje, 28 straipsnio 3 dalyje ir 48 straipsnio 1 dalyje, Direktyvos 2014/25/ES 45 straipsnio 2 dalyje ir 67 straipsnio 1 dalyje ir Direktyvos 2009/81/EB 30 straipsnio 1 dalyje ir 33 straipsnio 3 dalyje nurodytus skelbimus;
- 2) Konkurso forma: Direktyvos 2014/24/ES 48 straipsnio 2 dalyje, 49 straipsnyje, 75 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose ir 79 straipsnio 1 dalyje, Direktyvos 2014/25/ES 67 straipsnio 2 dalyje, 68 ir 69 straipsniuose, 92 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose ir 96 straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje, Direktyvos 2014/23/ES 31 straipsnio 1 dalyje ir 31 straipsnio 3 dalyje ir Direktyvos 2009/81/EB 30 straipsnio 2 dalyje ir 52 straipsnio 1 dalyje nurodytus skelbimus;
- 3) Išankstinio skelbimo apie tiesioginį sutarties skyrimą forma: Direktyvos 89/665/EEB 3a straipsnyje ir Direktyvos 92/13/EEB 3a straipsnyje nurodytą skelbimą;
- 4) Skelbimo apie rezultatus forma: Direktyvos 2014/24/ES 50 straipsnyje, 75 straipsnio 2 dalyje ir 79 straipsnio 2 dalyje, Direktyvos 2014/25/ES 70 straipsnyje, 92 straipsnio 2 dalyje ir 96 straipsnio 1 dalies trečioje pastraipoje, Direktyvos 2014/23/ES 32 straipsnyje ir Direktyvos 2009/81/EB 30 straipsnio 3 dalyje nurodytus skelbimus;

- 5) Sutarties keitimo forma: Direktyvos 2014/24/ES 72 straipsnio 1 dalyje, Direktyvos 2014/25/ES 89 straipsnio 1 dalyje ir Direktyvos 2014/23/ES 43 straipsnio 1 dalyje nurodytus skelbimus;
- 6) Pakeitimo forma: dėl pirmiau išvardytų skelbimų pakeitimo arba atšaukimo.

3 straipsnis

Panaikinimas

Igyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1986 panaikinamas nuo 2023 m. spalio 25 d.

4 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2022 m. lapkričio 14 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. rugsėjo 23 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNKER

PRIEDAS

Standartinė forma sudaryta iš laukų. Standartinė forma, į kurios laukus įrašyta atitinkama informacija, yra skelbimas.

Standartinės formos ir skelbimai sudaryti iš privalomų ir neprivalomų laukų.

- a) Privalomi laukai į standartines formas ir skelbimus įtraukiami, jeigu juose bus teikiama informacija, išskyrus atvejus, kai tenkinamos tam tikros sąlygos (žr. toliau).
- b) Neprivalomi laukai į standartines formas ir skelbimus gali būti įtraukiami, jei yra informacijos, kuri juose gali būti pateikiama.

Skelbimų siuntimo formatas ir procedūros, kaip nurodyta Direktyvos 2014/24/ES VIII priedo 3 punkte, Direktyvos 2014/25/ES IX priede, Direktyvos 2009/81/EB VI priede ir Direktyvos 2014/23/ES IX priedo 2 punkte, apima sąlygas, kuriomis privalomi laukai nepildomi. Šios sąlygos taikomos tik atsižvelgiant į konkretaus skelbimo ar procedūros aplinkybes (pavyzdžiui, laukai apie preliminarąją sutartį nėra privalomi, jei pagal procedūrą nenumatyta sudaryti preliminariosios sutarties).

Skelbimų siuntimo formatas ir procedūros taip pat lemia, kurie laukai yra privalomi ir neprivalomi skelbimuose, kurie skelbiami laikantis Direktyvos 2014/24/ES 51 straipsnio 6 dalies, Direktyvos 2014/25/ES 71 straipsnio 6 dalies ir Direktyvos 2009/81/EB 31 straipsnio.

Toliau pateiktose 1 ir 2 lentelėse nurodoma, kurie laukai naudojami kiekvienoje standartinėje formoje ir skelbimuose.

1 LENTELĖS TURINIO PAAIŠKINIMAI

1 stulpelyje nurodytas standartines formas, naudojamas skelbiant 3 stulpelyje nurodytus skelbimus, sudaro 2 stulpelyje nurodyti laukai (kurie taip pat išvardyti 2 lentelėje). Dėl aiškumo 4 stulpelyje aprašomas 3 stulpelio turinys. Be to, visose standartinėse formose ir skelbimuose gali būti laukų iš Europos bendrojo viešųjų pirkimų dokumento, nustatyto Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/7 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ 2016 m. sausio 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/7, kuriuo nustatoma Europos bendrojo viešųjų pirkimų dokumento standartinė forma (OL L 3, 2016 1 6, p. 16).

Formos, skelbimai ir laukai

1	2	3	4
Standartinė forma	į kurią įtraukiami laukai, išvardyti:	kai forma naudojama skelbiant skelbimus, nurodytus:	(Skelbimo aprašymas)
Planuojamas pirkimas	2 lentelės 1 stulpelyje	Direktyvos 2014/24/ES 48 str. 1 dalyje	Skelbimas apie išankstinio informacinio skelbimo paskelbimą pirkėjo profilyje; bendroji direktyva
	2 lentelės 2 stulpelyje	Direktyvos 2014/25/ES 67 str. 1 dalyje	Skelbimas apie reguliaraus orientacinio skelbimo paskelbimą pirkėjo profilyje; sektoriaus direktyva
	2 lentelės 3 stulpelyje	Direktyvos 2009/81/EB 30 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa	Skelbimas apie išankstinio informacinio skelbimo paskelbimą pirkėjo profilyje; gynybos direktyva
	2 lentelės 4 stulpelyje	Direktyvos 2014/24/ES 48 str. 1 dalyje	Išankstinis informacinis skelbimas, naudojamas tik informavimui; bendroji direktyva
	2 lentelės 5 stulpelyje	Direktyvos 2014/25/ES 67 str. 1 dalyje	Reguliarus orientacinis skelbimas, naudojamas tik informavimui; sektoriaus direktyva
	2 lentelės 6 stulpelyje	Direktyvos 2009/81/EB 30 str. 1 dalyje	Išankstinis informacinis skelbimas, naudojamas tik informavimui; gynybos direktyva
	2 lentelės 7 stulpelyje	Direktyvos 2014/24/ES 27 str. 2 dalyje, Direktyvos 2014/24/ES 28 str. 3 dalyje	Išankstinis informacinis skelbimas, kuriuo sutrumpinamas pasiūlymų priėmimo laikotarpis; bendroji direktyva
	2 lentelės 8 stulpelyje	Direktyvos 2014/25/ES 45 str. 2 dalyje	Reguliarus orientacinis skelbimas, kuriuo sutrumpinamas pasiūlymų priėmimo laikotarpis; sektoriaus direktyva
	2 lentelės 9 stulpelyje	Direktyvos 2009/81/EB 33 str. 3 dalyje	Išankstinis informacinis skelbimas, kuriuo sutrumpinamas pasiūlymų priėmimo laikotarpis; gynybos direktyva

1	2	3	4
Standartinė forma	į kurią įtraukiami laukai, išvardyti:	kai forma naudojama skelbiant skelbimus, nurodytus:	(Skelbimo aprašymas)
Konkursas	2 lentelės 10 stulpelyje	Direktyvos 2014/24/ES 48 str. 2 dalyje	Išankstinis informacinis skelbimas, kuriuo kviečiama dalyvauti konkurse; bendroji direktyva, įprasta tvarka
	2 lentelės 11 stulpelyje	Direktyvos 2014/25/ES 67 str. 2 dalyje	Reguliarus orientacinis skelbimas, kuriuo kviečiama dalyvauti konkurse; sektoriaus direktyva, įprasta tvarka
	2 lentelės 12 stulpelyje	Direktyvos 2014/24/ES 75 str. 1 dalies b punkte	Išankstinis informacinis skelbimas, kuriuo kviečiama dalyvauti konkurse; bendroji direktyva, paprastesnis režimas
	2 lentelės 13 stulpelyje	Direktyvos 2014/25/ES 92 str. 1 dalies b punkte	Reguliarus orientacinis skelbimas, kuriuo kviečiama dalyvauti konkurse; sektoriaus direktyva, paprastesnis režimas
	2 lentelės 14 stulpelyje	Direktyvos 2014/23/ES 31 str. 3 dalyje	Išankstinis informacinis skelbimas, kuriuo kviečiama dalyvauti konkurse; koncesijų direktyva, paprastesnis režimas
	2 lentelės 15 stulpelyje	Direktyvos 2014/25/ES 68 straipsnyje Direktyvos 2014/25/ES 92 str. 1 dalies c punkte	Skelbimas apie kvalifikacijos reikalavimų sistemą; sektoriaus direktyva
	2 lentelės 16 stulpelyje	Direktyvos 2014/24/ES 49 straipsnyje	Skelbimas apie viešąjį pirkimą; bendroji direktyva, įprasta tvarka
	2 lentelės 17 stulpelyje	Direktyvos 2014/25/ES 69 straipsnyje	Skelbimas apie viešąjį pirkimą; bendroji direktyva, įprasta tvarka
	2 lentelės 18 stulpelyje	Direktyvos 2009/81/EB 30 str. 2 dalyje	Skelbimas apie viešąjį pirkimą; gynybos direktyva, įprasta tvarka
	2 lentelės 19 stulpelyje	Direktyvos 2014/23/ES 31 str. 1 dalyje	Skelbimas apie koncesiją; koncesijų direktyva, įprasta tvarka
	2 lentelės 20 stulpelyje	Direktyvos 2014/24/ES 75 str. 1 dalies a punkte	Skelbimas apie viešąjį pirkimą; bendroji direktyva, paprastesnis režimas
	2 lentelės 21 stulpelyje	Direktyvos 2014/25/ES 92 str. 1 dalies a punkte	Skelbimas apie viešąjį pirkimą; sektoriaus direktyva, paprastesnis režimas
	2 lentelės 22 stulpelyje	Direktyvos 2009/81/EB 52 str. 1 dalyje	Skelbimas apie subrangos sutartį; gynybos direktyva
	2 lentelės 23 stulpelyje	Direktyvos 2014/24/ES 79 str. 1 dalyje	Skelbimas apie projekto konkursą – bendroji direktyva, projektas
	2 lentelės 24 stulpelyje	Direktyvos 2014/25/ES 96 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa	Skelbimas apie projekto konkursą – sektoriaus direktyva, projektas

1	2	3	4
Standartinė forma	į kurią įtraukiami laukai, išvardyti:	kai forma naudojama skelbiant skelbimus, nurodytus:	(Skelbimo aprašymas)
Išankstinis skelbimas apie tiesioginį sutarties skyrimą	2 lentelės 25 stulpelyje	Direktyvos 89/665/EEB 3a straipsnyje	Savanoriškas <i>ex-ante</i> skelbimas skaidrumo sumetimais; bendroji direktyva
	2 lentelės 26 stulpelyje	Direktyvos 92/13/EEB 3a straipsnyje	Savanoriškas <i>ex-ante</i> skelbimas skaidrumo sumetimais; sektoriaus direktyva
	2 lentelės 27 stulpelyje	Direktyvos 2009/81/EB 64 straipsnis	Savanoriškas <i>ex-ante</i> skelbimas skaidrumo sumetimais; gynybos direktyva
	2 lentelės 28 stulpelyje	Direktyvų 89/665/EEB ir 92/13/EEB 3a straipsniuose	Savanoriškas <i>ex-ante</i> skelbimas skaidrumo sumetimais; koncesijų direktyva
Rezultatai	2 lentelės 29 stulpelyje	Direktyvos 2014/24/ES 50 straipsnyje	Skelbimas apie sutarties skyrimą; bendroji direktyva, įprasta tvarka
	2 lentelės 30 stulpelyje	Direktyvos 2014/25/ES 70 straipsnyje	Skelbimas apie sutarties skyrimą; sektoriaus direktyva, įprasta tvarka
	2 lentelės 31 stulpelyje	Direktyvos 2009/81/EB 30 str. 3 dalyje	Skelbimas apie sutarties skyrimą; gynybos direktyva, įprasta tvarka
	2 lentelės 32 stulpelyje	Direktyvos 2014/23/ES 32 str. 2 dalyje (nuoroda į VII priedą)	Skelbimas apie koncesijos suteikimą; koncesijų direktyva, įprasta tvarka
	2 lentelės 33 stulpelyje	Direktyvos 2014/24/ES 75 str. 2 dalyje	Skelbimas apie sutarties skyrimą; bendroji direktyva, paprastesnis režimas
	2 lentelės 34 stulpelyje	Direktyvos 2014/25/ES 92 str. 2 dalyje	Skelbimas apie sutarties skyrimą; sektoriaus direktyva, paprastesnis režimas
	2 lentelės 35 stulpelyje	Direktyvos 2014/23/ES 32 str. 2 dalyje (nuoroda į VIII priedą)	Skelbimas apie koncesijos suteikimą; koncesijų direktyva, paprastesnis režimas
	2 lentelės 36 stulpelyje	Direktyvos 2014/24/ES 79 str. 2 dalyje	Skelbimas apie projekto konkurso rezultatus – bendroji direktyva, projektas
	2 lentelės 37 stulpelyje	Direktyvos 2014/25/ES 96 straipsnio 1 dalies antra pastraipa	Skelbimas apie projekto konkurso rezultatus – sektoriaus direktyva, projektas

1	2	3	4
Standartinė forma	į kurią įtraukiami laukai, išvardyti:	kai forma naudojama skelbiant skelbimus, nurodytus:	(Skelbimo aprašymas)
Sutarties keitimas	2 lentelės 38 stulpelyje	Direktyvos 2014/24/ES 72 str. 1 dalyje	Skelbimas apie sutarties keitimą; bendroji direktyva
	2 lentelės 39 stulpelyje	Direktyvos 2014/25/ES 89 str. 1 dalyje	Skelbimas apie sutarties keitimą; sektoriaus direktyva
	2 lentelės 40 stulpelyje	Direktyvos 2014/23/ES 43 str. 1 dalyje	Skelbimas apie sutarties keitimą; koncesijų direktyva
Pakeitimas	bet kokioje kitoje standartinėje formoje bei skelbime ir 2 lentelės pakeitimo skirsniuose	keičiant bet kurį iš pirmiau išvardytų skelbimų	Skelbimas apie pakeitimą

2 LENTELĖS TURINIO PAAIŠKINIMAI

- Pirmame stulpelyje pateikiama informacija apie lauko arba skirsnio įdėtį. Kiekvienas laukas ar skirsnis, kurio gylis „++“, „+++“ ir „++++“, yra įdėti į artimiausią virš jo esantį skirsnį su mažesniu „+“ skaičiumi.
- Antrame ir trečiame stulpeliuose pateikiami laukų (arba skirsnių) pavadinimai ir aprašymai.
- Ketvirtame stulpelyje pateikiami tokių tipų duomenys:
 - „Rodiklis“: šiame lauke įrašoma „Taip“ arba „Ne“.
 - „Kodas“: šiame lauke nurodomos vertės iš numatyto sąrašo.
 - „Data“: šiame lauke nurodoma data ir prireikus išsamesnė informacija apie laiką (pvz., laikas ir laiko zona).
 - „Galiojimas“: šiame lauke nurodomas galiojimas.
 - „Identifikatorius“: šiame lauke pateikiami duomenys, leidžiantys atlikti tikslų identifikavimą.
 - „Skaičius“: šiame lauke nurodomas skaičius.
 - „Tekstas“: šiame lauke pateikiamas tekstas.
 - „URL“: šiame lauke nurodomas elektroninis adresas, dažniausiai universalusis išteklių adresas (pvz., interneto adresas).
 - „Vertė“: šiame lauke nurodomas piniginę vertę nurodantis skaičius (be pridėtinės vertės mokesčio) ir valiutos kodas iš valiutos kodų sąrašo.
 - „-“: Ši eilutė yra skirsnis. Laukai yra sugrupuoti į skirsnius.

Skelbimų siuntimo formatais ir procedūromis, kaip nurodyta pirmiau, taip pat nustatomi taikytinų kodų sąrašai ir identifikatoriai.

Tam tikrų tipų duomenys (pvz., data, galiojimas, identifikatorius, tekstas, vertė) gali būti pateikiami keliuose polaukiuose.

- Likusiuose stulpeliuose nurodoma, kuriose standartinėse formose šie laukai yra privalomi („M“, angl. *mandatory*) ir kuriose neprivalomi („O“, angl. *optional*). 1–40 stulpelio antraštės atitinka šio priedo 1 lentelės antro stulpelio numerius.

2 lentelėje vartojami terminai

- Organizacija – juridinis arba fizinis asmuo arba viešasis subjektas.
- Pirkėjas – perkančioji organizacija, perkantysis subjektas, gynybos srities rangovas, tarptautinė organizacija arba sutartį, kurią subsidijuoja perkančioji organizacija, skirianti organizacija; išskyrus atvejus, kai tai yra organizacijų asociacija, kuri pati nėra organizacija – tokiu atveju kiekviena atskira organizacija laikoma pirkėju.
- Laimėtojas – konkursą laimėjęs dalyvis (įskaitant konkursą laimėjusį dalyvį, kuris yra viena iš preliminariosios sutarties šalių) arba (projekto konkursų atveju) laimėtojas; išskyrus atvejus, kai konkursą laimėjęs dalyvis ar laimėtojas yra organizacijų grupė, kuri pati nėra organizacija – tokiu atveju kiekviena atskira organizacija laikoma laimėtoju.
- Pirkimo procedūra – tai viešojo pirkimo procedūra arba projekto konkursas.
- Pasiūlymas – pasiūlymas arba (projekto konkurso atveju) projektas.
- Dalyvavimo prašymas – dalyvavimo prašymas arba (koncesijų atveju) paraiška.
- Išankstinis informacinis skelbimas – išankstinis informacinis skelbimas arba (Direktyvos 2014/25/ES atveju) reguliarius orientacinis skelbimas.
- TED (angl. *Tenders Electronic Daily* – internetinė Europos Sąjungos oficialiojo leidinio priedo versija).

Pastaba. Komisijos interneto svetainėje ši lentelė su papildomais duomenimis pateikta lengviau apžvelgiamos lentelės forma.

2 lentelė

Standartinių formų ir skelbimų laukai

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+	BG-1	Skelbimas	Pagrindinė informacija apie skelbimą.	-	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	
++	BT-04	Procedūra: identifikatorius	Europos viešųjų pirkimų procedūros identifikatorius – unikalus viešojo pirkimo procedūros identifikatorius. Šio identifikatoriaus naudojimas visose paskelbtose šio skelbimo versijose (pvz., paskelbtose TED, nacionaliniuose skelbimo portaluose, regioniniuose skelbimų portaluose), leidžia tiksliai identifikuoti pirkimo procedūras visoje ES.	Identifikatorius									M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	
++	BT-701	Skelbimas: identifikatorius	Šio skelbimo identifikatorius Europos viešųjų pirkimų skelbimo sistemoje. Šio identifikatoriaus naudojimas visose paskelbtose šio skelbimo versijose (pvz., paskelbtose TED, nacionaliniuose skelbimo portaluose, regioniniuose skelbimų portaluose) leidžia tiksliai identifikuoti pirkimo skelbimus visoje ES.	Identifikatorius	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.					
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-757	Skelbimas: versija	Skelbimo versija. Tai, pavyzdžiui, padeda išvengti klaidų, daromų dėl kelių panašiu metu išsiųstų skelbimų apie pakeitimą.	Identifikatorius	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	
++	BT-01	Procedūra: teisinis pagrindas	Teisinis pagrindas (pvz., Europos Sąjungos direktyva arba reglamentas, nacionalinis įstatymas), kuriuo vadovaujantis vykdoma pirkimo procedūra.	Kodas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	
++	BT-03	Forma: tipas	Formos tipas pagal pirkimų teisės aktus.	Kodas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
++	BT-02	Skelbimas: rūšis	Skelbimo rūšis pagal pirkimų teisės aktus.	Kodas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
++	BT-05	Skelbimas: išsiuntimo data	Data ir laikas, kai skelbimas buvo išsiųstas TED.	Data	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
++	BT-738	Skelbimas: pageidaujama paskelbimo data	Pageidaujama skelbimo paskelbimo TED data (pvz., siekiant išvengti paskelbimo per valstybinės šventės).	Data	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
++	BT-702	Skelbimas: oficialioji kalba	Kalba (-os), kuria (-iomis) šis skelbimas oficialiai skelbiamas. Šių kalbinių versijų teisinė galia yra vienoda.	Kodas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+	BG-125	Anksčiau planuotas pirkimas	Informacija apie išankstinių informacinį skelbimą arba kitą panašų skelbimą, susijusį su šiuo skelbimu. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies. Jeigu išankstinis informacinis skelbimas naudojamas tik informavimui, ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo skelbimo dalies, kuri vėliau gali tapti pirkimo dalimi arba atskira procedūra.	-	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M					
++	BT-125	Anksčiau planuotas pirkimas: identifikatorius	Išankstinio informacinio skelbimo arba kito panašaus skelbimo, susijusio su šiuo skelbimu, identifikatorius.	Identifikatorius	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M				
++	BT-1251	Anksčiau planuotas pirkimas: jo dalies identifikatorius	Išankstinio informacinio skelbimo arba kito panašaus skelbimo, susijusio su šiuo skelbimu, dalies identifikatorius.	Identifikatorius	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M				
+	BG-703	Organizacija	Informacija apie organizaciją. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies, sutarties, pasiūlymo ir pan. Jeigu išankstinis informacinis skelbimas naudojamas tik informavimui, ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo skelbimo dalies, kuri vėliau gali tapti pirkimo dalimi arba atskira procedūra.	-	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M		

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.				
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40				
++	BT-13720	Organizacija: skelbimo skirsnio identifikatorius	Vieno ar kelių to paties skelbimo skirsnių identifikatorius. Organizacijos skirsnyje pateikiama informacija apie šį arba šiuos skirsnius.	Identifikatorius	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M		
++	BT-500	Organizacija: pavadinimas	Oficialus organizacijos pavadinimas.	Tekstas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	
++	BT-501	Organizacija: identifikatorius	Organizacijos identifikatorius. Nurodomi visi organizacijos identifikatoriai.	Identifikatorius	M	M	O	M	M	O	M	M	O	M	M	M	M	M	M	O	M	M	M	O	M	M	O	M	M	O	O	O	O	M	M	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
++	BT-16	Organizacija: jos dalies pavadinimas	Organizacijos dalies (pvz., stambaus pirkėjo padalinio) pavadinimas.	Tekstas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
++	BT-510	Organizacija: gatvė	Organizacijos fizinis adresas: gatvės, kelio, prospekto ar pan. pavadinimas ir smulkesnė informacija (pvz., pastato numeris).	Tekstas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	
++	BT-513	Organizacija: miestas	Organizacijos fizinio adreso vietovės (miesto, miestelio ar kaimo) pavadinimas.	Tekstas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
++	BT-512	Organizacija: pašto kodas	Organizacijos fizinio adreso pašto kodas.	Tekstas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
++	BT-507	Organizacija: šalies administracinis vienetas	Organizacijos fizinio adreso vietovė pagal bendrą teritorinių statistinių vienetų klasifikatorių (NUTS). Naudojamas NUTS 3 lygio klasifikatoriaus kodas.	Kodas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40			
++	BT-514	Organizacija: šalies kodas	Organizacijos fizinio adreso šalies.	Kodas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	
++	BT-502	Organizacija: ryšių centras	Padalinio ar kito ryšių centro, per kurį susisiekiama su organizacija, pavadinimas. Siekiant išvengti nereikalingo asmens duomenų tvarkymo, ryšių centras fizinio asmens tapatybę leidžia nustatyti tik kai tai būtina (kaip apibrėžta Reglamente (ES) 2016/679 ir Reglamente (ES) 2018/1725).	Tekstas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-506	Organizacija: kontaktinio e. pašto adresas	E. pašto adresas, kuriuo galima susisiekti su organizacija. Siekiant išvengti nereikalingo asmens duomenų tvarkymo, pagal e. pašto adresą fizinio asmens tapatybę galima nustatyti tik kai tai būtina (pagal Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą).	Tekstas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	
++	BT-503	Organizacija: kontaktinis telefono numeris	Telefono numeris, kuriuo galima susisiekti su organizacija. Siekiant išvengti nereikalingo asmens duomenų tvarkymo, pagal telefono numerį fizinio asmens tapatybę galima nustatyti tik kai tai būtina (pagal Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą).	Tekstas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duomenų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai												Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40				
++	BT-739	Organizacija: kontaktinis fakso numeris	Fakso numeris, kuriuo galima susisiekti su organizacija. Siekiant išvengti nereikalingo asmens duomenų tvarkymo, pagal fakso numerį fizinio asmens tapatybę galima nustatyti tik kai tai būtina (pagal Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą).	Tekstas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M		
++	BT-505	Organizacija: interneto adresas	Organizacijos interneto svetainė.	URL	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M		
++	BT-509	Organizacija: e. pristatymo vartai	Organizacijos universalusis ištekliaus adresas duomenims ir dokumentams keistis.	URL	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-633	Organizacija – fizinis asmuo	Organizacija yra fizinis asmuo.	Rodiklis	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-08	Organizacija: vaidmuo	Organizacijos vaidmuo pirkimo procedūroje (pvz., pirkėjas, laimėtojas). Skelbime turi būti nurodytos visos procedūroje dalyvaujančios organizacijos, kurios yra pirkėjos; laimėtojos; peržiūros institucijos; pirkėjos, išigysiančios kitiems pirkėjams skirtas prekes ir (arba) paslaugas; pirkėjos, skiriančios viešojo pirkimo sutartis arba sudarančio preliminarįsias sutartis dėl kitiems pirkėjams skirtų darbų, prekių ar paslaugų.	Kodas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-770	Organizacija: pagalbinis vaidmuo	Organizacijos pagalbinis vaidmuo vykstant pirkimo procedūrą (pvz., grupės vadovas, organizacija, teikianti papildomą informaciją apie viešųjų pirkimų procedūrą).	Kodas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BG-3	Pirkėjas	Papildoma informacija apie pirkėją	-	M	M	M	M	M	O	M	M	O	M	M	O	O	M	M	M	M	O	M	O	O	O	M	M	O	O	O	O	M	M	O	M	O	O	M	M	M					
+++	BT-508	Pirkėjas: profilio URL	Interneto svetainė, kurioje pirkėjas skelbia informaciją apie pirkimų procedūras (pvz., skelbimus, viešojo pirkimo dokumentus).	URL	M	M	M	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O				
+++	BT-11	Pirkėjas: teisinė forma	Pirkėjo forma pagal viešųjų pirkimų teisę (pvz., centrinės valdžios institucija, viešosios teisės reglamentuojama įstaiga, valstybinė įmonė).	Kodas	M	O	O	M	O	O	M	O	O	M	O	O	O	M	O	M	O	O	M	O	O	O	M	O	O	O	O	O	M	O	O	O	M	O	O	M	M	O				
+++	BT-740	Pirkėjas: perkantysis subjektas	Pirkėjas yra perkantysis subjektas.	Rodiklis			O		O		O				M			O	M										O	O			O	M			M									
+++	BT-10	Institucija: veiklos sritis	Pagrindinė perkančiosios organizacijos veikla.	Kodas	M	M	O	M	M	O	M	M	O	M	M	O	O	M	M	M	M	O	M	O	O		M	M	O	O	O	O	M	M	O	M	O	O	M	M	M					
+++	BT-610	Subjektas: veiklos sritis	Pagrindinė perkančiojo subjekto veikla.	Kodas		M	O		M	O		M	O		M		O	M	M		M	O	M		O			M		O	O	O		M	O	M		O	M		M					
++	BG-4	Laimėtojas	Papildoma informacija apie laimėtoją, dalyvį arba subrangovą.	-																								O	O	O	O	M	M	O	M	M	M	M	M	M	M					
+++	BT-165	Laimėtojas: dydis	Laimėtojo, dalyvio arba subrangovo dydis (pvz., labai maža įmonė, mažoji įmonė, vidutinė įmonė).	Kodas																								O	O	O	O	M	M	O	M	M	M	M	M	M	M					

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+++	BT-706	Laimėtojas: savininko pilietybė	Laimėtojo, dalyvio arba subrangovo tikrojo (-ųjų) savininko (-ų) pilietybė (arba pilietybės), paskelbta (-os) registre (-uose), sudarytame (-uose) pagal kovos su pinigų plovimu teisės aktus. Jei tokio registro nėra (pvz., jei dalyvauja ne ES rangovai), pateikiama lygiavertė informacija iš kitų šaltinių.	Kodas																							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O							
+++	BT-746	Laimėtojas: įtrauktas į sąrašą	Laimėtojo, dalyvio arba subrangovo tikrojo (-ųjų) savininko (-ų) pilietybė (arba pilietybės) neskelbiama (-os) registre (-uose), sudarytame (-uose) pagal kovos su pinigų plovimu teisės aktus, nes laimėtojo vertybiniais popieriais prekiaujama reguliuojamoje rinkoje (pvz., vertybinių popierių biržoje), kurioje užtikrinamas tinkamo lygio skaidrumas pagal kovos su pinigų plovimu teisės aktus.	Rodiklis																							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O						

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40			
+	BG-2	Tikslas	Informacija apie tikslą. Ši informacija teikiama apie visą pirkimo procedūrą ir, jei ji suskaidyta į pirkimo dalis, taip pat apie kiekvieną jos dalį. Jeigu išankstinis informacinis skelbimas naudojamas tik informavimui, ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo skelbimo dalies, kuri vėliau gali tapti pirkimo dalimi arba atskira procedūra.	-	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	
++	BT-22	Vidaus identifikatorius	Vidaus identifikatorius, naudojamas pirkimo procedūros arba pirkimo dalies rinkmenoms prieš suteikiant procedūros identifikatorių (pvz., suteiktas pirkėjo dokumentų tvarkymo sistemos arba viešojo pirkimo planavimo sistemos).	Tekstas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
++	BT-23	Pagrindinis objektas	Pagrindinis viešojo pirkimo objektas (pvz., darbai). Mišraus pirkimo atveju (pvz., kai sutarties objektas yra darbai ir paslaugos) pagrindinis objektas gali būti, pavyzdžiui, ta sutarties objekto dalis, kurios numatoma pirkimo vertė yra didžiausia. Ši informacija turi būti pateikta apie visą procedūrą.	Kodas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O	
++	BT-531	Kiti objektai	Kiti viešojo pirkimo objektai (pvz., paslaugos), papildantys pagrindinį objektą.	Kodas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O	
++	BT-21	Pavadinimas	Pirkimo procedūros arba pirkimo dalies pavadinimas.	Tekstas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O	

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-24	Aprašymas	Pirkimo objekto aprašymas ir perkamas kiekis arba poreikių ir reikalavimų, kurie šia pirkimo procedūra arba pirkimo dalimi turėtų būti patenkinti, aprašymas. Skelbimo apie keitimą atveju viešojo pirkimo procedūros iki ir po pakeitimo aprašymas.	Tekstas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	
++	BT-27	Numatoma vertė	Pirkimo procedūros ar pirkimo dalies didžiausia numatoma vertė. „Numatoma“ nurodo vertę, kuri buvo apskaičiuota skelbiant kvietimą dalyvauti konkurse. Didžiausia vertė – tai bendra visų sutarčių, kurios bus skiriamos pagal preliminarįją sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą per visą jų galiojimo laikotarpį, įskaitant pasirinkimo galimybes ir atnaujinimą, vertė.	Vertė				O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O							O	O	O	O	O	O	O										
++	BG-557	Pirkimo dalių grupė: preliminarioji sutartis: didžiausia numatoma vertė	Informacija apie didžiausią numatomą vertę, kurią galima panaudoti pirkimo dalių grupei pagal preliminarįją sutartį. Ši informacija gali būti pateikta, kai pirkimo dalių grupės didžiausia numatoma vertė yra mažesnė už atskirų šios pirkimo dalių grupės numatomų verčių sumą (pvz., kai tas pats biudžetas naudojamas kelioms dalims).	-				O	O	O	O	O	O	O	O			O	O	O		O	O	O			O	O	O		O	O	O		O	O										

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
+++	BT-557	Pirkimo dalių grupė: preliminarioji sutartis: didžiausia numatoma vertė: identifikatorius	Pirkimo dalių identifikatoriai. Šios dalys sudaro grupę, kurios didžiausia numatoma vertė yra mažesnė už bendrą visų atskirų dalių didžiausių numatomų verčių sumą (pvz., kai tas pats biudžetas naudojamas kelioms dalims).	Identifikatorius				O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O			O	O	O		O	O	O		O	O	O		O	O	O		O	O											
+++	BT-157	Pirkimo dalių grupė: preliminarioji sutartis: didžiausia numatoma vertė	Didžiausia numatoma vertė, kurią galima panaudoti pirkimo dalių grupei pagal preliminarją sutartį. Ši informacija gali būti pateikta, kai pirkimo dalių grupės didžiausia numatoma vertė yra mažesnė už atskirų šios pirkimo dalių grupės numatomų verčių sumą (pvz., kai tas pats biudžetas naudojamas kelioms dalims). „Numatoma“ nurodo vertę, kuri buvo apskaičiuota skelbiant kvietimą dalyvauti konkurse. Didžiausia vertė – tai bendra visų sutarčių, kurios bus skiriamos pagal preliminarją sutartį per visą jos galiojimo laikotarpį, įskaitant pasirinkimo galimybes ir atnaujinimą, vertė.	Vertė				O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O			O	O	O		O	O	O		O	O	O		O	O	O		O	O											

[illegible]

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-625	Vienetas	Vienetas, kuriuo matuojama prekė, paslauga arba darbas, pavyzdžiui, valandos arba kilogramai. Jei BVPŽ kodas yra prekė, kurios atveju nereikia nurodyti vienetų (pvz., automobiliai), vienetu nurodyti nereikia, o kiekis išreiškiamas skaičiumi, pvz., „automobilių skaičius“.	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		
++	BT-53	Pasirinkimo galimybės	Pirkėjas pasilieka teisę (tačiau neprivalo) iš to paties tiekėjo pirkti papildomai (sutarties galiojimo laikotarpiu).	Rodiklis							O	O	O	O	M	O	O	O	O		M	M	O	M	O	O	O			O	O	O	O	M	O	O	M	O	O	O			O	O	O				
++	BT-54	Pasirinkimo galimybės: aprašymas	Pasirinkimo galimybių aprašymas.	Tekstas							O	O	O	O	M	O	O	O	O		M	M	O	M	O	O	O			O	O	O	O	M	O	O	M	O	O	O			O	O	O				
++	BT-94	Pakartojimas	Pirkimas, kurio tikslas, tikėtina, taip pat bus įtrauktas į kitą procedūrą artimiausioje ateityje. (Pavyzdžiui, savivaldybės paslauga, dėl kurios reguliariai skelbiami konkursai. Jis neapima sutarčių skyrimo keliems tiekėjams pagal vieną kvalifikacijos reikalavimų sistemą, preliminariosios sutarties ar dinaminės pirkimo sistemos.)	Rodiklis																O	O	O	O	O	O	O																O	O	O					

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-95	Pakartojimas: aprašymas	Papildoma informacija apie pakartojimą (pvz., numatomas laikas).	Tekstas												O	O	O	O	O	O	O	O																	O	O	O				
+	BG-708	Sutarties vykdymo vieta	Informacija apie pagrindinę darbų vykdymo vietą, jei perkami darbai; pagrindinę prekių tiekimo ir paslaugų teikimo vietą, jei perkamos prekės ar paslaugos. Jei sutarties vykdymo vieta apima kelis NUTS 3 lygio regionus (pvz., greitkelį, nacionalinį įdarbinimo centrų tinklą), nurodomi visi atitinkami kodai. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies. Jeigu išankstinis informacinis skelbimas naudojamas tik informavimui, ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo skelbimo dalies, kuri vėliau gali tapti pirkimo dalimi arba atskira procedūra.	-	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O			
++	BT-5101	Sutarties vykdymo vieta: gatvė	Sutarties vykdymo vieta: gatvės, kelio, prospekto ir pan. pavadinimas ir smulkesnė informacija (pvz., pastato numeris).	Tekstas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		
++	BT-5131	Sutarties vykdymo vieta: miestas	Sutarties vykdymo vietos adresas: vietovės (miesto, miestelio ar kaimo) pavadinimas.	Tekstas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-5121	Sutarties vykdymo vieta: pašto kodas	Sutarties vykdymo vietos pašto kodas.	Tekstas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-5071	Sutarties vykdymo vieta: šalies administracinis vienetas	Vietovė pagal bendrą teritorinių statistinių vietų klasifikatorių (NUTS). Naudojamas NUTS 3 lygio klasifikatoriaus kodas.	Kodas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O						
++	BT-5141	Sutarties vykdymo vieta: šalies kodas	Sutarties vykdymo vietos šalis.	Kodas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O						
++	BT-727	Paslaugų teikimo vieta: kita	Yra ir kitų apribojimų dėl sutarties vykdymo vietos (pvz., „bet kur Europos ekonominėje erdvėje“, „bet kur nurodytoje šalyje“).	Kodas	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O						
++	BT-728	Sutarties vykdymo vieta: papildoma informacija	Papildoma informacija apie sutarties vykdymo vietą.	Tekstas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O						
+	BG-36	Galiojimas	Informacija apie sutarties, preliminariosios sutarties, dinaminės pirkimo sistemos ar kvalifikacijos vertinimo sistemos galiojimo trukmę. Galiojimo trukmė turi apimti visas pasirinkimo galimybes ir atnaujinimą. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies. Jeigu išankstinis informacinis skelbimas naudojamas tik informavimui, ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo skelbimo dalies, kuri vėliau gali tapti pirkimo dalimi arba atskira procedūra.	-	O	O	O	O	O	M	M	M	M	M	O	O	O	M	M	M	M	M	O	O	M			O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O				O	O	O					

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-536	Galioji- mas: pra- džios data	Data (numatoma), kai pradės galioti sutartis, preliminarioji sutartis, dinaminė pirkimo sistema arba kvalifikacijos vertinimo sistema.	Data	O	O	O	O	O	M	M	M	M	M	O	O	O	M	M	M	M	M	O	O	M			M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O			O	O	O		
++	BT-36	Galioji- mas: laiko- tarpis	Laikotarpis (numatoma) nuo sutarties, preliminariosios sutarties, dinaminės pirkimo sistemos arba kvalifikacijų vertinimo sistemos galiojimo pradžios iki pabaigos. Galiojimo trukmė turi apimti visas pasirinkimo galimybes ir atnaujinimą.	Galiojimas	O	O	O	O	O	M	M	M	M	M	O	O	O	M	M	M	M	M	O	O	M			M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O			O	O	O		
++	BT-537	Galioji- mas: pa- baigos data	Data (numatoma), kai nustos galioti sutartis, preliminarioji sutartis, dinaminė pirkimo sistema arba kvalifikacijos vertinimo sistema.	Data	O	O	O	O	O	M	M	M	M	M	O	O	O	M	M	M	M	M	O	O	M			M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O			O	O	O		
++	BT-538	Galioji- mas: kita	Galiojimo trukmė nežinoma, neribota ir pan.	Kodas	O	O	O	O	O	M	M	M	M	M	O	O	O	M	M	M	M	M	O	O	M			M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O			O	O	O		
++	BT-58	Atnaujini- mas: di- džiausias skaičius	Kiek daugiausiai kartų gali būti atnaujinta sutartis. Atnaujinimas reiškia, kad pirkėjas pasilieka teisę (t. y. tačiau neprivalo) atnaujinti sutartį (t. y. pratęsti jos galiojimą) be naujos pirkimų procedūros. Pavyzdžiui, sutartis gali galioti vienus metus, o pirkėjas gali pasilikti galimybę ją atnaujinti (pvz., vieną ar du kartus) dar trims mėnesiams, jei ji tenkina suteiktų paslaugų kokybę.	Skaičius						O	O	O	O	O	O	O		M	O	M	M	O	O	O	O			O	O	O	O	O	O	O	O	O	O			O	O	O				

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-57	Atnaujinimas: aprašymas	Kita informacija apie atnaujinimą (-us).	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	M	O	O	M	O	O	O	O			O	O	O	O	O	O	O	O	O	O			O	O	O							
+	BG-61	ES fondai	Informacija apie Europos Sąjungos fondus, naudojamus viešiesiems pirkimams finansuoti. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies.	-							M	O	O	M	O	O	O	O	O	M	O	O	M	O	O	O	M	O	O	O	O	M	O	O	M	O	O	O	M	O	O	O	O	O	O				
++	BT-60	ES fondai	Bent dalis pirkimo yra iš dalies finansuojama iš Europos Sąjungos fondų, tokių kaip Europos struktūriniai ir investicijų fondai arba Europos Sąjungos skiriamos dotacijos.	Rodiklis							M	O	O	M	O	O	O	O	O	M	O	O	M	O	O	O	M	O	O	O	O	M	O	O	M	O	O	O	M	O	O	O	O	O	O				
+	BG-6	Procedūra	Informacija apie pirkimo procedūrą	-							O	O	O	M	M	M	M	O		M	M	M	O	M	M	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	M	M	M							
++	BT-09	Tarpvalstybiniu atveju taikytina teisė	Taikytina teisė, kai įvairių šalių pirkėjai kartu perka atlikdami vieną pirkimo procedūrą.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O		O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O							
++	BT-105	Pirkimo būdas	Pirkimo būdas (pvz., remiantis viešųjų pirkimų direktyvose nurodytais būdais).	Kodas							O	O	O	M	M	O	O			M	M	M		O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M		O	O		M	M									

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-88	Procedūra: ypatumai	Pagrindiniai procedūros ypatumai (pvz., pavienių etapų aprašymas) ir informacija apie tai, kur galima rasti visas procedūros vykdymo taisykles. Ši informacija turi būti pateikta, kai procedūra nėra viena iš viešųjų pirkimų direktyvose nurodytų procedūrų. Taip gali būti, pavyzdžiui, koncesijų, socialinių ir kitų specialiųjų paslaugų atvejais, taip pat jei pirkimų procedūros, nesiekiančios ES viešųjų pirkimų ribų, skelbiamos savanoriškai.	Tekstas							O	O	O	O	O		O	O	O	O	M	M	O	O	O					O	O	O	O	O	O	O	O	O								
++	BT-106	Procedūra: pagreitinta	Taikant pagreintą procedūrą dalyvavimo prašymų arba pasiūlymų priėmimo terminas dėl skubumo gali būti sutrumpintas.	Rodiklis													M	M	M										O	O	O															
++	BT-1351	Procedūra: pagreitin- ta: pagrindimas	Pagrindimas, kodėl taikoma pagreitinta procedūra.	Tekstas													M	O	M										O	O	O															
++	BT-136	Tiesioginis skyrimas: pagrindimas: kodas	Pagrindimas, kodėl taikoma procedūra, kuria leidžiama tiesiogiai skirti sutartį, t. y. procedūra, pagal kurią kvietimo dalyvauti konkurse nebūtina skelbti Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.	Kodas																						M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	M										

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-1252	Tiesioginis skyrimas: pagrindimas: ankstesnė procedūra: identifikatorius	Ankstesnės procedūros, kuria pagrindžiamas procedūros, kuria leidžiama tiesiogiai skirti sutartį, t. y. procedūros, pagal kurią kvietimo dalyvauti konkurse nebūtina skelbti <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> , taikymas, identifikatorius.	Identifikatorius																						M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	M												
++	BT-135	Tiesioginis skyrimas: pagrindimas: tekstas	Pagrindimas, kodėl taikoma procedūra, kuria leidžiama tiesiogiai skirti sutartį, t. y. procedūra, pagal kurią kvietimo dalyvauti konkurse nebūtina skelbti <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> .	Tekstas																						M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	M												
++	BT-31	Pirkimo dalys: didžiausias leidžiamas skaičius	Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienas dalyvis gali pateikti pasiūlymus, skaičius.	Skaičius						O	O	O	O	O	O	O	O	O		M	M	O	O	O	O	O	O	O																					
++	BT-763	Pirkimo dalys: visos privalomos	Dalyvis privalo pateikti pasiūlymus dėl visų pirkimo dalių.	Rodiklis						O	O	O	O	O	O	O	O	O		O	O	O	O	O	O	O	O																						
++	BT-33	Pirkimo dalys: didžiausias skiriamų sutarčių skaičius	Didžiausias dalių, dėl kurių vienam dalyviui gali būti skirta (-os) sutartis (-ys), skaičius.	Skaičius						O	O	O	O	O	O	O	O	O		M	O	O	O	O	O	O	O	O																					

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
++	BG-330	Pirkimo dalių grupė: skyrimas	Dalyviai pasiūlymus gali pateikti ne tik dėl atskirų pirkimo dalių, bet ir dėl čia nurodytų dalių grupių. Tada pirkėjas gali palyginti dėl pirkimo dalių grupių pateiktus pasiūlymus su dėl atskirų pirkimo dalių pateiktais pasiūlymais ir įvertinti, kuri galimybė geriausiai atitinka sutarties skyrimo kriterijus. Kiekviena pirkimo dalių grupė turi turėti aiškius sutarties skyrimo kriterijus.	-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												</

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+++	BT-51	Didžiausias kandi- datų skai- čius: skai- čius	Didžiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius.	Skaičius							O	O	O	O	O	O	O	O	O		O	O	O	O	O																					
+++	BT-52	Tolesnis mažini- mas	Procedūra vyks nuose- kliais etapais. Kiekviena- me etape kai kurie daly- viai gali būti pašalinti.	Rodiklis							O	O	O	O	O	O	O	O	O		M	O	O		O	O	O	O	O																	
+++	BT-120	Derybos nebūtinės	Pirkėjas pasilieka teisę skirti sutartį remdamasis pirminiais pasiūlymais ir be derybų.	Rodiklis													M					O																								
+	BG- 704	Apdova- nojimas ir vertinimo komisija	Projekto konkurso ap- dovanojimas ir vertini- mo komisija. Ši infor- macija gali įvairuoti priklausomai nuo pirki- mo dalies.	-																				M	M																					
++	BG-44	Prizas	Informacija apie projek- to konkurso laimėtojui skirto prizo vertę ir skalę (pvz., „1-oji vieta – 10 000 EUR“, „2oji vieta – 5 000 EUR“).	-																				M	M																					
+++	BT-644	Prizo vertė	Projekto konkurso lai- mėtojo prizo, jei skiria- mas, vertė.	Vertė																				M	M																					
+++	BT-44	Prizas: skalė	Už kokią vietą projekto konkurse (pvz., pirmąją, antrąją vietą) skiriamas prizas.	Skaičius																				M	M																					
++	BT-41	Tolesnė sutartis	Po konkurso paslaugų pirkimo sutartis bus su- daryta su vienu iš kon- kurso laimėtojų.	Rodiklis																				M	M																					

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-45	Apdovanojimai: kita	Išsamesnė informacija apie tolesnes sutartis, prizus ir pinigines išmokas (pavyzdžiui, nepiniginius prizus, pinigines išmokas dalyviams).	Tekstas																				O	O																								
++	BT-42	Vertinimo komisijos sprendimas: privalomas	Vertinimo komisijos sprendimas pirkėjui yra privalomas.	Rodiklis																				M	M																								
++	BT-46	Vertinimo komisijos narys: vardas ir pavardė	Vertinimo komisijos nario vardas ir pavardė.	Tekstas																				O	M																								
++	BT-47	Dalyvis: vardas ir pavardė, pavadinimas	Jau atrinkto dalyvio vardas ir pavardė arba pavadinimas. Dalyvis galėjo būti atrinktas dar tuomet, kai buvo skelbiamas skelbimas apie projekto konkursą, nes, pavyzdžiui, informacija apie pasaulinio garso architekto dalyvavimą padeda viešinti konkursą tarp kitų potencialių dalyvių.	Tekstas																				M	M																								
+	BG-701	Pašalinimo pagrindai	Trumpas su dalyvių asmenine padėtimi susijusių kriterijų, dėl kurių jie gali būti pašalinti iš konkurso, aprašymas. Į jį įtraukiamas visų tokių kriterijų sąrašas ir pateiktina informacija (pvz., savideklaracija, dokumentai). Jame taip pat nurodomi konkretūs nacionaliniai pašalinimo pagrindai.	-						O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	O	O	O	O	O																						

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-67	Pašalinimo pagrindai	Trumpas su dalyvių asmenine padėtimi susijusių kriterijų, dėl kurių jie gali būti pašalinti iš konkurso, aprašymas. Į jį įtraukiamas visų tokių kriterijų sąrašas ir pateiktina informacija (pvz., saviideklaracija, dokumentai). Jame taip pat nurodomi konkretūs nacionaliniai pašalinimo pagrindai.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																								
+	BG-702	Atrankos kriterijai	Informacija apie atrankos kriterijus (arba kriterijų). Išvardijami visi kriterijai. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies.	-							M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M																								
++	BT-747	Atrankos kriterijai: rūšys	Kriterijai (arba kriterijus) yra susiję (-ęs) su, pavyzdžiui, ekonomine ir finansine būkle arba techniniu ir profesiniu pajėgumu.	Kodas							M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M																								
++	BT-748	Atrankos kriterijai: taikytieji	Tam tikros rūšies kriterijai (arba kriterijus) yra taikomi (-as), netaikomi (-as) arba (kai išankstinis informacinis skelbimas skelbiamas kaip kvietimas dalyvauti konkurse arba siekiant sutrumpinti terminus) dar nežinoma, ar jie (jis) bus taikomi (-as).	Kodas							M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M																								
++	BT-749	Atrankos kriterijai: pavadinimas	Atrankos kriterijų (arba kriterijaus) pavadinimas.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																								

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-750	Atrankos kriterijai: aprašymas	Trumpas atrankos kriterijų (arba kriterijaus) aprašymas, apimantis minimalius reikalavimus, pateiktiną informaciją (pvz., savideklaraciją, dokumentus) ir tai, kaip kriterijai arba kriterijus bus taikomas atrenkant kandidatus į antrąjį procedūros etapą, (jei nustatytas didžiausias kandidatų skaičius).	Tekstas							M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M																									
++	BT-40	Atrankos kriterijai: kvietimas į antrąjį etapą	Kriterijai (arba kriterijus) bus taikomi (-as) (tik) atrenkant kandidatus į antrąjį procedūros etapą (jei nustatytas didžiausias kandidatų skaičius).	Rodiklis							O	O	O	O	O	O	O		O	M	M	M		M	M	M	M	M																					
++	BG-72	Atrankos kriterijai: kvietimas į antrąjį etapą: skaičius	Informacija apie atrankos kriterijų (arba kriterijaus), kurie (-is) taikomi (-as) atrenkant kandidatus į antrąjį procedūros etapą, skaičių.	-							O	O	O	O	O	O	O		O	O	O	O		O	O	O	O	O																					
+++	BT-752	Atrankos kriterijai: kvietimas į antrąjį etapą: skaičius	Atrankos kriterijų (arba kriterijaus) skaičius.	Skaičius							O	O	O	O	O	O	O		O	O	O	O		O	O	O	O	O																					

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
+++	BT-7531	Atrankos kriterijai: kvietimas į antrąjį etapą: lyginamasis svoris	Ar atrankos kriterijaus (ar atrankos kriterijų) skaičius yra tam tikras lyginamasis svoris (pvz., procentinė dalis).	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O			O	O	O	O	O																								
+++	BT-7532	Atrankos kriterijai: kvietimas į antrąjį etapą: ribinė vertė	Ar atrankos kriterijaus (ar atrankos kriterijų) skaičius yra tam tikra vertės riba (pvz., mažiausias balas, didžiausias atrinktų pasiūlymų (surinkusių daugiausia reikalaujamų konkursinių balų) skaičius).	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O			O	O	O	O	O																								
+	BG-705	Kiti reikalavimai	Informacija apie visus kitus dalyvavimo procedūroje reikalavimus ir būsimos sutarties sąlygas. Į reikalavimus turi būti įtrauktas metodų, pagal kuriuos bus tikrinamas jų įvykdymas, aprašymas. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies. Jeigu išankstinis informacinis skelbimas naudojamas tik informavimui, ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo skelbimo dalies, kuri vėliau gali tapti pirkimo dalimi arba atskira procedūra.	-				O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M																									

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-71	Rezervuo- ta dalyva- vimo teisė	Ar pirkimuose gali daly- vauti tik tam tikros or- ganizacijos (pvz., globo- jamos darbo grupės, organizacijos, kurių tikslas yra vykdyti viešų- jų paslaugų misiją).	Kodas				O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M																										
++	BT-79	Vykdančių darbuoto- jų kvalifi- kacija	Ar turi būti nurodyti sutar- čiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pa- vardės ir profesinė kvali- fikacija.	Kodas						O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	O	O	O	O																										
++	BT-578	Patikimu- mo pažy- mėjimas	Reikia pateikti patiki- mumo pažymėjimą.	Rodiklis						O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																										
++	BT-78	Patikimu- mo pažy- mėjimas: pateikimo terminas	Terminas, iki kurio daly- viai, neturintys patiki- mumo pažymėjimo, gali jį gauti.	Data						O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																										
++	BT-732	Patikimu- mo pažy- mėjimas: aprašymas	Papildoma informacija apie patikimumo pažy- mėjimą (pvz., kokio pa- tikimumo užtikrinimo reikia, kuris grupės narys jį turi turėti, ar būtina jį turėti ir tam, kad būtų galima susipažinti su pirkimo dokumentais, ar tik vykdant sutartį).	Tekstas						O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																										

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+	BG-711	Sutarties sąlygos	Informacija apie būsimos sutarties sąlygas. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies. Jeigu išankstinis informacinis skelbimas naudojamas tik informavimui, ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo skelbimo dalies, kuri vėliau gali tapti pirkimo dalimi arba atskira procedūra.	-				O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M																		O	O	O		
++	BT-736	Rezervuota vykdy- mo teisė	Ar sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas.	Kodas				O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M																			O	O	O	
++	BT-761	Dalyvis: teisinė forma	Dalyvių grupė, kuriai skiriama sutartis, turi būti tam tikros teisinės formos.	Rodiklis							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	M	O	O	O	O																	O	O	O	
++	BT-76	Dalyvis: teisinės formos aprašymas	Dalyvių grupė, kuriai skiriama sutartis, turi būti tam tikros teisinės formos.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	M	O	O	O	O																	O	O	O	
++	BT-70	Vykdy- mo sąlygos	Pagrindinė informacija apie sutarties vykdymą (pvz., tarpiniai produktai, žalos atlyginimas, intelektinės nuosavybės teisės).	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	M	O	O	O	M																	O	O	O	
++	BT-92	Elektroniniai užsakymai	Bus naudojami elektroniniai užsakymai.	Rodiklis							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	O	O	O	O	O																	O	O	O
++	BT-77	Finansinės sąlygos	Pagrindinė informacija apie finansavimą ir mokėjimą ir (arba) nuorodą į visas jiems taikomas nuostatas.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	M	O	O	O	M																		O	O	O

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-743	Elektroni- nės sąskai- tos faktū- ros	Ar pirkėjas reikalaus naudoti elektronines sąskaitas faktūras, leis jas naudoti, ar neleis jų naudoti.	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																		O	O	O			
++	BT-93	Elektroni- niai mokė- jimai	Bus naudojami elektro- niniai mokėjimai.	Rodiklis							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																		O	O	O			
++	BT-65	Subrangos prievolė	Dalyviui nustatoma su- brangos prievolė.	Kodas									O								M																									
++	BT-64	Subrangos prievolė: mažiausia vertė	Mažiausia visos sutarties vertės procentinė dalis, dėl kurios rangovas turi sudaryti subrangos su- tarti, paskelbdamas Di- rektyvos 2009/81/EB III antraštinėje dalyje apra- šytą konkurso proce- dūrą.	Skaičius								O								M																										
++	BT-729	Subrangos prievolė: didžiausia vertė	Didžiausia visos sutarties vertės procentinė dalis, dėl kurios rangovas turi sudaryti subrangos su- tarti, paskelbdamas Di- rektyvos 2009/81/EB III antraštinėje dalyje apra- šytą konkurso proce- dūrą.	Skaičius								O								M																										
+	BG-707	Skyrimo kriterijai	Informacija apie sutar- ties skyrimo kriterijus. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies.	-							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	M	M	M	O	O	O	O	O							
++	BG-38	Skyrimo kriterijus	Informacija apie sutar- ties skyrimo kriterijų.	-							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	M	M	O	O	O	O	O									

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
+++	BT-539	Skyrimo kriterijus: rūšis	Ar kriterijus yra pagrįstas pasiūlymo kaina, sąnaudomis, ar kita pasiūlymo savybe, nesusijusia su kaina ar sąnaudomis. (Kaina reiškia įsigijimo kainą; sąnaudos reiškia bet kokią kitą nei kaina piniginių kriterijų.)	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	M	M	O	O	O	O	O											
+++	BT-734	Skyrimo kriterijus: pavadinimas	Sutarties skyrimo kriterijaus pavadinimas.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O									
+++	BT-540	Skyrimo kriterijus: aprašymas	Sutarties skyrimo kriterijaus aprašymas.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	M	M	O	O	O	O	O										
+++	BG-541	Skyrimo kriterijus: skaičius	Informacija apie sutarties skyrimo kriterijų skaičių.	-							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	M	M	O	O	O	O	O											
++++	BT-541	Skyrimo kriterijus: skaičius	Sutarties skyrimo kriterijų skaičius.	Skaičius							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	M	M	O	O	O	O	O											
++++	BT-5421	Skyrimo kriterijus: skaičius: lyginamasis svoris	Ar sutarties skyrimo kriterijaus skaičius yra tam tikras lyginamasis svoris (pvz., procentinė dalis).	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	M	M	O	O	O	O	O											
++++	BT-5422	Skyrimo kriterijus: skaičius: fiksuotoji vertė	Ar sutarties skyrimo kriterijaus skaičius yra fiksuotoji vertė (pvz., fiksuotoji kaina, fiksuotosios sąnaudos).	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	M	M	O	O	O	O	O											

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++++	BT-5423	Skyrimo kriterijus: skaičius: vertės ribos	Ar sutarties skyrimo kriterijaus skaičius yra tam tikra vertės riba (pvz., mažiausias balas, didžiausias atrinktų pasiūlymų (surinkusių daugiausia reikalaujamų konkursinių balų) skaičius).	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	M	M	O	O	O	O	O							
++	BT-543	Skyrimo kriterijai: sudėtingas lyginamasis svoris	Matematinė formulė arba bet koks kitas aprašymas, skirtas sudėtingam lyginamajam svoriui nustatyti (pvz., nelinijinis lyginamasis svoris, analitinės hierarchijos metodas), kai kiekvieno atskiro kriterijaus negalima išreikšti lyginamuoju svoriu.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	M	M	O	O	O	O	O							
++	BT-733	Skyrimo kriterijai: eiliškumas: pagrindimas	Pagrindimas, kodėl nurodomas tik sutarties skyrimo kriterijų svarbos eiliškumas, o ne jų lyginamasis svoris.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O						

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+	BG-706	Metodai	Informacija apie tokių metodų rinkinių kaip preliminariosios sutartys neskelbiant naujo konkurso, preliminariosios sutartys skelbiant naują konkursą, dinaminės pirkimo sistemos ir elektroniniai aukcionai naudojimą. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies. Jeigu išankstinis informacinis skelbimas naudojamas tik informavimui, ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo skelbimo dalies, kuri vėliau gali tapti pirkimo dalimi arba atskira procedūra.	-				O	O	O	M	M	M	M	M	O	O	O		M	M	M	O	O	O	M			O	O	O		M	M	M	O	O	O	O							
++	BT-765	Preliminarioji sutartis	Ar dėl preliminariosios sutarties bus skelbiamas naujas konkursas, ar ne.	Kodas				O	O	O	M	M	M	M	M	O	O			M	M	M		O	O	M			O	O	O		M	M	M		O	O								
++	BT-778	Preliminarioji sutartis: didžiausias dalyvių skaičius	Preliminariojoje sutartyje yra numatytas didžiausias dalyvių skaičius.	Rodiklis							O	O	O	O	O	O	O			M	O	M		O	O	O																				
++	BT-113	Preliminarioji sutartis: didžiausias dalyvių skaičius	Preliminariojoje sutartyje numatytas didžiausias dalyvių skaičius.	Skaičius							O	O	O	O	O	O	O			M	O	M		O	O	O																				

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40						
++	BT-109	Preliminari- orioji sutar- tis: galioji- mas: pa- grindimas	Pagrindimas dėl išimti- nių atvejų, kai prelimi- nariosios sutarties galio- jimas viršija teisės aktuose nustatytas ribas (ketveri metai bendro- sios viešųjų pirkimų di- rektyvos atveju, septy- neri metai – gynybos direktyvos atveju, ir aš- tuoneri metai – sekto- riaus direktyvos atveju).	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O																																	
++	BT-111	Preliminari- orioji sutar- tis: pirkė- jas: kate- gorijos	Kitos pirkėjų, kurie da- lyvauja preliminarinioje sutartyje ir kurių pava- dinimai nenurodomi (pvz., „visos ligoninės Toskanos regione“), ka- tegorijos.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O									O	O	O			O	O	O		O	O	O		O	O									
++	BT-766	Dinaminė pirkimo sistema	Ar taikoma dinaminė pirkimo sistema, o cent- rinės perkančiosios or- ganizacijos atveju, ar ją gali naudoti šiame skel- bime nenurodyti pirkė- jai.	Kodas							M	M		M	M	O	O									O	O	O			O	O	O		M	M			O	O										
++	BT-119	Dinaminė pirkimo sistema: nutrauki- mas	Dinaminės pirkimo sis- temos taikymas nutrau- kiamas. Be šiame skelbi- me paskelbtų sutarčių, pagal dinaminę pirkimo sistemą kitų sutarčių ne- bebus skiriama. Šis lau- kas gali būti naudojamas, net jei skelbimu apie su- tarties skyrimą prane- šama, kad neskiriama jokia sutartis.	Rodiklis																													M	M			O	O												

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40			
++	BT-767	Elektroni- niai auk- cionai	Naudojamas elektroni- nis aukcionas.	Rodiklis							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M								M	M	M	O	O	O	O										
++	BT-123	Elektroni- niai auk- cionai: URL	Elektroninio aukciono interneto adresas.	URL							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																						
++	BT-122	Elektroni- niai auk- cionai: ap- rašymas	Bet kokia papildoma in- formacija apie elektroni- nį aukcioną.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																						
+	BG-100	Bendravi- mas	Bendra informacija apie bendravimą su pirkėju (- ais). Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies. Jeigu išankstinis informacinis skelbimas naudojamas tik informavimui, ši in- formacija gali įvairuoti priklausomai nuo skel- bimo dalies, kuri vėliau gali tapti pirkimo dalimi arba atskira procedūra.	-	O	O	O	O	M	O	M	M	M	M	M	M	O	O	O	O	O	M	M	M	M	O	O	O	O	O	O	O	O	M	M	M	M	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-632	Priemonės pavadinimas	Elektroniniams ryšiams palaikyti naudojamos priemonės ar prietaiso pavadinimas.	Tekstas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																				
++	BT-724	Priemonė: netipinė	Elektroniniams ryšiams palaikyti reikia naudoti priemones ir prietaisus, kurie nėra visuotinai prieinami.	Rodiklis	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																					

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-124	Priemonė: netipinis URL	Elektroniniams ryšiams palaikyti reikia naudoti priemonės ir prietaisus, kurie nėra visuotinai prieinami. Universalusis išteklių adresas (pvz., interneto adresas), kuriuo suteikiama neribota ir visapusiška tiesioginė prieiga prie šių priemonių ir prietaisų.	URL	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																						
++	BT-127	Būsimi skelbimai	Numatoma skelbimo apie viešąjį pirkimą pagal šią procedūrą paskelbimo data.	Data				M	O	M	O	O	O																																	
++	BT-631	Kvietimas patvirtinti susidomė- jimą: iš- siuntimas	Numatoma kvietimų patvirtinti susidomėjimą išsiuntimo data.	Data								O	O	O	O	O																														
++	BT-130	Kvietimas pateikti pasiūly- mus: iš- siuntimas	Numatoma kvietimų pateikti pasiūlymus pagal dvejų (arba daugiau) etapų procedūras išsiuntimo data.	Data						O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																						
++	BT-99	Peržiūros terminas: aprašymas	Peržiūros procedūrų terminų aprašymas.	Tekstas						M	M	M	M	M	O	O	O	O	M	M	M	M	O	O		O	O	O	O	O	O	M	M	M	M	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas														Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
+	BG-101	Pirkimo dokumentai	Informacija apie pirkimo dokumentus. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies. Jeigu išankstinis informacinis skelbimas naudojamas tik informavimui, ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo skelbimo dalies, kuri vėliau gali tapti pirkimo dalimi arba atskira procedūra.	-	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	M	O	M	O	O	O	M	M																			
++	BT-15	Dokumentai: URL	Interneto adresas, kuriuo suteikiama prieiga prie pirkimo dokumentų (neribotos prieigos dalių). Visuose skelbimuose, išskyrus išankstinius informacinius skelbimus, nurodytu adresu turi būti suteikta tiesioginė (t. y. tikslus tinklalapis su dokumentais, o ne bendra svetainė), neribota (pvz., be registracijos), visiška (t. y. pirkimo dokumentai turi būti išsamūs) ir nemokama prieiga, o dokumentai turi būti prieinami jau skelbimo paskelbimo dieną.	URL	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	M	O	M	O	O	O	M	M																			
++	BT-708	Dokumentai: oficialioji kalba	Kalba (-os), kuria (-iomis) oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai. Šių kalbinių versijų teisinė galia yra vienoda.	Kodas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																			

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-737	Dokumen- tai: neofi- cialioji kalba	Kalba (-os), kuria (-iomis) neoficialiai skelbiami pirkimo dokumentai (ar jų dalys). Šios kalbinės versijos nėra oficialus vertimas, jos pateikia- mos tik informavimo tikslais.	Kodas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																					
++	BT-14	Dokumen- tai: ribota prieiga	Prieiga prie tam tikrų pirkimo dokumentų yra ribota.	Rodiklis	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	M	O	M	O	O	O	M	M																					
++	BT-707	Dokumen- tai: ribota prieiga: pagrindi- mas	Pagrindimas, kodėl ribo- jama prieiga prie tam tikrų pirkimo dokumen- tų.	Kodas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																					
++	BT-615	Dokumen- tai: ribota prieiga: URL	Interneto adresas, kuriuo suteikiama prieiga prie ribotos prieigos pirkimo dokumentų (ar jų dalių).	URL	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	M	O	M	O	O	O	M	M																					
++	BT-13	Papildoma informaci- ja: termi- nas	Terminas, per kurį ga- lima prašyti pateikti pa- pildomos informacijos apie pirkimo procedūrą.	Data	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																					
+	BG-102	Pateikimo sąlygos	Informacija apie pasiū- lymo, dalyvavimo pra- šymo arba susidomėjimo pareiškimo pateikimo sąlygas. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies.	-						M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M																					

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-17	Pateikimas: elektroninės priemonės	Ar ekonominės veiklos vykdytojai pasiūlymus, dalyvavimo prašymus ar susidomėjimo pareiškimus turi pateikti elektroninėmis priemonėmis, gali tai padaryti, ar tokios galimybės nėra.	Kodas								O	O	O	M	M	O	O	O	M	M	M	O	O	O	O	M	M																					
++	BT-19	Pateikimas: ne elektroninės priemonės: pagrindimas	Pagrindimas, kodėl neįmanoma pasiūlymų, dalyvavimo prašymų ar susidomėjimo pareiškimų pateikti elektroninėmis priemonėmis.	Kodas								O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																						
++	BT-745	Pateikimas: ne elektroninės priemonės: aprašymas	Pasiūlymų, dalyvavimo prašymų ar susidomėjimo pareiškimų pateikimo ne elektroninėmis priemonėmis aprašymas.	Tekstas								O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																						
++	BT-18	Pateikimas: URL	Interneto adresas, kuriuo elektroninėmis priemonėmis pateikiami pasiūlymai, dalyvavimo prašymai ar susidomėjimo pareiškimai. Šis adresas turėtų būti kuo tikslesnis (geriausia, jei tai būtų specialus pateikimui elektroninėmis priemonėmis skirtas adresas, o ne bendra interneto svetainė).	URL								O	O	O	M	M	O	O	O	O	M	M	O	O	O	O	O	O																					
++	BT-97	Pateikimas: kalba	Kalba, kuria galima pateikti pasiūlymus, dalyvavimo prašymus ar susidomėjimo pareiškimus.	Kodas								M	M	M	M	M	M	M	M	O	M	M	M	M	M	M	M	O	O																				
++	BT-764	Pateikimas: elektroninis katalogas	Ar pasiūlymai (ar jų dalys) turi būti pateikti kaip elektroniniai katalogai, galima tai padaryti, ar tokios galimybės nėra.	Kodas								O	O	O	O	O	O	O			M	M	O		O	O	O																						

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-744	Pateikimas: elektroninis parašas	Reikalingas pažangusis arba kvalifikuotas elektroninis parašas (kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 910/2014).	Rodiklis							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																					
++	BT-63	Alternatyvūs pasiūlymai	Ar dalyviai turi pateikti pasiūlymus, kurie pirkėjo poreikius tenkina kitaip, nei siūloma pirkimo dokumentuose, gali tai padaryti, ar tokios galimybės nėra. Kitos alternatyvių pasiūlymų pateikimo sąlygos nurodomos pirkimo dokumentuose.	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O		O	O	M	O	O	O	M	O	O																		
++	BT-769	Keli pasiūlymai	Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą (dėl tam tikros atskiros pirkimo dalies).	Rodiklis							O	O	O	O	O	O	O	O		O	O	O	O	O	O	O	O																			
++	BT-630	Pareikštas susidomėjimas: priėmimo terminas	Pareikšto susidomėjimo priėmimo terminas.	Data										M	M	M	M	M						M	M																					
++	BT-1311	Prašymai: priėmimo terminas	Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas.	Data							O		O							M	M	M	M	M	M	M	M	M																		
++	BT-131	Pasiūlymai: priėmimo terminas	Pasiūlymų priėmimo terminas.	Data							O	M	O							M	M	M	M	M	M	M	M	M																		
++	BT-98	Pasiūlymai: galiojimo terminas	Laikotarpis skaičiuojamas nuo pasiūlymo pateikimo termino, kurį pasiūlymas turi likti galiojoti.	Galiojimas																M	M			O	O																					

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-751	Reikalinga garantija	Reikalinga garantija.	Rodiklis							O	O	O	O	O	O	O	M	M	O	O	O	M																										
++	BT-75	Reikalinga garantija: aprašymas	Finansinės garantijos, kurios iš dalyvio reikalaujama jam pateikiant pasiūlymą, aprašymas. Garantija gali būti, pavyzdžiui, mokėjimas pirkėjui arba banko dokumentas. Paprastai garantija negrąžinama, jei sutartį laimėjęs dalyvis atsisako ją pasirašyti.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	M	M	O	O	O	M																										
++	BT-651	Subranga: nurody- mas pasiū- lyme	Informacija apie subrangą, kurią privaloma nurodyti pasiūlyme.	Kodas								O							M																														
++	BT-132	Viešas vo- kų atplėši- mas: data	Data ir laikas, kada bus atplėšiami vokai su pasiūlymais.	Data													M	M			O	O																											
++	BT-133	Viešas vo- kų atplėši- mas: vieta	Vieta (pvz., fizinis adre- sas, URL), kurioje bus viešai atplėšiami vokai su pasiūlymais.	Tekstas													M	M			O	O																											
++	BT-134	Viešas vo- kų atplėši- mas: apra- šymas	Išsamesnė informacija apie viešą vokų su pa- siūlymais atplėšimą (pa- vyzdžiui, kas gali daly- vauti atplėšiant vokus ir ar tam asmeniui reika- lingas leidimas.)	Tekstas													O	O			O	O																											

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-771	Vėliau teikiama informacija apie dalyvį	Ar informaciją apie dalyvį galima papildyti ir po pateikimo termino.	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																								
++	BT-772	Vėliau teikiama informacija apie dalyvį: aprašymas	Informacijos apie dalyvį, kurią galima papildyti ir po pateikimo termino, aprašymas.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																								
+	BG-7	Skelbimas apie rezultatus	Informacija apie visus pirkimo procedūros arba, jei yra, apie atskirų šiame skelbime paskelbtų pirkimo dalių, rezultatus.	-																								O	O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M				O	O	O				
++	BT-161	Skelbimo vertė	Visų šiuo skelbimu skiriamų sutarčių, įskaitant pasirinkimo galimybes ir atnaujinimą, vertė.	Vertė																								O	O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M				O	O	O				
++	BT-118	Skelbimas apie preliminarįją sutartį: vertė	Didžiausia arba numatoma vertė, kurią galima išleisti pagal šiame skelbime nurodytą (-as) preliminarįją (-iasias) sutartį (-is) per visą jos galiojimo trukmę, visoms pirkimo dalims, įskaitant pasirinkimo galimybes ir atnaujinimą.	Vertė																								O	O	O		M	M	M		M	M					O	O	O					

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BG-556	Pirkimo dalių grupė: preliminarioji sutartis: vertė	Informacija apie didžiausią arba numatomą vertę, kurią pagal preliminarįją sutartį galima išleisti pirkimo dalių grupei. Ši informacija gali būti pateikta, kai pirkimo dalių grupės didžiausia numatoma vertė yra mažesnė už atskirų šio pirkimo dalių numatomų verčių sumą (pvz., kai tas pats biudžetas naudojamas kelioms dalims).	-																						O	O	O		O	O	O		O						O	O	O				
+++	BT-556	Pirkimo dalių grupė: preliminarioji sutartis: identifikatorius	Kelių pirkimo dalių pagal šią procedūrą identifikatorius. Šios pirkimo dalys sudaro grupę, kurios didžiausia vertė yra mažesnė už bendrą visų atskirų dalių didžiausių verčių sumą (pvz., kai tas pats biudžetas naudojamas kelioms dalims).	Identifikatorius																							O	O	O		O	O	O		O						O	O	O			
+++	BT-156	Pirkimo dalių grupė: preliminarioji sutartis: vertė	Didžiausia arba numatoma vertė, kurią pagal preliminarįją sutartį galima panaudoti pirkimo dalių grupei. Ši informacija gali būti pateikta, kai pirkimo dalių grupės didžiausia arba numatoma vertė yra mažesnė už atskirų šio pirkimo dalių numatomų verčių sumą (pvz., kai tas pats biudžetas naudojamas kelioms dalims). Vertė – tai bendra visų sutarčių, kurios bus skiriamos pagal preliminarįją sutartį per visą jos galiojimo laikotarpį, įskaitant pasirinkimo galimybes ir atnaujinimą, vertė.	Vertė																							O	O	O		O	O	O		O						O	O	O			

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BG-137	Procedūra: pirkimo dalies rezultatai	Informacija apie viešojo pirkimo procedūros rezultatus. Apie atskiras pirkimo dalis pateikiama informacija skiriasi.	-																							O	O	O		M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	O			
+++	BT-142	Laimėtojas: pasirinktas	Ar laimėtojas buvo pasirinktas.	Kodas																											M	M	M	M	M	M	M	M	M	M						
+++	BT-144	Sutartis neskirta: priežastis	Priežastis, dėl kurios laimėtojas nebuvo pasirinktas.	Kodas																											M	M	M	M	M	M	M	M	M	M						
+++	BT-709	Preliminarijoji sutartis: didžiausia vertė	Didžiausia vertė, kurią galima išleisti pagal preliminarąją sutartį per visą jos galiojimo trukmę, įskaitant pasirinkimo galimybes ir atnaujinimą.	Vertė																							O	O	O		M	M	M		M	M					O	O	O			
+++	BT-660	Preliminarijoji sutartis: numatoma vertė	Numatoma vertė, kurią galima išleisti pagal preliminarąją sutartį per visą jos galiojimo trukmę, įskaitant pasirinkimo galimybes ir atnaujinimą.	Vertė																							O	O	O		M	M	M		M	M					O	O	O			
+++	BG-712	Pateikimas: gauta	Informacija apie gautas pasiūlymų arba prašymų dalyvauti rūšis.	-																											M	M	M	M	M	M	M	M	M							
++++	BT-759	Pateikimas: gautas skaičius	Gautų pasiūlymų ar dalyvavimo prašymų skaičius. Pasiūlymai, kuriuos pateikė tas pats dalyvis, įskaitant alternatyvius pasiūlymus arba kelis pasiūlymus (vienai pirkimo daliai), turėtų būti skaičiuojami kaip vienas pasiūlymas.	Skaičius																											M	M	M	M	M	M	M	M	M							

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++++	BT-760	Pateikimas: rūšys	Gautų pasiūlymų arba dalyvavimo prašymų rūšis. Nurodomas bendras gautų pasiūlymų skaičius. Kai skelbimui netaikoma Direktyva 2009/81/EB ir jis nėra susijęs su socialinėmis ar kitomis specialiosiomis paslaugomis, iš labai mažų, mažųjų ir vidutinių įmonių gautų pasiūlymų skaičius; taip pat turi būti nurodytas pasiūlymų, gautų iš dalyvių, įregistruotų kitose Europos ekonominės erdvės šalyse, skaičius ir pasiūlymų, gautų iš dalyvių, įregistruotų ne Europos ekonominės erdvės šalyse, skaičius. Suskaičiuojami visi pasiūlymai, neatsižvelgiant į tai, ar jie yra priimtini, ar nepriimtini. Jei pasiūlymą pateikia dalyvių grupė (pvz., konsorciumas), jis turi būti įtrauktas į atitinkamą kategoriją (pvz., MVI), jei numatoma, kad didžiąją darbo dalį atliks šiai kategorijai priklausantys dalyviai (pvz., MVI).	Kodas																											M	M	M	M	M	M	M	M	M							

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+++	BT-710	Pasiūlymo vertė: ma- žiausia	Priimtino pasiūlymo, kurio vertė mažiausia, vertė. Pasiūlymas laiko- mas priimtinu, jei jį pa- teikė dalyvis, kuris ne- buvo pašalintas, kuris atitinka atrankos kriteri- jus ir kurio pasiūlymas atitinka technines speci- fikacijas ir nėra pateiktas pažeidžiant taisykles (pvz., gautas pavėluotai, siūloma neįprastai maža kaina ar sąnaudos), ne- priimtinas arba netinka- mas. Galima atsižvelgti tik į tuos pasiūlymus, kurie buvo patikrinti dėl to, ar yra priimtini, ar nepriimtini.	Vertė																												M	M	M												
+++	BT-711	Pasiūlymo vertė: di- džiausia	Priimtino pasiūlymo, kurio vertė didžiausia, vertė. Pasiūlymas laiko- mas priimtinu, jei jį pa- teikė dalyvis, kuris ne- buvo pašalintas, kuris atitinka atrankos kriteri- jus ir kurio pasiūlymas atitinka technines speci- fikacijas ir nėra pateiktas pažeidžiant taisykles (pvz., gautas pavėluotai, siūloma neįprastai maža kaina ar sąnaudos), ne- priimtinas arba netinka- mas. Galima atsižvelgti tik į tuos pasiūlymus, kurie buvo patikrinti dėl to, ar yra priimtini, ar nepriimtini.	Vertė																												M	M	M												
++	BG-320	Pasiūly- mas	Informacija apie pasiū- lymą. Ši informacija įvairuoja priklausomai nuo pirkimo dalies. Pro- jekto konkursų, kai kurių preliminariųjų sutarčių ir inovacijų partnerysčių atveju, ši informacija taip pat gali įvairuoti pri- klausomai nuo organi- zacijos.	-																						O	O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
+++	BT-3201	Pasiūlymas: identifikatorius	Pasiūlymo identifikatorius. Pasiūlymo skirsnyje pateikta informacija yra susijusi su šiuo pasiūlymu.	Identifikatorius																							O	O	O	O	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M				
+++	BT-720	Pasiūlymo vertė	Pasiūlymo vertė arba kitas rezultatas; įskaitant pasirinkimo galimybes ir atnaujinimą. Skelbimo apie keitimą atveju – pakeitimo vertė.	Vertė																							O	O	O	O	M	M	M	M	M	M	M				M	M	M						
+++	BT-171	Pasiūlymo skalė	Projekto konkurso, kai kurių preliminarųjų sutarčių su keliais laimėtojais (pvz., pakopinių) arba inovacijų partnerystės pasiūlymų skalė (t. y. ar pasiūlymas užėmė pirmąją, antrąją, trečiąją ir t. t. vietas).	Skaičius																							O	O	O		M	M	M		M	M		M	M	O	O	O							
+++	BT-162	Koncesijos pajamos: vartotojas	Numatomos pajamos iš koncesijos vartotojų (pvz., mokesčiai ir baudos).	Vertė																										O				M			M						O						
+++	BT-160	Koncesijos pajamos: pirkėjas	Numatomos pajamos iš koncesiją suteikusio pirkėjo (pvz., prizai ir mokėjimai).	Vertė																										O				M			M						O						
+++	BT-163	Koncesijos vertė: aprašymas	Koncesijos metodo, kuriuo apskaičiuojama numatoma vertė, aprašymas ir visa kita svarbi informacija apie koncesijos vertę.	Tekstas																										O				M			M						O						
+++	BT-193	Pasiūlymas: alternatyvus pasiūlymas	Šis pasiūlymas yra alternatyvus.	Rodiklis																											O	M	O	O	O	O	O	O	O										
+++	BT-191	Kilmės šalis	Produkto ar paslaugos kilmės šalis.	Kodas																												O																	

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
+++	BG-180	Subranga	Informacija apie sutarties dalis, dėl kurių rangovas su trečiosiomis šalimis sudarys subrangos sutartis.	-																							O	O	O	O	M	M	M	O	O	O	O				O	O	O			
++++	BT-773	Subranga	Ar bent dalis sutarties bus vykdoma pagal subrangos sutartį.	Kodas																							O	O	O	O	M	M	M	O	O	O	O				O	O	O			
++++	BT-730	Subranga: vertė: žinoma	Pirkėjas žino bent numatomą sutarties dalies, dėl kurios rangovas su trečiosiomis šalimis sudarys subrangos sutartį, vertę.	Rodiklis																							O	O	O	O	M	O	M	O	O	O	O				O	O	O			
++++	BT-553	Subranga: vertė	Sutarties dalies, dėl kurios rangovas su trečiosiomis šalimis sudarys subrangos sutartį, numatoma vertė.	Vertė																							O	O	O	O	M	O	M	O	O	O	O				O	O	O			
++++	BT-731	Subranga: procentinė dalis: žinoma	Pirkėjas žino bent numatomą visos sutarties procentinę dalį, dėl kurios rangovas su trečiosiomis šalimis sudarys subrangos sutartį.	Rodiklis																							O	O	O	O	M	O	M	O	O	O	O				O	O	O			
++++	BT-555	Subranga: procentinė dalis	Numatoma visos sutarties procentinė dalis, dėl kurios rangovas su trečiosiomis šalimis sudarys subrangos sutartį.	Skaičius																							O	O	O	O	M	O	M	O	O	O	O				O	O	O			
++++	BT-554	Subranga: aprašymas	Sutarties dalies, dėl kurios rangovas su trečiosiomis šalimis sudarys subrangos sutartį, aprašymas.	Tekstas																							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O				O	O	O				

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BG-310	Sutartis	Informacija apie pirkejo ir pasiūlymą pateikusio laimėtojo sutartį. Savanoriškų <i>ex-ante</i> skelbimų skaidrumo sumetimais ir skelbimų apie projekto konkurso rezultatus atveju informacija apie atitinkamai vertinimo komiteto arba vertinimo komisijos sprendimą. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pasiūlymo.	-																							M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	
+++	BT-150	Sutartis: identifikatorius	Sutarties arba, savanoriškų <i>ex-ante</i> skelbimų skaidrumo sumetimais ir skelbimų apie projekto konkurso rezultatus atveju sprendimo identifikatorius. Sutarties skirsnyje pateikiama informacija apie šią sutartį arba sprendimą.	Identifikatorius																							M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M				M	M	M	
+++	BT-3202	Sutartis: pasiūlymas: identifikatorius	Pasiūlymo arba kito rezultato, dėl kurio sudaroma ši sutartis, identifikatorius.	Identifikatorius																							M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	
+++	BT-721	Sutartis: pavadinimas	Sutarties arba, savanoriškų <i>ex-ante</i> skelbimų skaidrumo sumetimais ir skelbimų apie projekto konkurso rezultatus atveju sprendimo pavadinimas.	Tekstas																							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
+++	BT-1451	Sprendi- mas dėl laimėtojo: data	Oficialaus sprendimo, kuriuo išrenkamas lai- mėjęs pasiūlymas, data.	Data																							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M	O	O	O	O						
+++	BT-145	Sutarties sudary- mas: data	Data, kurią buvo suda- ryta sutartis. Paprastai tai data, kurią paskutinė su- tarties šalis pasirašė su- tartį. Tačiau jei sutartis nepasirašyta, sutarties sudarymo data gali su- tapti su kitomis datomis (pvz., data, kai pirkejas informavo laimėjusį konkurso dalyvį). Sutar- ties sudarymo data visa- da yra vėlesnė už atidėji- mo laikotarpio pabaigą ir galima tik tada, kai bus patikrinti visi laimėtojo pateikti įrodymai.	Data																											M	M	M	M	M	M	M	M	O	O	M	M	M						
+++	BT-768	Sutartis pagal pre- liminariją sutartį	Sutartis skiriama pagal preliminariją sutartį.	Rodiklis																											M	M	M	M	M	M	M												
+++	BT-151	Sutartis: URL	Sutarties universalusis išteklius adresas (pvz., internetinio svetainės adre- sas).	URL																											O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O					
+++	BG-611	Sutartis: ES fondai	Informacija apie Euro- pos Sąjungos fondus, naudojamus sutarčiai fi- nansuoti. Pateikiama la- bai konkreti informacija (pvz., apie konkrečius projektus, o ne vien veiksmų programas.)	-																							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O					

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai														Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40						
++++	BT-722	Sutartis: ES fondų pavadinimai	Europos Sąjungos fondų, naudojamų bent iš dalies sutarčiai finansuoti, pavadinimai. Pateikiama labai konkreti informacija (pvz., apie konkrečius projektus, o ne vien veiksmų programas.)	Tekstas																							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
++++	BT-5011	Sutartis: ES fondai: identifikatorius	Europos Sąjungos fondų, naudojamų bent iš dalies sutarčiai finansuoti, identifikatorius. Pateikiama labai konkreti informacija (pvz., apie konkrečius projektus, o ne vien veiksmų programas.)	Identifikatorius																							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		
+	BG-713	Strateginis viešasis pirkimas	Informacija apie strateginį viešąjį pirkimą. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo skelbimo skirsnio.	-						O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-13721	Strateginis viešasis pirkimas: skelbimo skirsnis: identifikatorius	Vieno ar kelių to paties skelbimo skirsnių identifikatorius. Strateginio viešojo pirkimo skirsnyje pateikiama informacija apie šį arba šiuos skirsnius.	Identifikatorius						M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.					
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-06	Strateginis viešasis pirkimas	Techninių specifikacijų, atrankos kriterijaus, sutarties skyrimo kriterijaus arba sutarties vykdymo sąlygos naudojimas siekiant sumažinti viešojo pirkimo poveikį aplinkai, įgyvendinti socialinius tikslus ir (arba) pirkti inovatyvų darbą, prekes ar paslaugas.	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		
++	BT-777	Strateginis viešasis pirkimas: aprašymas	Techninių specifikacijų, atrankos kriterijaus, sutarties skyrimo kriterijaus arba sutarties vykdymo sąlygos naudojimo siekiant sumažinti viešojo pirkimo poveikį aplinkai, įgyvendinti socialinius tikslus ir (arba) pirkti inovatyvų darbą, prekes ar paslaugas, aprašymas.	Tekstas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-774	Žaliasis viešasis pirkimas.	Darbų, prekių ar paslaugų poveikio aplinkai mažinimo metodas (pvz., reikalaujant atitikties ekologiniam ženkliui).	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
++	BT-775	Socialinių ir kitų specialiųjų paslaugų pirkimas	Socialinis tikslas, kurio siekti raginama darbais, prekėmis ar paslaugomis (pvz., sąžiningos darbo sąlygos).	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
++	BT-776	Inovatyvus viešasis pirkimas	Nurodymas, kad perkami inovatyvūs darbai, prekės ar paslaugos (pvz., perkami darbai, prekės ar paslaugos yra novatoriški visoje rinkoje).	Kodas							O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
++	BT-715	Transporto priemonės	Visų transporto priemonių (neatsižvelgiant į tai, ar jos yra netaršios, ar ne), kurioms taikoma Direktyva 2009/33/EB, skaičius. Šios transporto priemonės buvo nupirktos, įsigytos išperkamosios nuomos būdu, išsinuomos arba nupirktos išsimokėtinai arba pagal sutartį buvo įsipareigota jas naudoti įsigytoms paslaugoms, kurioms taikoma Direktyva 2009/33/EB, teikti.	Skaičius																									O	O	O										O	O	O						
++	BT-725	Transporto priemonės: nulinė tarša	Visų nulinės taršos sunkiųjų transporto priemonių, kurios apibrėžtos Direktyvoje 2009/33/EB ir kurioms ji taikoma, skaičius. Šios transporto priemonės buvo nupirktos, įsigytos išperkamosios nuomos būdu, išsinuomos arba nupirktos išsimokėtinai arba pagal sutartį buvo įsipareigota jas naudoti įsigytoms paslaugoms, kurioms taikoma Direktyva 2009/33/EB, teikti.	Skaičius																									O	O	O										O	O	O						

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
++	BT-716	Transporto priemonės: netaršios	Visų netaršių transporto priemonių, kurios apibrėžtos Direktyvoje 2009/33/EB ir kurioms ji taikoma, skaičius. Šios transporto priemonės buvo nupirktos, įsigytos išperkamąsios nuomos būdu, išsinuomos arba nupirktos išsimokėtinai arba pagal sutartį buvo įsipareigota jas naudoti įsigytoms paslaugoms, kurioms taikoma Direktyva 2009/33/EB, teikti.	Skaičius																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.						
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40						
++	BT-712	Pirkėjo peržiūra: prašymų pateikėjai	Organizacijų, kurios prašė pirkėjo peržiūrėti kurį nors jo sprendimą (pvz., technines specifikacijas, sprendimą dėl skyrimo), skaičius.	Skaičius																													O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
++	BG-613	Pirkėjo peržiūra: prašymai	Informacija apie pirkėjo gautų prašymų peržiūrėti kurį nors jo sprendimą (pvz., technines specifikacijas, sprendimą dėl skyrimo) skaičių ir rūšis.	-																													O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		
+++	BT-635	Pirkėjo peržiūra: prašymai: skaičius	Pirkėjo gautų prašymų peržiūrėti kurį nors jo sprendimą skaičius.	Skaičius																														O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
+++	BT-636	Pirkėjo peržiūra: prašymai: pažeidimo rūšis	Peržiūros prašymuose nurodomo galimo pažeidimo rūšis.	Kodas																														O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
+	BG-710	Papildoma informacija	Visa kitur nepaminėta informacija. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo pirkimo dalies. Jeigu išankstinis informacinis skelbimas naudojamas tik informavimui, ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo skelbimo dalies, kuri vėliau gali tapti pirkimo dalimi arba atskira procedūra.	-	O	O	O	M	M	O	M	M	O	M	M	O	M	M	O	M	O	O	O	O	O	O	M	M	O	M	M	M	O	M	M	O	M	M	O	M	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.		
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
++	BT-726	Tinkamas MVĮ	Pirkėjas pabrėžia, kad šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ).	Rodiklis				O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O																								
++	BT-115	Sutarties dėl viešųjų pirkimų aprėptis	Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP)	Rodiklis				M	M		M	M			M	M	M		M							M	M		M	M	M		M									O	O	O		
++	BT-634	Iš naujo skelbiami viešieji pirkimai	Ši atšaukta arba nesėkminga procedūra ar pirkimo dalis bus skelbiama iš naujo.	Rodiklis									O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O					O	O	O	O	O	O	O	O	O	O							
++	BT-756	Išankstinis informacinis skelbimas: konkurso nutraukimas	Išankstinis informacinis skelbimas, naudojamas kaip kvietimas dalyvauti konkurse (arba speciali pirkimo dalis), baigia galioti. Be šio skelbimo po šio išankstinio informacinio skelbimo, kuriuo buvo kviečiama dalyvauti konkurse, paskelbtų sutarčių, kitų sutarčių nebebus skiriama. Šis laukas gali būti naudojamas, net jei skelbimu apie sutarties skyrimą pranešama, kad neski-riama jokia sutartis.	Rodiklis																										M	M			O	O											
++	BT-300	Papildoma informacija	Visa kitur nepaminėta informacija.	Tekstas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
+	BG-8	Skelbiama ne iš karto	Informacija apie laukus, kurie nėra skirti skelbti nedelsiant. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo lauko.	-																						O	O	O	O	O	O	O	O	O	O											

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai										Sutart. keitim.						
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40						
++	BT-1501	Keitimas: ankstesnis skelbimas: skirsnio identifikatorius	Vieno ar kelių tos pačios procedūros ankstesnio skelbimo skirsnių identifikatorius. Keitimo skirsnyje pateikiama informacija apie šį arba šiuos skirsnius.	Identifikatorius																																										M	M	M		
++	BT-202	Keitimas: aprašymas	Sutarties keitimo (-ų) santrauka.	Tekstas																																											M	M	M	
++	BT-200	Keitimo priežastis: kodas	Pagrindinė sutarties keitimo priežastis.	Kodas																																											M	M	M	
++	BT-201	Keitimo priežastis: aprašymas	Pagrindinės sutarties keitimo priežasties aprašymas.	Tekstas																																											M	M	M	
+	BG-9	Pakeitimas	Informacija apie skelbimo pakeitimus. Ši informacija gali įvairuoti priklausomai nuo ankstesnio skelbimo skirsnių.	-																																														
++	BT-13716	Keitimas: ankstesnis skelbimas: skirsnio identifikatorius	Vieno ar kelių to paties pakeisto skelbimo skirsnių identifikatorius. Pakeitimo skirsnyje pateikiama informacija apie šį arba šiuos skirsnius.	Identifikatorius																																														

Gylis	ID	Pavadinimas	Aprašymas	Duo- menų tipas	Planuojamas pirkimas									Konkursas																Iš. sk. TSS				Rezultatai													Sutart. keitim.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
++	BT-758	Skelbimas dėl pakeitimo: redakcija: identifikatorius	Nuoroda į ankstesnę skelbimo redakciją, kuri turėtų būti pakeista. Tai, pavyzdžiui, padeda išvengti klaidų, daromų dėl kelių panašiu metu išsiųstų skelbimų apie pakeitimą.	Identifikatorius																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2019/1781**2019 m. spalio 1 d.**

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi elektros variklių ir tolydžiojo reguliavimo pavarų ekologinio projektavimo reikalavimai, iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 641/2009, kuriuo nustatomi autonominių beriebokšlių apytakinių siurblių ir į gaminius įmontuojamų beriebokšlių apytakinių siurblių ekologinio projektavimo reikalavimai, ir panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 640/2009

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 114 straipsnį,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą ⁽¹⁾, ypač į jos 15 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) vadovaudamasi Direktyva 2009/125/EB, Komisija turėtų nustatyti ekologinio projektavimo reikalavimus su energija susijusiems gaminiams, kurių pardavimo ir prekybos apimtis Sąjungoje yra didelė ir kurie aplinkai daro didelį poveikį, kurį galima gerokai sumažinti be pernelyg didelių išlaidų patobulinant konstrukciją;
- (2) taikant Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnio 1 dalį Komisijos sudarytame 2016–2019 m. ekologinio projektavimo darbo plane (Komisijos komunikate COM(2016) 773 ⁽²⁾) nustatyti ekologinio projektavimo ir energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo sistemos 2016–2019 m. darbo prioritetai. Ekologinio projektavimo darbo plane nurodytos su energija susijusių gaminių grupės, laikytinos prioritetinėmis atliekant parengiamuosius tyrimus ir vėliau priimant įgyvendinimo priemones, taip pat peržiūrint Komisijos reglamentą (EB) Nr. 640/2009 ⁽³⁾;
- (3) apskaičiuota, kad Darbo plane numatytomis priemonėmis 2030 m. būtų galima sutaupyti daugiau kaip 260 TWh galutinės energijos per metus, o tai prilygsta išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio sumažinimui maždaug 100 mln. tonų per metus 2030 m. Elektros varikliai yra viena iš Darbo plane išvardytų produktų grupių, leidžianti 2030 m. sutaupyti maždaug 10 TWh elektros energijos per metus;
- (4) elektros variklių ekologinio projektavimo reikalavimus Komisija nustatė Reglamente (EB) Nr. 640/2009 ir pagal tą reglamentą turi jį peržiūrėti atsižvelgdama į variklių ir pavarų technologijų pažangą;
- (5) pagal Reglamento (EB) Nr. 640/2009 7 straipsnį Komisija peržiūrėjo Reglamentą (EB) Nr. 640/2009 ir išnagrinėjo techninius, aplinkosauginius ir ekonominius elektros variklių ir pavarų aspektus. Peržiūra atlikta glaudžiai bendradarbiaujant su Sąjungos ir trečiųjų valstybių suinteresuotaisiais subjektais ir suinteresuotosiomis šalimis. Jos rezultatai paskelbti viešai ir pristatyti Konsultacijų forumui, įsteigtam pagal Direktyvos 2009/125/EB 18 straipsnį;
- (6) Iš peržiūros matyti, kad elektros varikliais varomos sistemos suvartoja maždaug pusę Sąjungoje pagaminamos elektros energijos. Apskaičiuota, kad 2015 m. elektros varikliai 1 425 TWh elektros energijos pavertė mechanine energija ir šiluma – tai atitinka 560 mln. tonų išmetamųjų teršalų CO₂ ekvivalentu. Numatoma, kad ši vertė padidės iki maždaug 1 470 TWh 2020 m. ir iki 1 500 TWh 2030 m.;

⁽¹⁾ OL L 285, 2009 10 31, p. 10.

⁽²⁾ Komisijos komunikatas „2016–2019 m. Ekologinio projektavimo darbo planas“, COM(2016) 773 final, 20161130.

⁽³⁾ 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 640/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi elektros variklių ekologinio projektavimo reikalavimai (OL L 191, 2009 7 23, p. 26).

- (7) iš peržiūros taip pat matyti, kad tolydžiojo reguliavimo pavaros (jos padeda valdyti variklio greitį ir didina variklių sistemų energijos vartojimo efektyvumą) pateikiamos Sąjungos rinkai dideliais kiekiais, o energijos sąnaudos jų naudojimo etapu yra svarbiausias visų jų gyvavimo ciklo etapų poveikio aplinkai aspektas. 2015 m. tolydžiojo reguliavimo pavaros pakeitė maždaug 265 TWh elektros energijos iš tinklo į elektros energiją, kurios dažnis yra tinkamas sukimo įrenginiui vartyti; tai atitinka 105 mln. tonų išmesto CO₂ kiekį. Numatoma, kad ši vertė padidės iki maždaug 380 TWh 2020 m. ir iki 570 TWh 2030 m.;
- (8) iš peržiūros matyti, kad dėl Reglamento (EB) Nr. 640/2009 2020 m. būtų sutaupoma 57 TWh per metus, o 2030 m. – 102 TWh per metus. Kadangi to reglamento nuostatos galios toliau, tai taip pat leis sutaupyti ir toliau;
- (9) yra daug neišnaudotų galimybių rentabiliai padidinti tų varikliais varomų sistemų energijos vartojimo efektyvumą. Vienas iš rentabilių būdų tai padaryti – padidinti variklių, įskaitant variklius, kuriems Reglamentas (EB) Nr. 640/2009 netaikomas, energijos vartojimo efektyvumą ir naudoti efektyviai energiją vartojančias tolydžiojo reguliavimo pavaras. Tai reiškia, kad siekiant rentabiliai padidinti variklių ir pavarų energijos vartojimo efektyvumą, elektros varikliams ekologinio projektavimo reikalavimus reikėtų patikslinti, o tolydžiojo reguliavimo pavaroms – juos nustatyti;
- (10) į ekologinio projektavimo reikalavimus taip pat turėtų būti įtraukti informacijos apie gaminių pateikimo reikalavimai, kurie potencialiems pirkėjams padėtų tinkamiausiai apsispręsti, o valstybėms narėms – lengviau vykdyti rinkos priežiūrą;
- (11) daug variklių įmontuojama į kitus gaminius. Siekiant maksimaliai padidinti rentabilų energijos taupymą, šis reglamentas turėtų būti taikomas tiems varikliams, su sąlyga, kad jų efektyvumą galima patikrinti atskirai;
- (12) nustatyta, kad šio reglamento taikymo tikslais svarbus aplinkosauginis gaminių, kuriems taikomas šis reglamentas, aspektas yra jų naudojimo etapu suvartojamos energijos kiekis;
- (13) elektros varikliai įvairiomis naudojimo sąlygomis naudojami daugelyje skirtingų rūšių gaminių, pavyzdžiui, siurbliuose, ventiliatoriuose ar staklėse. Varikliu varomų sistemų energijos suvartojimą galima sumažinti, jei skirtingu greičiu ir įvairiais apkrovos režimais veikiantys varikliai būtų naudojami su tolydžiojo reguliavimo pavaromis, tačiau taip pat jei šioms pavaroms būtų taikomi minimalūs energijos vartojimo efektyvumo reikalavimai. Fiksuoto greičio (pastovios apkrovos) įrenginiuose tolydžiojo reguliavimo pavara lemia papildomas sąnaudas ir energijos nuostolius. Todėl naudoti tolydžiojo reguliavimo pavarą pagal šį reglamentą neturėtų būti privaloma;
- (14) elektros variklių ir tolydžiojo reguliavimo pavarų elektros energijos vartojimą reikėtų mažinti pasitelkiant turimas nepatentuotas rentabilias technologijas, kurias naudojant galima sumažinti bendras jų pirkimo ir eksploatavimo sąnaudas;
- (15) ekologinio projektavimo reikalavimais visoje Sąjungoje turėtų būti suderinti elektros variklių ir tolydžiojo reguliavimo pavarų energijos vartojimo efektyvumo reikalavimai ir taip prisidėta prie sklandaus vidaus rinkos veikimo ir šių gaminių aplinkosauginio veiksmingumo didinimo;
- (16) gamintojams turėtų būti suteikta pakankamai laiko prireikus savo gaminius perprojektuoti arba pritaikyti. Laikas turėtų būti pasirenkamas taip, kad kuo labiau būtų sumažintas neigiamas poveikis elektros variklių arba tolydžiojo reguliavimo pavarų funkcionalumui. Taip pat turėtų būti atsižvelgta į poveikį gamintojų, įskaitant mažąsias ir vidutines įmones, išlaidoms, kartu užtikrinant, kad šio reglamento tikslai būtų pasiekti laiku;
- (17) tai, kad įtraukti varikliai, kuriems Reglamentas (EB) Nr. 640/2009 netaikomas, visų pirma mažesni ir didesni varikliai, taip pat atnaujinti minimalūs tarptautinius standartus ir technologijų pažangą atitinkantys energijos vartojimo efektyvumo reikalavimai ir įtrauktos tolydžiojo reguliavimo pavaros, turėtų padidinti elektros variklių ir tolydžiojo reguliavimo pavarų, kurių poveikis aplinkai per gyvavimo ciklą yra mažesnis, skverbtį rinkoje. Numatoma, kad dėl to per metus turėtų būti papildomai sutaupoma 10 TWh elektros energijos, o grynasis išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis iki 2030 m. turėtų sumažėti 3 mln. tonų CO₂ ekvivalentu, palyginti su padėtimi, jei papildomų priemonių imtasi nebūtų;

- (18) nors vidutinės įtampos variklių poveikis aplinkai yra svarbus, šiuo metu didesnės kaip 1 000 V vardinės įtampos elektros varikliai pagal energijos vartojimo efektyvumą neklasifikuojami. Kai toks klasifikavimas bus sukurtas, reikėtų iš naujo įvertinti galimybę vidutinės įtampos varikliams nustatyti minimalius reikalavimus;
- (19) nors panardinamų variklių poveikis aplinkai yra svarbus, šiuo metu nėra jokių bandymų standartų, kuriais būtų apibrėžtos šių variklių energijos vartojimo efektyvumo klasės. Kai bus parengtas toks bandymų standartas ir sukurtas klasifikavimas, reikėtų iš naujo įvertinti galimybę panardinamiems varikliams nustatyti minimalius reikalavimus;
- (20) Komisijos komunikate dėl žiedinės ekonomikos ⁽⁴⁾ ir Komunikate dėl ekologinio projektavimo darbo plano ⁽⁵⁾ pabrėžiama, kad svarbu taikyti ekologinio projektavimo sistemą siekiant remti perėjimą prie efektyvesnio išteklių naudojimo ir žiedinės ekonomikos. Todėl siekiant sumažinti gaminių, į kuriuos įmontuoti varikliai ir kurie buvo pateikti rinkai prieš įsigaliojant šiam reglamentui, remonto išlaidas ir išvengti rizikos, kad jie bus išmetami anksčiau laiko dėl to, kad jų negalima sutaisyti, reglamentu turėtų būti nustatyta, kad reikalavimai tam tikrą laiką neturėtų būti taikomi varikliams, tiekiamiems kaip atsarginėms dalims. Taip siekiama išvengti problemos, kuri kyla, jei neįmanoma reikalavimų neatitinkančio variklio pakeisti reikalavimus atitinkančiu varikliu be neproporcingų išlaidų galutiniam naudotojui. Jei tokie varikliai skirti gaminių, kuriems taikomos kituose ekologinio projektavimo reglamentuose nustatytos nuostatos dėl galimybės gauti atsarginių dalių, įskaitant variklius, remontui, tokios specialios nuostatos turi viršenybę šio reglamento atsarginių dalių nuostatų atžvilgiu;
- (21) tam tikrose situacijose, pavyzdžiui, kai kyla pavojus saugai ar funkcionalumui arba kai patiriama neproporcingų išlaidų, efektyvumo reikalavimai tam tikriems varikliams arba tolygiojo reguliavimo pavaroms neturėtų būti taikomi. Vis dėlto, kiek tai susiję su informacijos apie gaminių pateikimo reikalavimais, kaip antai informacijos, susijusios su išmontavimu, grąžinamuoju perdurbimu ar šalinimu pasibaigus gyvavimo ciklui, arba kitos rinkos priežiūros tikslais naudingos informacijos, šis reglamentas tiems gaminiams turėtų būti taikomas;
- (22) atitinkami gaminio parametrai turėtų būti nustatomi patikimais, tiksliais ir pakartojamais metodais. Tuose metoduose turėtų būti atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius metodus, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1025/2012 ⁽⁶⁾ I priede išvardytą Europos standartizacijos organizacijų priimtus darniuosius standartus, jei jų yra;
- (23) tinkamas standartas konkrečioms apkrovos režimams S1, S3 arba S6 nustatyti yra IEC 60034-1:2017. Tinkami standartai siekiant nustatyti „Ex eb“ didesnės saugos variklius ir kitus sprogimui atsparius variklius yra IEC/EN 60079-7:2015, IEC/EN 60079-31:2014 arba IEC/EN 60079-1:2014;
- (24) pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnio 2 dalį šiame reglamente turėtų būti nustatyta taikytina atitikties vertinimo tvarka;
- (25) gaminių atitiktis turėtų būti įrodyta arba gaminių pateikiant rinkai, arba pradedant naudoti, bet ne abiem atvejais;
- (26) kad būtų lengviau tikrinti atitiktį reikalavimams, gamintojai, importuotojai arba įgaliotieji atstovai turėtų Direktyvos 2009/125/EB IV ir V prieduose nurodytuose techniniuose dokumentuose pateikti informaciją, susijusią su šiame reglamente nustatytais reikalavimais;
- (27) siekiant padidinti šio reglamento veiksmingumą ir apsaugoti vartotojus, turėtų būti draudžiama rinkai teikti arba pradėti naudoti gaminius, kurie bandymo sąlygomis automatiškai pakeičia veikimo savybes, kad būtų deklaruoti geresni parametrai;
- (28) siekiant palengvinti tikrinamąjį bandymą, rinkos priežiūros institucijoms turėtų būti leidžiama didesnius variklius bandyti arba stebėti jų bandymą, pavyzdžiui, gamintojo patalpose;
- (29) be šiame reglamente nustatytų teisiskai privalomų reikalavimų, pagal Direktyvos 2009/125/EB I priedo 3 dalies 2 punktą turėtų būti nustatyti orientaciniai geriausių esamų technologijų etalonai, kad informacija apie gaminių, kuriems taikomas šis reglamentas, aplinkosauginį veiksmingumą per jų gyvavimo ciklą būtų plačiai ir lengvai prieinama;

⁽⁴⁾ COM(2015) 614 *final*, 2015 12 2.

⁽⁵⁾ COM(2016) 773 *final*, 2016 11 30.

⁽⁶⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB (OL L 316, 2012 11 14, p. 12).

- (30) peržiūrint šį reglamentą turėtų būti įvertintas jo nuostatų tinkamumas ir veiksmingumas siekiant jame nustatytų tikslų. Peržiūros terminas turėtų būti pakankamas, kad būtų galima įgyvendinti visas nuostatas ir jos padarytų poveikį rinkai;
- (31) todėl Reglamentas (EB) Nr. 640/2009 turėtų būti panaikintas;
- (32) į katilų įmontuojamų apytakinių siurblių ekologinio projektavimo reikalavimai nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 641/2009 ⁽⁷⁾. Siekiant užtikrinti, kad įrengti katilai, kurių apytakinis siurblys sugedęs, galėtų būti remontuojami per visą jų techninę gyvavimo trukmę, reikėtų išplėsti tame reglamente nustatytos išimties taikymo sritį, į ją įtraukiant apytakinius siurblius, tiekiamus kaip esamų katilų atsargines dalis;
- (33) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2009/125/EB 19 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomi ekologinio projektavimo reikalavimai, kuriuos turi atitikti elektros varikliai ir tolydžiojo reguliavimo pavaros, įskaitant atvejus, kai jie yra įmontuoti į kitus gaminius, kad juos būtų galima pateikti rinkai ir pradėti naudoti.

2 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis reglamentas taikomas šiems gaminiams:

- a) asinchroniniams elektros varikliams, skirtiems veikti nuo 50 Hz, 60 Hz arba 50/60 Hz sinusinės įtampos, kurių rotorius yra be šepetėlių, kolektorių, kontaktinių žiedų ar elektros jungčių ir:
 - i) kurie turi du, keturis, šešis arba aštuonis polius;
 - ii) kurių vardinė įtampa U_N yra didesnė kaip 50 V, bet ne didesnė kaip 1 000 V;
 - iii) kurių vardinė išėjimo galia P_N yra nuo 0,12 kW iki 1 000 kW imtinai;
 - iv) kurių vardinės parametrų vertės nurodytos remiantis ilgalaikės apkrovos režimu ir
 - v) skirti veikti tiesiogiai prijungti prie elektros tinklo;
- b) tolydžiojo reguliavimo pavaroms su 3 fazių įėja:
 - i) skirtoms veikti su vienu a punkte nurodytu varikliu, kurio vardinė išėjimo galia yra 0,12–1 000 kW intervale;
 - ii) kurių vardinė įtampa yra didesnė kaip 100 V, bet ne didesnė kaip 1 000 V kintamosios srovės;
 - iii) kurios turi tik vieną kintamosios srovės įtampos išėją.

2. I priedo 1 skirsnio ir 2 skirsnio 1, 2, 5–11 ir 13 punktų reikalavimai netaikomi šiems varikliams:

- a) į gaminį (pvz., pavarą, siurblių, ventiliatorių ar kompresorių) visiškai įmontuotiems varikliams, kurių energijos vartojimo efektyvumo neįmanoma išbandyti atskirai nuo to gaminio, net su laikinu guolio dangčiu ir pavarinės pusės (D pusės) guoliu; variklis su varomuoju bloku turi turėti bendrų (be jungiamųjų detalių, pvz., varžtų) komponentų (pvz., veleną arba korpusą) ir neturi būti suprojektuotas taip, kad visą variklį nuo varomojo bloko būtų galima atskirti ir nepriklausomai valdyti. Atskirtas variklis turi neveikti;
- b) varikliams su įmontuota tolydžiojo reguliavimo pvara (kompaktinėse pavarose), kurių energijos vartojimo efektyvumo negalima išbandyti atskirai nuo tolydžiojo reguliavimo pavaros;

⁽⁷⁾ 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 641/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi autonominių beriebokšlių apytakinių siurblių ir į gaminius įmontuojamų beriebokšlių apytakinių siurblių ekologinio projektavimo reikalavimai (OL L 191, 2009 7 23, p. 35).

- c) varikliams su integruotu stabdžiu, kuris yra neatsiejama vidinės variklio konstrukcijos dalis ir kurio atliekant variklio našumo bandymus negalima nei pašalinti, nei maitinti iš atskiro energijos šaltinio;
 - d) varikliams, specialiai sukurtiems ir numatytiems veikti tik:
 - i) didesniame kaip 4 000 metrų aukštyje virš jūros lygio;
 - ii) aukštesnės kaip 60 °C aplinkos oro temperatūros sąlygomis;
 - iii) kai didžiausia darbinė temperatūra viršija 400 °C;
 - iv) žemesnės kaip –30 °C aplinkos oro temperatūros sąlygomis arba
 - v) kai vandeninio aušalo temperatūra įleidimo į gaminį angoje yra žemesnė kaip 0 °C arba aukštesnė kaip 32 °C;
 - e) varikliams, specialiai sukurtiems ir numatytiems veikti visiškai panardintiems į skystį;
 - f) varikliams, atitinkantiems branduolinių įrenginių saugos reikalavimus, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 2009/71/Euratomas ⁽⁸⁾ 3 straipsnyje;
 - g) sprogimui atspariems varikliams, specialiai suprojektuotiems ir sertifikuotiems kalnakasybai, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/34/ES ⁽⁹⁾ I priedo 1 punkte;
 - h) belaidžiuose ir bateriniuose įrenginiuose esantiems varikliams;
 - i) rankinių prietaisų, kuriems veikiant jų svoris tenka rankai, varikliams;
 - j) ranka valdomai mobilijai įrangai, kuri veikianti judinama, varikliams;
 - k) varikliams su mechaniniais kolektoriais;
 - l) uždariesiems neventiliuojamiems varikliams;
 - m) iki 2029 m. liepos 1 d. rinkai pateikiamiems varikliams, kaip tokių pačių į gaminius, pateiktus rinkai iki 2022 m. liepos 1 d., įmontuotų variklių pakaitalams, parduodamiems kaip tokiems pakaitalams;
 - n) daugiagrečiams varikliams, t. y. varikliams su daugeliu apvijų arba su perjungiamą apviją, užtikrinančia skirtingą polių skaičių ir skirtingus greičius;
 - o) varikliams, specialiai sukurtiems kaip elektromobilių traukos varikliams.
3. I priedo 3 skirsnio ir 4 skirsnio 1, 2 ir 5–10 punktų reikalavimai netaikomi šioms tolydžiojo reguliavimo pavaroms:
- a) į gaminį įmontuotoms tolydžiojo reguliavimo pavaroms, kurių energijos vartojimo efektyvumo negalima išbandyti atskirai nuo gaminio, t. y. jei būtų bandoma tai padaryti, tolydžiojo reguliavimo pavara arba gaminys neveiktų;
 - b) tolydžiojo reguliavimo pavaroms, atitinkančioms branduolinių įrenginių saugos reikalavimus, kaip apibrėžta Direktyvos 2009/71/Euratomas 3 straipsnyje;
 - c) rekuperacinėms pavaroms;
 - d) sinusinės įėjimo srovės pavaroms.

3 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) elektros variklis, arba variklis, – įrenginys, kuris elektrinę įėjimo galią keičia sukamąja mechanine išėjimo galia ir kurio sukimosi greitis ir sukimo momentas priklauso nuo tokių veiksnių kaip maitinimo įtampa ir variklio polių skaičius;

⁽⁸⁾ 2009 m. birželio 25 d. Tarybos direktyva 2009/71/Euratomas, kuria nustatoma Bendrijos branduolinių įrenginių branduolinės saugos sistema (OL L 172, 2009 7 2, p. 18).

⁽⁹⁾ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/34/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su potencialiai sprogoje aplinkoje naudojama įranga ir apsaugos sistemomis, suderinimo (OL L 96, 2014 3 29, p. 309).

- 2) tolydžiojo reguliavimo pvara – elektroninis galios keitiklis, maitinimo elektros srovę verčiantis į varikliui tiekiamą kintamo dažnio ir įtampos srovę ir taip nuolat reguliuojantis vienam varikliui tiekiamą elektros energiją, kad mechaninė variklio atiduodamoji galia būtų reguliuojama pagal variklio sukamos apkrovos sukimo momento ir sūkių skaičiaus charakteristiką. Prie jos priskiriamos visos elektroninės dalys, prijungtos tarp elektros tinklo ir variklio, įskaitant apsaugos įtaisus, transformatorius ir pagalbinius įrenginius;
- 3) variklio energijos vartojimo efektyvumas – mechaninės išėjimo galios ir elektros energijos aktyviosios įėjimo galios santykis;
- 4) polius – besisukančio variklio magnetinio lauko sukuriamas šiaurės arba pietų polius; bendras polių skaičius lemia bazinį variklio greitį;
- 5) ilgalaikės apkrovos režimas – gebėjimas nepertraukiamai veikti vardine išėjimo galia, kai temperatūra neviršija nustatytos izoliacijos temperatūros klasės ribų, standartuose apibrėžiamas kaip konkretus apkrovos režimas S1, S3 ≥ 80 % arba S6 ≥ 80 %;
- 6) fazių skaičius – maitinimo tinklo konfigūracijos tipas;
- 7) maitinimas iš elektros tinklo – elektros energijos tiekimas iš tinklo;
- 8) variklis su mechaniniu kolektoriumi – variklis, kuriame mechaninis įtaisas apgręžia srovės kryptį;
- 9) belaidis arba baterinis įrenginys – prietaisas, gaunantis energiją iš baterijų ir todėl galintis atlikti numatytą funkciją neprijungtas prie energijos tiekimo;
- 10) rankinis įrenginys – nešiojamasis prietaisas, įprasto naudojimo sąlygomis laikomas rankoje;
- 11) ranka valdomas įrenginys – ne keliais judantis prietaisas, kurį įprasto naudojimo sąlygomis judina ir valdo naudotojas;
- 12) uždarys neventiliuojamas variklis – variklis, suprojektuotas ir numatytas veikti be ventiliatoriaus, išskleidantis šilumą daugiausia natūralaus vėdinimo ar spinduliavimo nuo visiškai uždaro variklio paviršiaus būdu;
- 13) rekuperacinė pvara – tolydžiojo reguliavimo pvara, gebanti rekuperuoti energiją iš apkrovos į tinklą, t. y. apkrovos varikliui stabdant įėjimo srovės fazę įėjimo įtampos atžvilgiu pakeičianti $180^\circ \pm 20^\circ$;
- 14) sinusinės įėjimo srovės pvara – tolydžiojo reguliavimo pvara, maitinama sinusine įėjimo srove, kurios visuminis netiesinis iškreipis mažesnis kaip 10 %;
- 15) stabdomasis variklis – variklis, kuriame įmontuotas elektromechaninis stabdys, tiesiogiai veikiantis variklio veleną be jungčių;
- 16) „Ex eb“ didesnės saugos variklis – variklis, skirtas naudoti sprogioje aplinkoje ir sertifikuotas „Ex eb“, kaip apibrėžta standartuose;
- 17) kitas sprogimui atsparus variklis – variklis, skirtas naudoti sprogioje aplinkoje ir sertifikuotas „Ex ec“, „Ex tb“, „Ex tc“, „Ex db“ arba „Ex dc“, kaip apibrėžta standartuose;
- 18) tolydžiojo reguliavimo pavaros bandymo apkrova – bandymo tikslais naudojamas elektros įrenginys, nustatantis išėjimo srovę ir išėjimo poslinkio koeficientą $\cos \phi_i$;
- 19) lygiavertis modelis – modelis, kurio techninės informacijos lape nurodytos techninės charakteristikos yra tokios pačios, tačiau kurį tas pats gamintojas, importuotojas arba įgaliotasis atstovas rinkai pateikia arba pradeda naudoti kaip kitą modelį su skirtingu modelio žymeniu;
- 20) modelio žymuo – paprastai raidinis skaitmeninis kodas, pagal kurį tam tikras gaminio modelis atskiriamas nuo kitų to paties prekės ženklo arba to paties pavadinimo gamintojo, importuotojo ar įgaliotojo atstovo modelių;
- 21) bandymas dalyvaujant stebėtojai – aktyvus kitos šalies atliekamo tiriamojo gaminio fizinio bandymo stebėjimas, kad būtų galima padaryti išvadas dėl bandymo pagrįstumo ir bandymo rezultatų. Tai gali būti išvados dėl bandymo ir skaičiavimo metodų, naudotų pagal taikomus standartus ir teisės aktus, atitikties;

- 22) gamyklinis bandymas – užsakyto gaminio bandymas, kurį užsakovas, prieš priimdamas gaminį arba pradėdamas naudoti, užsako atlikti dalyvaujant stebėtojui, siekdamas patikrinti, ar gaminys visiškai atitinka sutartinius reikalavimus.

4 straipsnis

Ekologinio projektavimo reikalavimai

I priede nustatyti ekologinio projektavimo reikalavimai taikomi nuo jame nurodytų datų.

5 straipsnis

Atitikties vertinimas

1. Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnyje nurodyta atitikties vertinimo procedūra – tos direktyvos IV priede nustatyta projektavimo vidaus kontrolės sistema arba tos direktyvos V priede nustatyta valdymo sistema.
2. Kad būtų galima įvertinti atitiktį pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnį, variklių techniniuose dokumentuose pateikiama informacijos apie gaminį, pateiktos pagal šio reglamento I priedo 2 punktą, kopija ir išsamūs šio reglamento II priede nustatytų skaičiavimų rezultatai.
3. Kad būtų galima įvertinti atitiktį pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnį, tolydžiojo reguliavimo pavarų techniniuose dokumentuose pateikiama informacijos apie gaminį, pateiktos pagal šio reglamento I priedo 4 punktą, kopija ir išsamūs šio reglamento II priede nustatytų skaičiavimų rezultatai.
4. Jei tam tikro modelio techniniuose dokumentuose pateikta informacija buvo gauta:
 - a) remiantis kito gamintojo modeliu, turinčiu tokias pačias technines charakteristikas, susijusias su pateiktina technine informacija, arba
 - b) apskaičiuojant remiantis konstrukcija arba ekstrapoliuojant kito to paties ar kito gamintojo modelio duomenis, arba abiem šiais būdais,

techniniuose dokumentuose pateikiami išsamūs tokio skaičiavimo duomenys, gamintojo atliktas vertinimas skaičiavimo tikslumui patikrinti ir, kai tinkama, skirtingų gamintojų modelių tapatumo deklaracija.

Techniniuose dokumentuose pateikiamas visų lygiaverčių modelių sąrašas ir nurodomi modelių žymenys.

6 straipsnis

Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra

Atlikdamos Direktyvos 2009/125/EB 3 straipsnio 2 dalyje nurodytus rinkos priežiūros patikrinimus, valstybės narės taiko šio reglamento III priede išdėstytą patikros procedūrą.

7 straipsnis

Reikalavimų apėjimas ir programinės įrangos atnaujinimas

Gamintojas, importuotojas arba įgaliotasis atstovas neteikia rinkai gaminių, suprojektuotų taip, kad gebėtų nustatyti, jog yra bandomi (pvz., atpažintų bandymo sąlygas arba bandymo ciklą), ir į tai sureaguotų bandymo metu automatiškai pakeisdami savo veikimo charakteristikas, kad būtų pasiektas palankesnis bet kurio iš šiame reglamente nurodytų parametrų, gamintojo, importuotojo ar įgaliotojo atstovo deklaruotų techniniuose dokumentuose arba nurodytų bet kuriame iš pateikiamų dokumentų, lygis.

Gaminio suvartojamos energijos kiekis ir bet kurie kiti deklaruoti parametrai, matuojami pagal tą patį bandymų standartą, kuriuo remiantis parengta atitikties deklaracija, atnaujinus programinę įrangą arba programinę aparatinę įrangą neturi pablogėti, nebent prieš ją atnaujinant galutinis naudotojas su tuo aiškiai sutinka. Dėl atsisakymo atnaujinti veikimas neturi suprastėti.

Programinės įrangos atnaujinimas niekada neturi paveikti gaminio veikimo taip, kad dėl to jis neatitiktų atitikties deklaracijai taikomų ekologinio projektavimo reikalavimų.

8 straipsnis

Orientaciniai etalonai

Priimant šį reglamentą efektyviausių variklių ir tolydžiojo reguliavimo pavarų orientaciniai etalonai pateikiami IV priede.

9 straipsnis

Peržiūra

Komisija, atsižvelgdama į technologijų pažangą, ne vėliau kaip 2023 m. lapkričio 14 d. peržiūri šį reglamentą ir vertinimo rezultatus, įskaitant, jei reikia, persvarstymo pasiūlymo projektą, pateikia Konsultacijų forumui.

Atliekant peržiūrą visų pirma vertinama:

- 1) ar tikslinga nustatyti papildomus efektyvaus išteklių naudojimo gaminiuose reikalavimus, atitinkančius žiedinės ekonomikos tikslus, įskaitant dėl retųjų žemių metalų identifikavimo varikliuose su nuolatiniais magnetais ir pakartotinio jų naudojimo;
- 2) leidžiamųjų patikros nuokrypų lygio tinkamumas;
- 3) ar dera nustatyti griežtesnius reikalavimus varikliams ir tolydžiojo reguliavimo pavaroms;
- 4) ar dera nustatyti minimalius energijos vartojimo efektyvumo reikalavimus didesnės kaip 1 000 V vardinės įtampos varikliams;
- 5) ar dera nustatyti reikalavimus rinkai kartu pateikiamų variklių ir tolydžiojo reguliavimo pavarų deriniams, taip pat integruotoms tolydžiojo reguliavimo pavaroms (kompaktinėms pavaroms);
- 6) 2 straipsnio 2 ir 3 dalyse nustatytų išimčių tinkamumas;
- 7) ar dera į taikymo sritį įtraukti kitų tipų variklius, įskaitant variklius su nuolatiniais magnetais.

10 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentas (EB) Nr. 640/2009 panaikinamas 2021 m. liepos 1 d.

11 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 641/2009 pakeitimai

1. 1 straipsnio 2 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) į gaminius įmontuotiems apytakiniams siurbliams, kurie pateikiami rinkai ne vėliau kaip 2022 m. sausio 1 d. kaip tokių pačių į gaminius įmontuojamų ne vėliau kaip 2015 m. rugpjūčio 1 d. rinkai pateiktų apytakinių siurblių pakaitalai ir kurie parduodami kaip tokie pakaitalai, tačiau jiems taikomi I priedo 2 punkto 1 papunkčio e dalyje nurodyti informacijos apie gaminį reikalavimai.“

2. I priedo 2 punkto 1 papunkčio e dalis pakeičiama taip:

„e) ant įmontuotinių į gaminius apytakinių siurblių, kurie pateikiami rinkai ne vėliau kaip 2022 m. sausio 1 d. kaip tokių pačių į gaminius įmontuojamų ne vėliau kaip 2015 m. rugpjūčio 1 d. rinkai pateiktų apytakinių siurblių pakaitalai, arba ant jų pakuotės aiškiai nurodomas (-i) gaminy (-iai), kuriam (-iems) skirtas apytakinis siurblys.“

12 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2021 m. liepos 1 d. Tačiau jo 7 straipsnio pirma pastraipa ir 11 straipsnis taikomi nuo 2019 m. lapkričio 14 d..

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. spalio 1 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

VARIKLIŲ IR TOLYDŽIOJO REGULIAVIMO PAVARŲ EKOLOGINIO PROJEKTAVIMO REIKALAVIMAI

1. VARIKLIŲ ENERGIJOS VARTOJIMO EFEKTYVUMO REIKALAVIMAI

Variklių energijos vartojimo efektyvumo reikalavimai taikomi pagal šį tvarkaraštį:

a) nuo 2021 m. liepos 1 d.:

- i) ne mažesnės kaip 0,75 kW, bet ne didesnės kaip 1 000 kW vardinės išėjimo galios trifazių variklių su 2, 4, 6 arba 8 poliais, kurie nėra „Ex eb“ didesnės saugos varikliai, energijos vartojimo efektyvumas turi atitikti bent IE3 efektyvumo lygį, nustatytą 2 lentelėje;
- ii) ne mažesnės kaip 0,12 kW, bet mažesnės kaip 0,75 kW vardinės išėjimo galios trifazių variklių su 2, 4, 6 arba 8 poliais, kurie nėra „Ex eb“ didesnės saugos varikliai, energijos vartojimo efektyvumas turi atitikti bent IE2 efektyvumo lygį, nustatytą 1 lentelėje;

b) nuo 2023 m. liepos 1 d.:

- i) ne mažesnės kaip 0,12 kW, bet ne didesnės kaip 1 000 kW vardinės išėjimo galios „Ex eb“ didesnės saugos variklių su 2, 4, 6 arba 8 poliais, taip pat vienfazių ne mažesnės kaip 0,12 kW vardinės išėjimo galios variklių energijos vartojimo efektyvumas turi atitikti bent IE2 efektyvumo lygį, nustatytą 1 lentelėje;
- ii) ne mažesnės kaip 75 kW, bet ne didesnės kaip 200 kW vardinės išėjimo galios trifazių variklių su 2, 4 arba 6 poliais, kurie nėra stabdomieji varikliai, „Ex eb“ didesnės saugos varikliai ar kiti sprogimui atsparūs varikliai, energijos vartojimo efektyvumas turi atitikti bent 3 lentelėje nurodytą IE4 efektyvumo lygį.

Skirtingos vardinės išėjimo galios P_N variklių energijos vartojimo efektyvumas, išreikštas tarptautinėmis energijos vartojimo efektyvumo klasėmis (IE), nustatytas 1, 2 ir 3 lentelėse. IE klasės nustatomos esant vardinei išėjimo galiai (P_N), vardinei įtampai (U_N) ir varikliui veikiant nuo 50 Hz dažnio srovės ir esant 25 °C aplinkos atskaitos temperatūrai.

1 lentelė

IE2 efektyvumo lygio minimalus efektyvumas η_n (%) esant 50 Hz

Vardinė išėjimo galia P_N [kW]	Polių skaičius			
	2	4	6	8
0,12	53,6	59,1	50,6	39,8
0,18	60,4	64,7	56,6	45,9
0,20	61,9	65,9	58,2	47,4
0,25	64,8	68,5	61,6	50,6
0,37	69,5	72,7	67,6	56,1
0,40	70,4	73,5	68,8	57,2
0,55	74,1	77,1	73,1	61,7
0,75	77,4	79,6	75,9	66,2
1,1	79,6	81,4	78,1	70,8
1,5	81,3	82,8	79,8	74,1
2,2	83,2	84,3	81,8	77,6
3	84,6	85,5	83,3	80,0
4	85,8	86,6	84,6	81,9
5,5	87,0	87,7	86,0	83,8
7,5	88,1	88,7	87,2	85,3

Vardinė išėjimo galia P_N [kW]	Polių skaičius			
	2	4	6	8
11	89,4	89,8	88,7	86,9
15	90,3	90,6	89,7	88,0
18,5	90,9	91,2	90,4	88,6
22	91,3	91,6	90,9	89,1
30	92,0	92,3	91,7	89,8
37	92,5	92,7	92,2	90,3
45	92,9	93,1	92,7	90,7
55	93,2	93,5	93,1	91,0
75	93,8	94,0	93,7	91,6
90	94,1	94,2	94,0	91,9
110	94,3	94,5	94,3	92,3
132	94,6	94,7	94,6	92,6
160	94,8	94,9	94,8	93,0
200–1 000	95,0	95,1	95,0	93,5

2 lentelė

IE3 efektyvumo lygio minimalus efektyvumas η_n (%) esant 50 Hz

Vardinė išėjimo galia P_N [kW]	Polių skaičius			
	2	4	6	8
0,12	60,8	64,8	57,7	50,7
0,18	65,9	69,9	63,9	58,7
0,20	67,2	71,1	65,4	60,6
0,25	69,7	73,5	68,6	64,1
0,37	73,8	77,3	73,5	69,3
0,40	74,6	78,0	74,4	70,1
0,55	77,8	80,8	77,2	73,0
0,75	80,7	82,5	78,9	75,0
1,1	82,7	84,1	81,0	77,7
1,5	84,2	85,3	82,5	79,7
2,2	85,9	86,7	84,3	81,9
3	87,1	87,7	85,6	83,5
4	88,1	88,6	86,8	84,8
5,5	89,2	89,6	88,0	86,2
7,5	90,1	90,4	89,1	87,3
11	91,2	91,4	90,3	88,6

Vardinė išėjimo galia P_N [kW]	Polių skaičius			
	2	4	6	8
15	91,9	92,1	91,2	89,6
18,5	92,4	92,6	91,7	90,1
22	92,7	93,0	92,2	90,6
30	93,3	93,6	92,9	91,3
37	93,7	93,9	93,3	91,8
45	94,0	94,2	93,7	92,2
55	94,3	94,6	94,1	92,5
75	94,7	95,0	94,6	93,1
90	95,0	95,2	94,9	93,4
110	95,2	95,4	95,1	93,7
132	95,4	95,6	95,4	94,0
160	95,6	95,8	95,6	94,3
200–1 000	95,8	96,0	95,8	94,6

3 lentelė

IE4 efektyvumo lygio minimalus efektyvumas η_n (%) esant 50 Hz

Vardinė išėjimo galia P_N [kW]	Polių skaičius			
	2	4	6	8
0,12	66,5	69,8	64,9	62,3
0,18	70,8	74,7	70,1	67,2
0,20	71,9	75,8	71,4	68,4
0,25	74,3	77,9	74,1	70,8
0,37	78,1	81,1	78,0	74,3
0,40	78,9	81,7	78,7	74,9
0,55	81,5	83,9	80,9	77,0
0,75	83,5	85,7	82,7	78,4
1,1	85,2	87,2	84,5	80,8
1,5	86,5	88,2	85,9	82,6
2,2	88,0	89,5	87,4	84,5
3	89,1	90,4	88,6	85,9
4	90,0	91,1	89,5	87,1
5,5	90,9	91,9	90,5	88,3
7,5	91,7	92,6	91,3	89,3
11	92,6	93,3	92,3	90,4
15	93,3	93,9	92,9	91,2
18,5	93,7	94,2	93,4	91,7
22	94,0	94,5	93,7	92,1

Vardinė išėjimo galia P_N [kW]	Polių skaičius			
	2	4	6	8
30	94,5	94,9	94,2	92,7
37	94,8	95,2	94,5	93,1
45	95,0	95,4	94,8	93,4
55	95,3	95,7	95,1	93,7
75	95,6	96,0	95,4	94,2
90	95,8	96,1	95,6	94,4
110	96,0	96,3	95,8	94,7
132	96,2	96,4	96,0	94,9
160	96,3	96,6	96,2	95,1
200–249	96,5	96,7	96,3	95,4
250–314	96,5	96,7	96,5	95,4
315–1 000	96,5	96,7	96,6	95,4

Norint nustatyti minimalų 0,12 iki 200 kW vardinės išėjimo galios P_N 50 Hz variklių efektyvumą, kai jis nenurodytas 1, 2 ir 3 lentelėse, naudojama ši formulė:

$$\eta_n = A \times [\log_{10}(P_N/1kW)]^3 + B \times [\log_{10}(P_N/1kW)]^2 + C \times \log_{10}(P_N/1kW) + D$$

A, B, C ir D yra interpoliacijos koeficientai, nustatomi pagal 4 ir 5 lenteles.

4 lentelė

0,12–0,55 kW vardinės išėjimo galios P variklių interpoliacijos koeficientai

IE kodas	Koeficientai	2 poliai	4 poliai	6 poliai	8 poliai
IE2	A	22,4864	17,2751	–15,9218	6,4855
	B	27,7603	23,978	–30,258	9,4748
	C	37,8091	35,5822	16,6861	36,852
	D	82,458	84,9935	79,1838	70,762
IE3	A	6,8532	7,6356	–17,361	–0,5896
	B	6,2006	4,8236	–44,538	–25,526
	C	25,1317	21,0903	–3,0554	4,2884
	D	84,0392	86,0998	79,1318	75,831
IE4	A	–8,8538	8,432	–13,0355	–4,9735
	B	–20,3352	2,6888	–36,9497	–21,453
	C	8,9002	14,6236	–4,3621	2,6653
	D	85,0641	87,6153	82,0009	79,055

Nuo 0,55 kW iki 0,75 kW atliekama gauto 0,55 kW ir 0,75 kW minimalaus efektyvumo tiesinė interpoliacija.

5 lentelė

0,75–200 kW vardinės išėjimo galios P variklių interpoliacijos koeficientai

IE kodas	Koeficientai	2 poliai	4 poliai	6 poliai	8 poliai
IE2	A	0,2972	0,0278	0,0148	2,1311
	B	–3,3454	–1,9247	–2,4978	–12,029
	C	13,0651	10,4395	13,247	26,719
	D	79,077	80,9761	77,5603	69,735
IE3	A	0,3569	0,0773	0,1252	0,7189
	B	–3,3076	–1,8951	–2,613	–5,1678
	C	11,6108	9,2984	11,9963	15,705
	D	82,2503	83,7025	80,4769	77,074
IE4	A	0,34	0,2412	0,3598	0,6556
	B	–3,0479	–2,3608	–3,2107	–4,7229
	C	10,293	8,446	10,7933	13,977
	D	84,8208	86,8321	84,107	80,247

Nuostoliai nustatomi pagal II priedą.

2. VARIKLIAMS TAIKOMI INFORMACIJOS APIE GAMINĮ REIKALAVIMAI

1–13 punktuose nurodyta informacija apie gaminį turi būti aiškiai pateikta:

- su varikliu pateiktame techninių duomenų lape arba naudotojo vadove;
- atitinkamai pagal 5 straipsnį įvertinti skirtuose techniniuose dokumentuose;
- laisvai prieinamose variklio gamintojo, jo įgaliotojo atstovo arba importuotojo interneto svetainėse ir
- su gaminiu, į kurį įmontuotas variklis, pateiktame techninių duomenų lape.

Techniniuose dokumentuose informacija turi būti pateikta tokia tvarka, kaip nurodyta 1–13 punktuose. Tikslios sąrašė pateiktos formuluotės kartoti nebūtina. Informaciją galima pateikti vietoj teksto naudojant aiškiai suprantamas diagramas, skaičius arba simbolius.

Nuo 2021 m. liepos 1 d.:

- vardinis efektyvumas (η_N) veikiant pilnutine, 75 % ir 50 % vardine apkrova ir esant įtampai (U_N), nustatytas varikliui veikiant nuo 50 Hz dažnio srovės ir esant 25 °C aplinkos atskaitos temperatūrai, suapvalintas iki dešimtųjų;
- efektyvumo lygis: „IE2“, „IE3“ arba „IE4“, kaip nurodyta šio priedo pirmoje dalyje;
- gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas, komercinis registracijos numeris ir adresas;
- gaminio modelio žymuo;
- variklio polių skaičius;
- vardinė išėjimo galia (–ios) P_N arba vardinės išėjimo galios intervalas (kW);
- variklio vardinis įėjimo dažnis (–iai) (Hz);
- vardinė įtampa (–os) arba vardinės įtamos intervalas (V);
- vardinis sūkių dažnis (–iai) arba vardinio sūkių dažnio intervalas (rpm);
- vienfazis ar trifazis;
- informacija apie įvairias eksploataavimo sąlygas, kurioms variklis suprojektuotas:
 - aukštis virš jūros lygio;
 - mažiausia ir didžiausia aplinkos oro temperatūra, taip pat oru aušinamų variklių;

- c) kai tinkama, vandeninio aušalo temperatūra įleidimo į gaminį angoje;
- d) didžiausia eksploataavimo temperatūra;
- e) potencialiai sprogi aplinka;

12) jeigu pagal šio reglamento 2 straipsnio 2 dalį laikoma, kad varikliui efektyvumo reikalavimas netaikomas, konkreti priežastis, dėl kurios laikoma, kad reikalavimas netaikomas.

Nuo 2022 m. liepos 1 d.:

13) vardinės išėjimo galios nuostoliai procentais (%) esant skirtingam sūkių dažnio ir sukimo momento santykiui (25;25) (25;100) (50;25) (50;50) (50;100) (90;50) (90;100), nustatyti esant 25 °C aplinkos atskaitos temperatūrai, suapvalinti iki dešimtųjų; jeigu variklis netinkamas veikti esant kuriam nors sūkių dažnio ir sukimo momento santykiui, prie jo turėtų būti nurodyta „netaik.“ arba „Netaikoma“.

1 ir 2 punktuose nurodyta informacija ir pagaminimo metai tvariai pažymimi variklio techninių duomenų plokštelėje arba ant variklio greta šios plokštelės. Jei dėl techninių duomenų plokštelės dydžio neįmanoma pažymėti visos 1 dalyje nurodytos informacijos, pažymimas vien tik vardinis efektyvumas esant visai vardinei apkrovai ir vardinei įtampai.

Apie specialios mechaninės ir elektrinės konstrukcijos variklius, pagamintus pagal specialų kliento užsakymą, 1–13 punktuose išvardytos informacijos laisvai prieinamose interneto svetainėse pateikti nebūtina, jei ta informacija įtraukta į klientui pateiktą komercinį pasiūlymą.

Gamintojai kartu su varikliu teikiamame techninių duomenų lape arba naudotojo vadove pateikia informaciją apie konkrečias atsargumo priemones, kurių turi būti imamasi surenkant, montuojant ir prižiūrint variklį ar jį naudojant su tolydžiojo reguliavimo pavaromis.

Varikliams, kuriems pagal šio reglamento 2 straipsnio 2 dalies m punktą efektyvumo reikalavimai netaikomi, ant variklio arba jo pakuotės ir dokumentų turi būti aiškiai nurodyta, kad variklis turi būti naudojamas tik kaip atsarginė dalis, taip pat nurodytas gaminy (-iai), kuriam (-iems) jis skirtas.

50/60 Hz ir 60 Hz dažniui skirtiems varikliams, be verčių, nurodytų 50 Hz dažniui, 1 ir 2 punktuose nurodyta informacija gali būti pateikta ir 60 Hz dažniui, aiškiai nurodant, su kuriuo dažniu informacija yra susijusi.

Nuostoliai nustatomi pagal II priedą.

3. TOLYDŽIOJO REGULIAVIMO PAVARŲ EFEKTYVUMO REIKALAVIMAI

Tolydžiojo reguliavimo pavarų energijos vartojimo efektyvumo reikalavimai taikomi taip:

nuo 2021 m. liepos 1 d. tolydžiojo reguliavimo pavarų, skirtų veikti su varikliais, kurių vardinė išėjimo galia ne mažesnė kaip 0,12 kW, bet ne didesnė kaip 1 000 kW, galios nuostoliai neturi viršyti IE2 efektyvumo lygio didžiausių galios nuostolių.

Tolydžiojo reguliavimo pavarų energijos vartojimo efektyvumas, išreikštas tarptautinėmis energijos vartojimo efektyvumo klasėmis (IE), nustatomas remiantis toliau nurodytais galios nuostoliais.

IE2 klasės didžiausi galios nuostoliai yra 25 % mažesni už 6 lentelėje nurodytą atskaitos vertę.

6 lentelė

Tolydžiojo reguliavimo pavarų atskaitos nuostoliai ir bandymo apkrovos poslinkio koeficientas, naudojami nustatant tolydžiojo reguliavimo pavarų IE klasę

Pilnutinė tolydžiojo reguliavimo pavaros išėjimo galia (kVA)	Variklio vardinė galia (kW) (orientacinė)	Atskaitos galios nuostoliai (kW) esant 90 % vardiniam variklio statoriaus dažniui ir 100 % vardinį sukimo momentą sukuriančiai srovei.	Bandymo apkrovos poslinkio koeficientas $\cos \phi$ (+/- 0,08)
0,278	0,12	0,100	0,73
0,381	0,18	0,104	0,73
0,500	0,25	0,109	0,73
0,697	0,37	0,117	0,73
0,977	0,55	0,129	0,73
1,29	0,75	0,142	0,79

Pilnutinė tolydžiojo reguliavimo pavaros išėjimo galia (kVA)	Variklio vardinė galia (kW) (orientacinė)	Atskaitos galios nuostoliai (kW) esant 90 % vardiniam variklio statoriaus dažniui ir 100 % vardinį sukimo momentą sukuriančiai srovei.	Bandymo apkrovos poslinkio koeficientas $\cos \phi$ (+/- 0,08)
1,71	1,1	0,163	0,79
2,29	1,5	0,188	0,79
3,3	2,2	0,237	0,79
4,44	3	0,299	0,79
5,85	4	0,374	0,79
7,94	5,5	0,477	0,85
9,95	7,5	0,581	0,85
14,4	11	0,781	0,85
19,5	15	1,01	0,85
23,9	18,5	1,21	0,85
28,3	22	1,41	0,85
38,2	30	1,86	0,85
47	37	2,25	0,85
56,9	45	2,70	0,86
68,4	55	3,24	0,86
92,8	75	4,35	0,86
111	90	5,17	0,86
135	110	5,55	0,86
162	132	6,65	0,86
196	160	8,02	0,86
245	200	10,0	0,87
302	250	12,4	0,87
381	315	15,6	0,87
429	355	17,5	0,87
483	400	19,8	0,87
604	500	24,7	0,87
677	560	27,6	0,87
761	630	31,1	0,87
858	710	35,0	0,87
967	800	39,4	0,87
1 088	900	44,3	0,87
1 209	1 000	49,3	0,87

Jei tolydžiojo reguliavimo pavaros pilnutinė išėjimo galia yra tarp dviejų 6 lentelėje nurodytų verčių, nustatant IE klasę naudojama didesnė galios nuostolių vertė ir mažesnė bandymo apkrovos poslinkio koeficiento vertė.

Nuostoliai nustatomi pagal II priedą.

4. TOLYDŽIOJO REGULIAVIMO PAVAROMS TAIKOMI INFORMACIJOS APIE GAMINĮ REIKALAVIMAI

Nuo 2021 m. liepos 1 d. 1–11 punktuose nurodyta informacija apie tolydžiojo reguliavimo pavaras turi būti aiškiai pateikta:

- a) su tolydžiojo reguliavimo pavara pateiktame techninių duomenų lape arba naudotojo vadove;
- b) atitiktai pagal 5 straipsnį įvertinti skirtuose techniniuose dokumentuose;
- c) laisvai prieinamose gamintojo, jo įgaliotojo atstovo arba importuotojo interneto svetainėse ir
- d) su gaminiu, į kurį įmontuota tolydžiojo reguliavimo pavara, pateiktame techninių duomenų lape.

Techniniuose dokumentuose informacija turi būti pateikta tokia tvarka, kaip nurodyta 1–11 punktuose. Tikslios sąrašė pateiktos formuluotės kartoti nebūtina. Informaciją galima pateikti vietoj teksto naudojant aiškiai suprantamas diagramas, skaičius arba simbolius:

- 1) varinės pilnutinės išėjimo galios nuostoliai procentais esant skirtingam variklio statoriaus dažnio ir sukimo momentą sukuriančios srovės santykiui (0;25) (0;50) (0;100) (50;25) (50;50) (50;100) (90;50) (90;100), taip pat budėjimo veiksenos nuostoliai, atsirandantys, kai tolydžiojo reguliavimo pavarai tiekiamas maitinimas, bet ji netiekia srovės apkrovai, suapvalinti iki dešimtųjų;
- 2) efektyvumo lygis: „IE2“, kaip nurodyta šio priedo trečioje dalyje;
- 3) gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas, komercinis registracijos numeris ir adresas;
- 4) gaminio modelio žymuo;
- 5) pilnutinė išėjimo galia arba pilnutinės išėjimo galios intervalas (kVA);
- 6) orientacinė variklio varinė išėjimo galia (-ios) P_N arba varinės išėjimo galios intervalas (kW);
- 7) varinė išėjimo srovė (A);
- 8) didžiausia veikimo temperatūra (°C);
- 9) varinis maitinimo dažnis (-iai) (Hz);
- 10) varinė maitinimo įtampa (-os) arba varinės maitinimo įtampos intervalas (V);
- 11) jeigu pagal šio reglamento 2 straipsnio 3 dalį laikoma, kad tolydžiojo reguliavimo pavarai efektyvumo reikalavimas netaikomas, konkreti priežastis, dėl kurios laikoma, kad reikalavimas netaikomas.

Apie specialios elektroninės konstrukcijos tolydžiojo reguliavimo pavaras, pagamintas pagal specialų kliento užsakymą, pirmiau 1–11 punktuose išvardytos informacijos laisvai prieinamose interneto svetainėse pateikti nebūtina, jei ta informacija įtraukta į klientui pateiktą komercinį pasiūlymą.

1 ir 2 punktuose nurodyta informacija ir pagaminimo metai tvariai pažymimi tolydžiojo reguliavimo pavaros techninių duomenų plokštelėje arba ant tolydžiojo reguliavimo pavaros greta šios plokštelės. Jei dėl techninių duomenų plokštelės dydžio neįmanoma pažymėti visos 1 dalyje nurodytos informacijos, pažymimas tik varinis efektyvumas esant (90;100) santykiui.

Nuostoliai nustatomi pagal II priedą.

II PRIEDAS

MATAVIMO METODAI IR SKAIČIAVIMAI

Šio reglamento reikalavimų laikymosi ir patikros, ar laikomasi tų reikalavimų, tikslais matavimai ir skaičiavimai atliekami pagal darniuosius standartus, kurių numeriai paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, arba taikant kitus patikimus, tikslius ir atkuriamus metodus, kuriuose atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius metodus ir kurie atitinka toliau išdėstytas nuostatas.

1. TAIKOMI VARIKLIAMS

Skirtumas tarp mechaninės išėjimo galios ir elektros energijos įėjimo galios susidaro dėl variklio nuostolių. Bendri nuostoliai nustatomi taikant toliau nurodytus metodus esant 25 °C aplinkos atskaitos temperatūrai:

- vienfazių variklių – tiesioginis įėjimo ir išėjimo galios matavimas,
- trifazių variklių – nuostolių sumavimas – likutiniai nuostoliai.

60 Hz variklių lygiavertės vardinės išėjimo galios (P_N) ir vardinės įtampos (U_N) vertės esant 50 Hz dažniui apskaičiuojamos pagal vertes, taikomas 60 Hz dažniui.

2. TAIKOMI TOLYDŽIOJO REGULIAVIMO PAVAROMS

Nustatant IE klasę tolydžiojo reguliavimo pavarų galios nuostoliai nustatomi esant 100 % vardinį sukimo momentą sukuriančiai srovei ir 90 % vardinio variklio statoriaus dažnio.

Nuostoliai nustatomi taikant vieną iš šių metodų:

- įėjimo ir išėjimo galios metodu arba
- kalorimetrijos metodu.

Bandomasis perjungimo dažnis turi būti 4 kHz iki 111 kVA (90 kW), o esant didesnei galiai – 2 kHz, arba atitikti gamintojo nustatytus numatytuosius gamyklinius nuostačius.

Leidžiama matuoti tolydžiojo reguliavimo pavarų nuostolius ne nuliniu, o iki 12 Hz dažniu.

Gamintojai arba jų įgaliotieji atstovai taip pat gali taikyti vieną nuostolių nustatymo metodą. Skaičiavimai su komponentų gamintojo duomenimis turi būti atliekami naudojant tipines puslaidininkinių galios įtaisų vertes esant faktinei tolydžiojo reguliavimo pavaros veikimo temperatūrai arba didžiausiai techninių duomenų lape nurodytai veikimo temperatūrai. Jei komponentų gamintojo duomenų nėra, nuostoliai nustatomi matuojant. Leidžiama derinti apskaičiuotus ir išmatuotus nuostolius. Skirtingi atskiri nuostoliai apskaičiuojami arba matuojami atskirai, o bendri nuostoliai nustatomi susumuojant visus atskirus nuostolius.

III PRIEDAS

RINKOS PRIEŽIŪROS TIKSLAIS TAIKOMA PATIKROS PROCEDŪRA

Šiame priede nustatytos leidžiamosios patikros nuokrypos yra susijusios tik su valstybių narių institucijų atliekama išmatuotų parametrų patikra; gamintojas, importuotojas arba įgaliotasis atstovas negali jų naudoti kaip leidžiamųjų nuokrypų nustatydamas techniniuose dokumentuose nurodomas vertes ir aiškindamas šias vertes, norėdamas įrodyti, kad gaminys atitinka reikalavimus, ar bet kokiais priemonėmis nurodyti geresnius veikimo rodiklius.

Jei modelis suprojektuotas taip, kad gebėtų nustatyti, jog yra bandomas (pvz., atpažintų bandymo sąlygas arba bandymo ciklą), ir į tai sureaguotų bandymo metu automatiškai pakeisdamas savo veikimo charakteristikas, kad būtų pasiektas palankesnis bet kurio iš šiame reglamente nustatytų, techniniuose dokumentuose arba bet kuriame iš pateikiamų dokumentų nurodytų parametrų lygis, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka reikalavimų.

Pagal Direktyvos 2009/125/EB 3 straipsnio 2 dalį tikrindamos gaminio modelio atitiktį šiame reglamente nustatytiems reikalavimams valstybių narių institucijos I priede nurodytiems reikalavimams taiko toliau nurodytą procedūrą.

1. Valstybių narių institucijos patikrina vieną modelio vienetą.
2. Laikoma, kad modelis atitinka taikomus reikalavimus, jei:
 - a) pagal Direktyvos 2009/125/EB IV priedo 2 punktą parengtuose techniniuose dokumentuose nurodytos vertės (deklaruojamos vertės) ir, jei taikytina, joms apskaičiuoti naudotos vertės nėra gamintojui, importuotojui arba įgaliotajam atstovui palankesnės už atitinkamų matavimų, atliktų pagal to punkto g papunktį, rezultatus, ir
 - b) deklaruotos vertės atitinka visus šiame reglamente nustatytus reikalavimus, o gamintojo, importuotojo arba įgaliotojo atstovo paskelbtoje reikalaujamoje informacijoje apie gaminį nėra nurodyta jokių verčių, kurios gamintojui, importuotojui arba įgaliotajam atstovui būtų palankesnės už deklaruotas vertes, ir
 - c) vertės, nustatytos valstybių narių institucijoms bandant modelio vienetą (per bandymą išmatuotos atitinkamų parametrų vertės ir remiantis šiais matavimo duomenimis apskaičiuotos vertės), atitinka 7 lentelėje nustatytas atitinkamas leidžiamąsias patikros nuokrypas.
3. Jei 2 punkto a arba b papunkčiuose nurodyti rezultatai nepasiekiami, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų.
4. Jei 2 punkto c papunktyje nurodytas rezultatas nepasiekiamas:
 - a) jei per metus pagaminami mažiau nei penki tokio modelio, įskaitant lygiaverčius modelius, vienetai, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų;
 - b) jei per metus pagaminami ne mažiau nei penki tokio modelio, įskaitant lygiaverčius modelius, vienetai, valstybių narių institucijos atrenka ir išbando tris papildomus to paties modelio vienetus. Trys papildomi atrinkti vienetai gali būti ir vieno arba kelių lygiaverčių modelių.
5. Laikoma, kad modelis atitinka taikomus reikalavimus, jei verčių, nustatytų bandant šiuos tris vienetus, aritmetinis vidurkis atitinka 7 lentelėje nurodytas atitinkamas leidžiamąsias patikros nuokrypas.
6. Jei 5 punkte nurodytas rezultatas nepasiekiamas, laikoma, kad tas modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų.
7. Pagal 3 arba 6 punktą priėmusios sprendimą dėl modelio neatitikties, valstybių narių institucijos nedelsdamos pateikia kitų valstybių narių institucijoms ir Komisijai visą susijusią informaciją.

Valstybių narių institucijos taiko II priede nustatytus matavimo ir skaičiavimo metodus.

Dėl transportavimo apribojimų, susijusių su variklių, kurių vardinė išėjimo galia yra 375–1 000 kW, svoriu ir dydžiu, valstybių narių institucijos gali nuspręsti patikros procedūrą prieš pradedant gaminius naudoti atlikti gamintojų, įgaliotųjų atstovų arba importuotojų patalpose. Valstybės narės institucija šią patikrą gali atlikti naudodama savo bandymų įrangą.

Jei atitikčiai šio reglamento I priede nurodytiems parametrams nustatyti planuojama atlikti tokių variklių gamyklinius bandymus, siekdamas surinkti bandymų rezultatus, kuriuos galima panaudoti tikrinant, ar tiriamasis variklis atitinka reikalavimus, valstybės narės institucijos gali nuspręsti, kad šie gamykliniai bandymai būtų atliekami dalyvaujant stebėtojiui. Institucijos gali pareikalauti, kad gamintojas, igaliotasis atstovas ar importuotojas atskleistų informaciją apie visus planuojamus gamyklinius bandymus, kuriuos svarbu atlikti dalyvaujant stebėtojiui.

Dviejose pirmesnėse pastraipose nurodytais atvejais valstybių narių institucijoms reikia patikrinti tik vieną modelio vienetą. Jei 2 punkto c papunktyje nurodytas rezultatas nepasiekiamas, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų.

Tikrindamos atitiktį šiame priede nurodytiems reikalavimams, valstybių narių institucijos taiko tik 7 lentelėje nustatytas leidžiamąsias nuokrypas ir tik 1–7 punktuose nustatytą procedūrą. 7 lentelėje nurodytiems parametrams netaikoma jokių kitų leidžiamųjų nuokrypų, pvz., leidžiamųjų nuokrypų, nustatytų darniuosiuose standartuose ar bet kurio kito matavimo metodo apraše.

7 lentelė

Leidžiamosios patikros nuokrypos

<i>Parametrai</i>	<i>Leidžiamosios patikros nuokrypos</i>
Variklių, kurių vardinė išėjimo galia ne mažesnė kaip 0,12 kW, bet ne didesnė kaip 150 kW, bendri nuostoliai (1–η).	Nustatyta vertė (*) neturi daugiau kaip 15 % viršyti vertės (1–η), apskaičiuotos remiantis deklaruota η verte.
Variklių, kurių vardinė išėjimo galia didesnė kaip 150 kW, bet ne didesnė kaip 1 000 kW, bendri nuostoliai (1–η).	Nustatyta vertė (*) neturi daugiau kaip 10 % viršyti vertės (1–η), apskaičiuotos remiantis deklaruota η verte.
Tolydžiojo reguliavimo pavarų bendri nuostoliai.	Nustatyta vertė (*) neviršija deklaruotos vertės daugiau kaip 10 %.

(*) Jeigu bandomi trys papildomi vienetai, kaip nustatyta 4 punkto b papunktyje, nustatyta vertė yra šių trijų papildomų vienetų nustatytų verčių aritmetinis vidurkis.

*IV PRIEDAS***ETALONAI**

Pagal svarbius ir kiekybiškai įvertinamus aplinkosauginius aspektus geriausios šio reglamento priėmimo metu rinkoje esančios technologijos nurodytos toliau.

Nustatyta, kad geriausia esama variklių technologija – IE4 lygio variklis. Esama variklių, kurių nuostoliai 20 % mažesni, tačiau jų prieinamumas yra ribotas, jie gaminami ne visų galios intervalų, kuriems taikomas šis reglamentas, ir jie nėra asinchroniniai varikliai.

Geriausia rinkoje tolydžiojo reguliavimo pavarų technologija atitinka 20 % 6 lentelėje nurodytų atskaitos galios nuostolių. Naudojant silicio karbido technologijas (SiC MOSFET) puslaidininkių nuostolius būtų galima dar labiau sumažinti maždaug 50 %, palyginti su įprastiniu sprendimu.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2019/1782**2019 m. spalio 1 d.****kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi išorinių maitinimo šaltinių ekologinio projektavimo reikalavimai ir panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 278/2009****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 114 straipsnį,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą ⁽¹⁾, ypač į jos 15 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) vadovaudamasi Direktyva 2009/125/EB, Komisija turėtų nustatyti ekologinio projektavimo reikalavimus su energija susijusiems gaminiams, kurių pardavimo ir prekybos apimtis Sąjungoje yra didelė ir kurie aplinkai daro didelį poveikį, kurį galima gerokai sumažinti be pernelyg didelių išlaidų patobulinant konstrukciją;
- (2) taikant Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnio 1 dalį Komisijos sudarytame 2016–2019 m. ekologinio projektavimo darbo plane (Komisijos komunikate COM(2016) 773 ⁽²⁾) nustatyti ekologinio projektavimo ir energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo sistemos 2016–2019 m. darbo prioritetai. Ekologinio projektavimo darbo plane nurodytos su energija susijusių gaminių grupės, laikytinos prioritetinėmis atliekant parengiamuosius tyrimus ir vėliau priimant įgyvendinimo priemones, taip pat peržiūrint Komisijos reglamentą (EB) Nr. 278/2009 ⁽³⁾;
- (3) apskaičiuota, kad taikant Ekologinio projektavimo darbo plane numatytas priemones būtų galima iki 2030 m. sutaupyti daugiau kaip 260 TWh galutinės energijos per metus, o tai prilygsta išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio sumažinimui maždaug 100 mln. tonų. Viena iš Darbo plane išvardytų gaminių grupių – išoriniai maitinimo šaltiniai;
- (4) Komisija išorinių maitinimo šaltinių ekologinio projektavimo reikalavimus nustatė Reglamente (EB) Nr. 278/2009. Pagal šį reglamentą Komisija turėtų jį peržiūrėti atsižvelgdama į technologijų pažangą;
- (5) Komisija peržiūrėjo Reglamentą (EB) Nr. 278/2009 ir išnagrinėjo techninius, aplinkosauginius bei ekonominius išorinių maitinimo šaltinių aspektus ir naudotojų elgesį realiomis sąlygomis. Peržiūra atlikta glaudžiai bendradarbiaujant su Sąjungos ir trečiųjų valstybių suinteresuotaisiais subjektais ir suinteresuotosiomis šalimis. Peržiūros rezultatai paskelbti viešai ir pristatyti Konsultacijų forumui, įsteigtam pagal Direktyvos 2009/125/EB 18 straipsnį;

⁽¹⁾ OL L 285, 2009 10 31, p. 10.⁽²⁾ Komisijos komunikatas „2016–2019 m. Ekologinio projektavimo darbo planas“, COM(2016) 773 *final*, .⁽³⁾ 2009 m. balandžio 6 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 278/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi išorinių maitinimo šaltinių elektros energijos suvartojimo be apkrovos ir vidutinio efektyvumo aktyviuoju režimu ekologinio projektavimo reikalavimai (OL L 93, 2009 4 7, p. 3).

- (6) iš peržiūros tyrimo matyti, kad Sąjungos rinkai tiekiamas didelis išorinių maitinimo šaltinių kiekis, ir jame išdėstyta ekologinio projektavimo reikalavimų atnaujinimo ir pritaikymo prie technologijų pažangos nauda;
- (7) Sąjungos rinkai teikiama vis daugiau keleriopos išėjimo įtamos išorinių maitinimo šaltinių, kuriems Reglamentas (EB) Nr. 278/2009 netaikomas. Todėl juos reikėtų įtraukti į reglamento taikymo sritį, kad būtų užtikrintas papildomas energijos taupymas ir sudarytos vienodos sąlygos;
- (8) tikslinga reglamentą ir toliau taikyti išoriniams maitinimo šaltiniams, kurių išėjimo įtampa pritaikoma prie pagrindinės apkrovos;
- (9) ekologinio projektavimo reikalavimais turėtų būti suderintas išorinių maitinimo šaltinių energijos suvartojimas ir taip prisidėta prie vidaus rinkos veikimo. Jais taip pat turėtų būti pagerintas išorinių maitinimo šaltinių aplinkosauginis veiksmingumas. Apskaičiuota, kad iki 2030 m. per metus būtų sutaupoma 4,3 TWh galutinės energijos, t. y. 1,45 mln. tonų CO₂ ekvivalentu, palyginti su padėtimi, kai papildomų priemonių nesiimama;
- (10) atitinkami gaminio parametrai turėtų būti matuojami patikimais, tiksliais ir atkuriamais metodais. Tuose metoduose turėtų būti atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius matavimo metodus, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1025/2012 (*) I priede išvardytų Europos standartizacijos organizacijų priimtus darniuosius standartus, jei jų yra;
- (11) pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnį šiame reglamente turėtų būti nustatyta atitikties vertinimo tvarka;
- (12) kad būtų lengviau tikrinti atitiktį reikalavimams, gamintojai, importuotojai arba įgaliotieji atstovai turėtų Direktyvos 2009/125/EB IV ir V prieduose nurodytuose techniniuose dokumentuose pateikti informaciją, susijusią su šiame reglamente nustatytais reikalavimais;
- (13) be šiame reglamente nustatytų teisiškai privalomų reikalavimų, pagal Direktyvos 2009/125/EB I priedo 3 dalies 2 punktą turėtų būti nustatyti geriausių esamų technologijų etalonai, kad informacija apie gaminių, kuriems taikomas šis reglamentas, aplinkosauginį veiksmingumą per jų gyvavimo ciklą būtų plačiai ir lengvai prieinama;
- (14) peržiūrint šį reglamentą turėtų būti įvertintas jo nuostatų tinkamumas ir veiksmingumas siekiant jame nustatytų tikslų. Peržiūros terminas turėtų būti pakankamas, kad būtų galima įgyvendinti visas nuostatas ir jos padarytų poveikį rinkai;
- (15) todėl Reglamentas (EB) Nr. 278/2009 turėtų būti panaikintas;
- (16) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2009/125/EB 19 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatomi ekologinio projektavimo reikalavimai, kuriuos turi atitikti išoriniai maitinimo šaltiniai, kad juos būtų galima pateikti rinkai ir pradėti naudoti.
2. Šis reglamentas netaikomas:
 - a) įtamos keitikliams;
 - b) nenutrūkstamojo maitinimo šaltiniams;
 - c) baterijų krovikliams be maitinimo funkcijos;

(*) 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB (OL L 316, 2012 11 14, p. 12).

- d) apšvietimo prietaisų keitikliams;
- e) medicinos prietaisų išoriniams maitinimo šaltiniams;
- f) aktyviesiems maitinimo eternetu įrenginiams;
- g) autonominių prietaisų prijungiamiesiems stovams;
- h) išoriniams maitinimo šaltiniams, kurie pateikti rinkai iki 2025 m. balandžio 1 d. tik kaip identiško išorinio maitinimo šaltinio, pateikto rinkai iki 2020 m. balandžio 1 d., techninei priežiūrai būtina arba atsarginė dalis, su sąlyga, kad ant tos techninei priežiūrai būtinos arba atsarginės dalies arba jos pakuotės aiškiai nurodyta: „Išorinis maitinimo šaltinis, skirtas naudoti tik kaip [pagrindinę apkrovą sudarančio gaminio (-ių)] atsarginė dalis“.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) išorinis maitinimo šaltinis – įrenginys, atitinkantis visus šiuos kriterijus:
 - a) suprojektuotas iš elektros tinklo tiekiamai kintamajai srovei (AC) paversti vienos ar keleriopos žemesnės įtampos nuolatinė (DC) arba kintamąja srove;
 - b) naudojamas su vienu arba daugiau atskirų įrenginių, sudarančių pagrindinę apkrovą;
 - c) yra atskirame nuo pagrindinę apkrovą sudarančio įrenginio ar įrenginių fiziniame korpuse;
 - d) su pagrindinę apkrovą sudarančiu įrenginiu ar įrenginiais yra sujungtas atjungiamosiomis arba nuolatinėmis kištukinėmis ir lizdinėmis elektrinėmis jungtimis, laidais, kabeliais ar kitomis instaliacijos priemonėmis;
 - e) jo vardinė išėjimo galia yra ne didesnė kaip 250 vatų ir
 - f) jis naudojamas su buitine ir biuro elektros ir elektronine įranga, nurodyta I priede;
- 2) žemos įtampos išorinis maitinimo šaltinis – išorinis maitinimo šaltinis, kurio vardinė išėjimo įtampa mažesnė nei 6 voltai, o vardinė išėjimo srovė ne silpnesnė kaip 550 miliamperų;
- 3) keleriopos išėjimo įtampos išorinis maitinimo šaltinis – išorinis maitinimo šaltinis, galintis kintamąją elektros tinklo įtampą tuo pačiu metu paversti daugiau kaip vieno dydžio žemesne nuolatinė arba kintamąja išėjimo įtampa;
- 4) įtampos keitiklis – įrenginys, 230 voltų elektros tinklo įtampą verčiantis panašių charakteristikų 110 voltų išėjimo įtampa;
- 5) nenutrūkstamojo maitinimo šaltinis – įrenginys, automatiškai tiekiantis elektros energiją iš atsarginio šaltinio, kai elektros tinklo įtampa sumažėja iki nepriimtino lygio;
- 6) baterijų kroviklis – įrenginys, per išvesties sąsają tiesiogiai jungiamas prie išimamosios baterijos;
- 7) apšvietimo prietaisų keitiklis – išorinis maitinimo šaltinis, skirtas labai žemos įtampos šviesos šaltiniams;
- 8) aktyvusis maitinimo per eternetą įrenginys – įrenginys, elektros tinklo įtampą verčiantis žemesne nuolatinė išėjimo įtampa, turintis vieną ar daugiau eterneto įvadų ir (arba) vieną ar daugiau eterneto išvadų, tiekiantis energiją vienam ar keliems prie eterneto išvado (-ų) prijungtiems įrenginiams ir užtikrinantis vardinę išvado (-ų) įtampą tik standartizuota tvarka aptiktę suderinamų įrenginių;
- 9) autonominių prietaisų prijungiamasis stovas – įrenginys, į kurį baterinis prietaisas, vykdamas užduotis judėdamas be naudotojo įsikišimo, dedamas baterijai įkrauti ir kuris gali kontroliuoti savarankiškus to prietaiso judesius;
- 10) maitinimas iš elektros tinklo – elektros energijos tiekimas iš 230 ($\pm 10\%$) voltų 50 Hz kintamosios srovės tinklo;
- 11) informacinių technologijų įranga – įranga, kurios pagrindinė funkcija – duomenų arba telekomunikacijos pranešimų įvedimas, saugojimas, rodymas, paieška, perdavimas, apdorojimas, perjungimas arba valdymas arba šių funkcijų derinys ir kurioje gali būti viena ar daugiau galinių jungčių, paprastai naudojamų informacijai perduoti;
- 12) namų aplinka – aplinka, kurioje tikėtina, kad radijo ir televizijos transliacijų imtuvai bus naudojami ne didesniu kaip 10 m atstumu nuo aptariamų įrangos;
- 13) vardinė išėjimo galia (P_o) – gamintojo nurodyta didžiausioji išėjimo galia;

- 14) būsena be apkrovos – būsena, kai išorinio maitinimo šaltinio įėja yra prijungta prie elektros tinklo, bet išėja neprijungta prie jokios pagrindinės apkrovos;
- 15) aktyvioji veikseną – būsena, kai išorinio maitinimo šaltinio įėja yra prijungta prie elektros tinklo, o išėja – prie pagrindinės apkrovos;
- 16) aktyviosios veiksenos efektyvumas – aktyviąją veikseną veikiančio išorinio maitinimo šaltinio atiduodamosios galios ir jai užtikrinti būtinos įėjimo galios santykis;
- 17) vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas – aktyviosios veiksenos efektyvumo esant 25 %, 50 %, 75 % ir 100 % vardinės išėjimo galios vidurkis;
- 18) lygiavertis modelis – modelis, kurio techninės charakteristikos, susijusios su pateiktina technine informacija, yra tokios pačios, tačiau kurį tas pats gamintojas, importuotojas arba įgaliotasis atstovas rinkai pateikia arba pradeda naudoti kaip kitą modelį su skirtingu modelio žymeniu;
- 19) modelio žymuo – paprastai raidinis skaitmeninis kodas, pagal kurį tam tikras gaminio modelis atskiriamas nuo kitų to paties prekės ženklo modelių ar to paties gamintojo importuotojo arba įgaliotojo atstovo naudojamo pavadinimo modelių.

3 straipsnis

Ekologinio projektavimo reikalavimai

II priede nustatyti ekologinio projektavimo reikalavimai taikomi nuo jame nurodytų datų.

4 straipsnis

Atitikties vertinimas

1. Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnyje nurodyta atitikties vertinimo procedūra – tos direktyvos IV priede nustatyta projektavimo vidaus kontrolės sistema arba tos direktyvos V priede nustatyta valdymo sistema.
2. Kad būtų galima įvertinti atitiktį pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnį, techniniuose dokumentuose pateikiamos deklaruotos II priedo 2 punkto c papunktyje išvardytų parametrų vertės.
3. Jei tam tikro modelio techniniuose dokumentuose pateikta informacija buvo gauta:
 - a) remiantis kito gamintojo modeliu, turinčiu tokias pačias technines charakteristikas, susijusias su pateiktina technine informacija;
 - b) apskaičiuojant remiantis konstrukcija arba ekstrapoliuojant kito to paties ar kito gamintojo modelio duomenis, arba abiem šiais būdais,

techniniuose dokumentuose pateikiami išsamūs tokio skaičiavimo duomenys ir rezultatai, gamintojų atliktas vertinimas skaičiavimo tikslumui patikrinti ir, kai tinkama, skirtingų gamintojų modelių tapatumo deklaracija.

Techniniuose dokumentuose pateikiamas visų lygiaverčių modelių sąrašas ir nurodomi modelių žymenys.

5 straipsnis

Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra

Atlikdamos Direktyvos 2009/125/EB 3 straipsnio 2 dalyje nurodytus rinkos priežiūros patikrinimus, valstybių narių institucijos taiko III priede išdėstytą patikros procedūrą.

6 straipsnis

Etalonai

Priimant šį reglamentą rinkoje esančių efektyviausių gaminių ir technologijų etalonai pateikiami IV priede.

*7 straipsnis***Peržiūra**

Komisija, atsižvelgdama į technologijų pažangą, iki 2022 m. lapkričio 14 d. peržiūri šį reglamentą ir tos peržiūros rezultatus, įskaitant, jei reikia, persvarstymo pasiūlymo projektą, pateikia Konsultacijų forumui.

Atliekant peržiūrą visų pirma vertinama: ar tikslinga nustatyti reikalavimą dėl mažiausio energijos vartojimo efektyvumo esant 10 % apkrovai; galimybės į reglamento taikymo sritį įtraukti belaidžius kroviklius, aktyviuosius maitinimo per eterinetą įrenginius ir išorinius maitinimo šaltinius, skirtus elektros ir elektroninei buitinei ir biuro įrangai, neįtrauktai į I priedą; ir galimybės įtraukti reikalavimus, kuriais remiami žiedinės ekonomikos tikslai, įskaitant sąveikumo reikalavimą.

*8 straipsnis***Panaikinimas**

Reglamentas (EB) Nr. 278/2009 panaikinamas 2020 m. balandžio 1 d.

*9 straipsnis***Įsigaliojimas ir taikymas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2020 m. balandžio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. spalio 1 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

Elektros ir elektroninės buitinės ir biuro įrangos sąrašas

1. Buitiniai prietaisai:
 - maisto gaminimo ir kitokio maisto apdorojimo, gėrimų ruošimo, talpyklų ar pakuočių atidarymo ar sandarinimo, drabužių valymo ir priežiūros prietaisai,
 - plaukų kirpimo, džiovinimo, priežiūros, dantų valymo, skutimosi ir masažavimo prietaisai bei kiti kūno priežiūros prietaisai,
 - elektriniai peiliai,
 - svarstyklės,
 - rankiniai ir kitokie laikrodžiai bei laiko matavimo, rodymo ar fiksavimo įranga.
2. Informacinių technologijų įranga, įskaitant kopijavimo ir spausdinimo įrangą bei televizorių priedėlius, skirta visų pirma naudoti namų aplinkoje.
3. Vartotojų įranga:
 - radijo aparatai,
 - vaizdo kameros,
 - vaizdo įrašymo aparatai,
 - aukštos kokybės garso įrašymo aparatai,
 - garso stiprintuvai,
 - namų kino sistemos,
 - televizoriai,
 - muzikos instrumentai,
 - kita garso ar vaizdo įrašymo arba atkūrimo įranga, kurioje naudojami signalai ar kitos garso ir vaizdo perdavimo technologijos, išskyrus telekomunikacijas.
4. Elektriniai ir elektroniniai žaislai, laisvalaikio ir sporto įranga:
 - elektriniai traukinukai ar lenktyninių automobilių komplektai,
 - žaidimų konsolės, įskaitant rankines žaidimų konsoles,
 - elektrinių ar elektroninių komponentų turinti sporto įranga,
 - kiti žaislai, laisvalaikio ir sporto įranga.

II PRIEDAS

Išorinių maitinimo šaltinių ekologinio projektavimo reikalavimai

1. Energijos vartojimo efektyvumo reikalavimai

a) Nuo 2020 m. balandžio 1 d. vartojamoji galia be apkrovos turi neviršyti šių verčių:

	AC-AC maitinimo šaltiniai, išskyrus žemos įtampos ir keleriopos išėjimo įtampos išorinius maitinimo šaltinius	AC-DC maitinimo šaltiniai, išskyrus žemos įtampos ir keleriopos išėjimo įtampos išorinius maitinimo šaltinius	Žemos įtampos išoriniai maitinimo šaltiniai	Keleriopos išėjimo įtampos išoriniai maitinimo šaltiniai
$P_O \leq 49,0 \text{ W}$	0,21 W	0,10 W	0,10 W	0,30 W
$P_O > 49,0 \text{ W}$	0,21 W	0,21 W	0,21 W	0,30 W

b) Nuo 2020 m. balandžio 1 d. vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas turi būti ne mažesnis už šias vertes:

	AC-AC maitinimo šaltiniai, išskyrus žemos įtampos ir keleriopos išėjimo įtampos išorinius maitinimo šaltinius	AC-DC maitinimo šaltiniai, išskyrus žemos įtampos ir keleriopos išėjimo įtampos išorinius maitinimo šaltinius	Žemos įtampos išoriniai maitinimo šaltiniai	Keleriopos išėjimo įtampos išoriniai maitinimo šaltiniai
$P_O \leq 1,0 \text{ W}$	$0,5 \times P_O/1\text{W} + 0,160$	$0,5 \times P_O/1\text{W} + 0,160$	$0,517 \times P_O/1\text{W} + 0,087$	$0,497 \times P_O/1\text{W} + 0,067$
$1 \text{ W} < P_O \leq 49,0 \text{ W}$	$0,071 \times \ln(P_O/1\text{W}) - 0,0014 \times P_O/1\text{W} + 0,67$	$0,071 \times \ln(P_O/1\text{W}) - 0,0014 \times P_O/1\text{W} + 0,67$	$0,0834 \times \ln(P_O/1\text{W}) - 0,0014 \times P_O/1\text{W} + 0,609$	$0,075 \times \ln(P_O/1\text{W}) + 0,561$
$P_O > 49,0 \text{ W}$	0,880	0,880	0,870	0,860

2. Informacijos reikalavimai:

a) nuo 2020 m. balandžio 1 d. gaminio lentelėje pateikiama ši informacija:

Gaminio lentelėje pateikiama informacija	Vertė ir tikslumas	Vienetai	Pastabos
Išėjimo galia	X,X	W	Tais atvejais, kai matuojama daugiau kaip viena fizinė išėja arba daugiau kaip viena išėjimo įtampa 1 apkrovos sąlyga, nurodomi galimi išėjimo įtampos, išėjimo srovės ir išėjimo galios deriniai.
Išėjimo įtampa	X,X	V	Tais atvejais, kai matuojama daugiau kaip viena fizinė išėja arba daugiau kaip viena išėjimo įtampa 1 apkrovos sąlyga, nurodomi galimi išėjimo įtampos, išėjimo srovės ir išėjimo galios deriniai.
Išėjimo srovė	X,X	A	Tais atvejais, kai matuojama daugiau kaip viena fizinė išėja arba daugiau kaip viena išėjimo įtampa 1 apkrovos sąlyga, nurodomi galimi išėjimo įtampos, išėjimo srovės ir išėjimo galios deriniai.

- b) Nuo 2020 m. balandžio 1 d. galutiniams naudotojams skirtose naudojimo instrukcijose (kai taikoma) ir laisvai prieinamose gamintojų, importuotojų ar įgaliotųjų atstovų interneto svetainėse nurodyta tvarka pateikiama ši informacija:

Skelbiama informacija	Vertė ir tikslumas	Vienetai	Pastabos
Gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas, komercinis registracijos numeris ir adresas	—	—	—
Modelio žymuo	—	—	—
Išėjimo įtampa	X	V	Nurodo gamintojas. Turi būti vertė arba intervalas.
Išėjimo kintamosios srovės dažnis	X	Hz	Nurodo gamintojas. Turi būti vertė arba intervalas.
Išėjimo įtampa	X,X	V	Vardinė išėjimo įtampa. Turi būti nurodyta, ar ji kintamosios, ar nuolatinės srovės. Tais atvejais, kai matuojama daugiau kaip viena fizinė išėja arba daugiau kaip viena išėjimo įtampa 1 apkrovos sąlyga, skelbiami galimi išėjimo įtampos, išėjimo srovės ir išėjimo galios deriniai.
Išėjimo srovė	X,X	A	Vardinė išėjimo srovė. Tais atvejais, kai matuojama daugiau kaip viena fizinė išėja arba daugiau kaip viena išėjimo įtampa 1 apkrovos sąlyga, skelbiami galimi išėjimo įtampos, išėjimo srovės ir išėjimo galios deriniai.
Išėjimo galia	X,X	W	Vardinė išėjimo galia. Tais atvejais, kai matuojama daugiau kaip viena fizinė išėja arba daugiau kaip viena išėjimo įtampa 1 apkrovos sąlyga, skelbiami galimi išėjimo įtampos, išėjimo srovės ir išėjimo galios deriniai.
Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas	X,X	%	Gamintojo deklaruota vertė, apskaičiuota kaip efektyvumo 1–4 apkrovos sąlygomis aritmetinis vidurkis. Tais atvejais, kai esant keleriopai išėjimo įtampai 1 apkrovos sąlyga deklaruojamas keleriopas vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas, paskelbta vertė turi būti mažiausiai išėjimo įtampai deklaruotas vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas.
Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %)	X,X	%	Gamintojo deklaruota vertė, apskaičiuota 5 apkrovos sąlyga. Šis reikalavimas netaikomas išoriniams maitinimo šaltiniams, kurių vardinė išėjimo galia yra ne didesnė kaip 10 W. Tais atvejais, kai esant keleriopai išėjimo įtampai 1 apkrovos sąlyga deklaruojamas keleriopas vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas, paskelbta vertė turi būti mažiausiai išėjimo įtampai deklaruota vertė.
Vartojamoji galia be apkrovos	X,XX	W	Gamintojo deklaruota vertė, išmatuota 6 apkrovos sąlyga.

Atitinkamos apkrovos sąlygos:

Vardinės išėjimo srovės procentinė dalis:

1 apkrovos sąlyga	100 % $\pm$ 2 %
2 apkrovos sąlyga	75 % $\pm$ 2 %
3 apkrovos sąlyga	50 % $\pm$ 2 %
4 apkrovos sąlyga	25 % $\pm$ 2 %
5 apkrovos sąlyga	10 % $\pm$ 1 %
6 apkrovos sąlyga	0 % (be apkrovos)

c) Nuo 2020 m. balandžio 1 d. atitikčiai įvertinti pagal 4 straipsnį techniniuose dokumentuose pateikiami šie duomenys:

1) išorinių maitinimo šaltinių, kurių vardinė išėjimo galia yra didesnė kaip 10 vatų:

Nurodyta vertė	Aprašymas
Efektinė išėjimo srovė (mA)	Matuojama 1–5 apkrovos sąlygomis
Efektinė išėjimo įtampa (V)	
Aktyvioji išėjimo galia (W)	
Efektinė įėjimo įtampa (V)	Matuojama 1–6 apkrovos sąlygomis
Efektinė įėjimo galia (W)	
Įėjimo srovės visuminis netiesinis iškreipis	
Tikrasis galios faktorius	
Vartojamoji galia (W)	Skaičiuojama 1–5 apkrovos sąlygomis, matuojama 6 apkrovos sąlyga
Aktyviosios veiksenos efektyvumas	Skaičiuojamas 1–5 apkrovos sąlygomis
Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas	Efektyvumo 1–4 apkrovos sąlygomis aritmetinis vidurkis

Tais atvejais, kai matuojama daugiau kaip viena fizinė išėja arba daugiau kaip viena išėjimo įtampa 1 apkrovos sąlyga, pateikiama atitinkama nurodyta kiekvieno matavimo vertė.

Atitinkamos apkrovos sąlygos nustatytos 2 punkto b papunktyje.

2) išorinių maitinimo šaltinių, kurių vardinė išėjimo galia yra ne didesnė kaip 10 vatų:

Nurodyta vertė	Aprašymas
Efektinė išėjimo srovė (mA)	Matuojama 1–4 apkrovos sąlygomis
Efektinė išėjimo įtampa (V)	
Aktyvioji išėjimo galia (W)	
Efektinė įėjimo įtampa (V)	Matuojama 1–4 ir 6 apkrovos sąlygomis
Efektinė įėjimo galia (W)	
Įėjimo srovės visuminis netiesinis iškreipis	
Aktyviosios galios faktorius	
Vartojamoji galia (W)	Skaičiuojama 1–4 apkrovos sąlygomis, matuojama 6 apkrovos sąlyga.
Aktyviosios veiksenos efektyvumas	Skaičiuojama 1–4 apkrovos sąlygomis

Nurodyta vertė	Aprašymas
Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas	Efektyvumo 1–4 apkrovos sąlygomis aritmetinis vidurkis

Tais atvejais, kai matuojama daugiau kaip viena fizinė išėja arba daugiau kaip viena išėjimo įtampa 1 apkrovos sąlyga, pateikiama atitinkama nurodyta kiekvieno matavimo vertė.

Atitinkamos apkrovos sąlygos nustatytos 2 punkto b papunktyje.

3. Matavimas ir skaičiavimas

Šio reglamento reikalavimų laikymosi ir patikros, ar laikomasi tų reikalavimų, tikslais matavimai ir skaičiavimai atliekami pagal darniuosius standartus, kurių numeriai paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, arba taikant kitus patikimus, tikslius ir atkuriamus metodus, kuriuose atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius metodus.

III PRIEDAS

Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra

Šiame priede nustatytos leidžiamosios patikros nuokrypos yra susijusios tik su valstybių narių institucijų atliekama išmatuotų parametrų patikra; gamintojas, importuotojas arba įgaliotasis atstovas negali jų naudoti kaip leidžiamųjų nuokrypų nustatydamas techniniuose dokumentuose nurodomas vertes ir aiškindamas šias vertes, norėdamas įrodyti, kad gaminys atitinka reikalavimus, ar bet kokiomis priemonėmis nurodyti geresnius veikimo rodiklius.

Pagal Direktyvos 2009/125/EB 3 straipsnio 2 dalį tikrindamos gaminio modelio atitiktį šiame reglamente nustatytiems reikalavimams, valstybių narių institucijos šiame priede nurodytiems reikalavimams taiko toliau aprašytą procedūrą.

1. Valstybių narių institucijos patikrina vieną modelio vienetą.
2. Laikoma, kad modelis atitinka taikomus reikalavimus, jei:
 - a) pagal Direktyvos 2009/125/EB IV priedo 2 punktą parengtuose techniniuose dokumentuose nurodytos vertės (deklaruojamos vertės) ir, jei taikytina, joms apskaičiuoti naudotos vertės nėra gamintojui, importuotojui arba įgaliotajam atstovui palankesnės už atitinkamų matavimų, atliktų pagal to punkto g papunktį, rezultatus, ir
 - b) deklaruotos vertės atitinka visus šiame reglamente nustatytus reikalavimus, o gamintojo, importuotojo arba įgaliotojo atstovo paskelbtoje reikalaujamoje informacijoje apie gaminį nėra nurodyta jokių verčių, kurios gamintojui, importuotojui arba įgaliotajam atstovui būtų palankesnės už deklaruotas vertes, ir
 - c) vertės, nustatytos valstybių narių institucijoms bandant modelio vienetą (per bandymą išmatuotos atitinkamų parametrų vertės ir remiantis šiais matavimo duomenimis apskaičiuotos vertės), atitinka 1 lentelėje nurodytas atitinkamas leidžiamąsias patikros nuokrypas, ir
 - d) kai valstybės narės institucijos tikrina modelio vienetą, jis atitinka II priedo 2 punkto informacijos reikalavimus.
3. Jei 2 punkto a, b arba c papunktyje nurodyti rezultatai nepasiekiami, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų.
4. Jei 2 punkto c papunktyje nurodytas rezultatas nepasiekiamas, valstybių narių institucijos atrenka ir išbando tris papildomus to paties modelio vienetus. Trys papildomi atrinkti vienetai gali būti ir vieno arba kelių skirtingų lygiaverčių modelių.
5. Laikoma, kad modelis atitinka taikomus reikalavimus, jei verčių, nustatytų bandant šiuos tris vienetus, aritmetinis vidurkis atitinka 1 lentelėje nurodytas atitinkamas leidžiamąsias patikros nuokrypas.
6. Jei 5 punkte nurodytas rezultatas nepasiekiamas, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų.
7. Pagal 3 arba 6 punktą priėmusios sprendimą dėl modelio neatitikties, valstybių narių institucijos nedelsdamos pateikia kitų valstybių narių institucijoms ir Komisijai visą susijusią informaciją.

Valstybių narių institucijos taiko II priede nustatytus matavimo ir skaičiavimo metodus.

Tikrindamos atitiktį šiame priede nurodytiems reikalavimams, valstybių narių institucijos taiko tik 1 lentelėje nustatytas leidžiamąsias patikros nuokrypas ir tik 1–7 punktuose aprašytą procedūrą. 1 lentelėje nurodytiems parametrams netaikoma jokių kitų leidžiamųjų nuokrypų, pvz., leidžiamųjų nuokrypų, nustatytų darniuosiuose standartuose ar bet kokio kito matavimo metodo apraše.

1 lentelė.

Leidžiamosios patikros nuokrypos

Parametrai	Leidžiamosios patikros nuokrypos
Būsena be apkrovos	Nustatyta vertė (*) neviršija deklaruotos vertės daugiau kaip 0,01 W.
Aktyviosios veiksenos efektyvumas kiekviena taikoma apkrovos sąlyga	Nustatyta vertė (*) nėra daugiau kaip 5 % mažesnė už deklaruotą vertę.
Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas	Nustatyta vertė (*) nėra daugiau kaip 5 % mažesnė už deklaruotą vertę.

(*) Jeigu bandomi trys papildomi vienetai, kaip nurodyta 4 punkte, nustatyta vertė yra šių trijų papildomų vienetų nustatytų verčių aritmetinis vidurkis.

IV PRIEDAS

Orientaciniai etalonai

Išgaliojant šiam reglamentui geriausia pagal energijos suvartojimą be apkrovos ir vidutinį aktyviosios veiksenos efektyvumą nustatyta rinkoje esanti išorinių maitinimo šaltinių technologija:

a) Veiksena be apkrovos:

mažiausias be apkrovos veikiančių išorinių maitinimo šaltinių elektros energijos suvartojimas gali būti maždaug:

- 0,002 W, kai $PO \leq 49,0$ W,
- 0,010 W, kai $PO > 49,0$ W.

b) Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas:

didžiausias išorinių maitinimo šaltinių aktyviosios veiksenos efektyvumas gali būti maždaug:

- 0,767, kai $PO \leq 1,0$ W,
 - 0,905, kai $1,0 \text{ W} < PO \leq 49,0$ W,
 - 0,962, kai $PO > 49,0$ W.
-

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2019/1783**2019 m. spalio 1 d.****kuriuo iš dalies keičiamas 2014 m. gegužės 21 d. Reglamentas (ES) Nr. 548/2014 dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/125/EB nuostatų, susijusių su mažos, vidutinės ir didelės galios transformatoriais, įgyvendinimo****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą ⁽¹⁾, ypač į jos 15 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamento (ES) Nr. 548/2014 ⁽²⁾ 7 straipsnyje reikalaujama, kad Komisija, atsižvelgdama į technologijų pažangą, jį peržiūrėtų ir 2017 m. pateiktų tos peržiūros rezultatus Ekologinio projektavimo konsultacijų forumui;
- (2) Komisija atliko peržiūros tyrimą, kad išnagrinėtų Reglamento (ES) Nr. 548/2014 7 straipsnyje nustatytus konkrečius aspektus. Tyrimas parengtas drauge su Sąjungos suinteresuotaisiais subjektais, jo rezultatai paskelbti viešai;
- (3) atlikus tyrimą patvirtinta, kad eksploatavimo etapu suvartojamos energijos poveikis visuotinio atšilimo potencialui tebėra dominuojantis. Nagrinėjant minėtus aspektus nebuvo surinkta pakankamai įrodymų, patvirtinančių poreikį nustatyti aplinkosaugos reikalavimus, išskyrus būtinuosius energinio naudingumo reikalavimus;
- (4) atlikus tyrimą patvirtinta, kad Reglamentas (ES) Nr. 548/2014 daro teigiamą poveikį rinkai teikiamų galios transformatorių efektyvumui, ir nustatyta, kad turimų modelių transformatoriai gali lengvai atitikti būtiniausius 1 pakopos reikalavimus (2015 m. liepos mėn.);
- (5) visuotinai pripažįstama, kad transformatorių projektavimo optimizavimas siekiant sumažinti elektros energijos nuostolius tebėra būsimų nuostolių vertinimas ir kapitalizavimas viešųjų pirkimų metu, naudojant tinkamus apkrovos ir tuščiosios veikos nuostolių kapitalizavimo veiksnius. Tačiau gaminio reguliavimo tikslais įmanoma naudoti tik nustatytas mažiausio efektyvumo arba didžiausių nuostolių vertes;
- (6) atlikus tyrimą taip pat patvirtinta, kad gamintojams nėra didelių techninių kliūčių gaminti transformatorius, kurie atitiktų 2 pakopoje nustatytus 2021 m. liepos mėn. įsigaliosiančius būtiniausius reikalavimus;

⁽¹⁾ OL L 285, 2009 10 31, p. 10.⁽²⁾ 2014 m. gegužės 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 548/2014 dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/125/EB nuostatų, susijusių su mažos, vidutinės ir didelės galios transformatoriais, įgyvendinimo (OL L 152, 2014 5 22, p. 1).

- (7) atliekant tyrimą nagrinėtas transformatorių, atitinkančių 2 pakopoje nustatytus 2021 m. liepos mėn. įsigaliosiančius būtiniausius reikalavimus, ekonominis gyvybingumas ir nustatyta, kad reikalavimus atitinkančių vidutinės ir didelės galios transformatorių gyvavimo ciklo sąnaudos visada yra mažesnės nei 1 pakopos reikalavimus atitinkančių modelių, kai jie pradėdami eksploatuoti naujose įrengimo vietose. Tačiau tam tikrais atvejais, kai vidutinės galios transformatoriai įrengiami esamose miesto pastočių vietose, gali būti vietos ir svorio apribojimų, turinčių įtakos didžiausiam naudotino pakaitinio transformatoriaus dydžiui ir svoriui. Todėl, kai esamą transformatorių pakeisti yra techniškai neįmanoma arba dėl to susidaro neproporcingų išlaidų, turėtų būti pagrįsta taikyti reguliavimo lengvatą;
- (8) didelės galios transformatorių pakeitimui, dėl kurio susidaro neproporcingos išlaidos, susijusios su jų transportavimu ir (arba) įrengimu, šiuo metu taikomą reguliavimo išimtį turėtų papildyti naujiems įrenginiams, dėl kurių taip pat susidaro tokie išlaidų apribojimai, taikytina išimtis;
- (9) patirtis rodo, kad gamybos įmonės ir kiti ūkio subjektai transformatorius gali laikyti sandėlyje ilgą laiką prieš juos įrengiant galutinėse vietose. Vis dėlto turėtų būti aišku, kad atitiktis taikomiems reikalavimams turėtų būti įrodyta, kai transformatorius pateikiamas rinkai arba kai jis pradėdamas eksploatuoti, bet ne abiem atvejais;
- (10) atsižvelgiant į tai, kad yra transformatorių remonto rinka, būtina nustatyti gaires dėl aplinkybių, kuriomis transformatorius, kuriam buvo atlikti tam tikri remonto darbai, turėtų būti laikomas lygiavėriu nauju gaminiu ir todėl jis turėtų atitikti šio reglamento I priede išdėstytus reikalavimus;
- (11) siekiant padidinti šio reglamento veiksmingumą ir apsaugoti vartotojus, turėtų būti draudžiama rinkai pateikti gaminių, kurių veikimo savybės bandymo sąlygomis automatiškai pakinta, kad būtų deklaruoti geresni parametrai, arba tokius gaminius eksploatuoti;
- (12) kad būtų lengviau atlikti patikros bandymus, rinkos priežiūros institucijoms turėtų būti leidžiama patalpose, pvz., gamintojo patalpose, atlikti bandymus arba stebėti atliekamus bandymus su didesnės galios transformatoriais;
- (13) įgyvendinant Reglamentą (ES) Nr. 548/2014 įgyta patirtis parodė, kad kai kuriose valstybėse narėse yra nacionalinių elektros skirstomųjų tinklų standartinės įtampos nuokrypių. Šie nuokrypiai paaiškina, kodėl skirstant transformatorius į kategorijas nustatomi skirtingi ribinės įtampos lygiai, ir parodo, kokie turėtų būti taikomi būtiniausi energinio naudingumo reikalavimai; todėl yra pagrindo įtraukti pranešimo mechanizmą, skirtą viešai skelbti apie konkrečių padėčių valstybėse narėse;
- (14) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2009/125/EB 19 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 548/2014 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatomi ekologinio projektavimo reikalavimai, taikomi pateikiant rinkai arba pradėdant eksploatuoti galios transformatorius, kurių galia ne mažesnė kaip 1 kVA, naudojamus 50 Hz elektros perdavimo ir paskirstymo tinkluose arba pramoninėms reikmėms.

Šis reglamentas taikomas transformatoriams, išgietyms po 2014 m. birželio 11 d.

2. Šis reglamentas netaikomas transformatoriams, kurie konkrečiai suprojektuoti kaip:
- a) matavimo transformatoriai, konkrečiai suprojektuoti informacijos signalui matavimo prietaisams, skaitikliams ir apsauginiams ar reguliavimo įtaisams arba panašiams aparatams perduoti;
 - b) transformatoriai, konkrečiai suprojektuoti ir skirti nuolatinei maitinimo įtampai į elektroninę ar lygintuvo apkrovą tiekti. Ši išimtis netaikoma transformatoriams, naudojamiems kintamosios srovės elektros energijai iš nuolatinės srovės šaltinių tiekti, pavyzdžiui, vėjo turbinoms ir fotovoltiniams įrenginiams skirtiems transformatoriams, arba nuolatinės srovės perdavimo ir paskirstymo sistemoms suprojektuotiems transformatoriams;
 - c) transformatoriai, konkrečiai suprojektuoti būti tiesiogiai prijungti prie krosnies;
 - d) transformatoriai, konkrečiai suprojektuoti būti montuojami stacionariose arba plūduriuojančiose atviroje jūroje platformose, jūros vėjo jėgainėse arba laivuose ir kitų rūšių laivuose;
 - e) transformatoriai, konkrečiai suprojektuoti būti naudojami ribotą laiką, kai įprastas energijos tiekimas nutrūksta dėl neplanuoto įvykio (pvz., dėl elektros energijos tiekimo gedimo) arba dėl stoties atnaujinimo, bet ne visam laikui esamai pastotei patobulinti;
 - f) transformatoriai (su atskiromis ar automatiškai prijungiamomis apvijomis), tiesiogiai arba per keitiklį sujungti su kintamosios arba nuolatinės srovės kontaktine linija, naudojami geležinkelio stacionariuosiuose įrenginiuose;
 - g) įžeminimo transformatoriai, elektros energijos sistemoje sujungti taip, kad įžeminimui būtų sudaroma tiesioginė arba pilnutinės varžos neutrali jungtis;
 - h) traukos transformatoriai, konkrečiai suprojektuoti būti sumontuoti ant riedmenų, tiesiogiai arba per keitiklį sujungti su kintamosios arba nuolatinės srovės sąlyčio linija, naudojami geležinkelio stacionariuosiuose įrenginiuose;
 - i) paleidimo transformatoriai, konkrečiai suprojektuoti trifaziams asinchroniniams varikliams paleisti, siekiant pašalinti maitinimo įtampos nuosmukius, kuriems įprastomis eksploataavimo sąlygomis elektros tiekimas būna nutrauktas;
 - j) bandymų transformatoriai, konkrečiai suprojektuoti įtampai arba srovei grandinėje tiekti elektros įrangos bandymų reikmėms;
 - k) suvirinimo transformatoriai, konkrečiai suprojektuoti naudoti lankinio suvirinimo įrangoje arba kontaktinio suvirinimo įrangoje;
 - l) transformatoriai, konkrečiai suprojektuoti naudoti nesprogioje įrangoje pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/9/EB (*) ir požeminės kasybos reikmėms;
 - m) transformatoriai, konkrečiai suprojektuoti naudoti giliavandeniuose (panardintuose) įrenginiuose;
 - n) vidutinės–vidutinės įtampos sąsajos transformatoriai iki 5 MVA, naudojami kaip sąsajos transformatoriai tinklo įtampos keitimo sistemoje, kurie yra dviejų vidutinės įtampos tinklų dviejų įtampos lygių sandūroje ir kurie turi gebėti susidoroti su nepaprastąją apkrova;
 - o) vidutinės ir didelės galios transformatoriai, konkrečiai suprojektuoti taip, kad padėtų užtikrinti branduolinių įrenginių saugą, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 2009/71/Euratomas 3 straipsnyje (**)
 - p) trifaziai vidutinės galios transformatoriai, kurių vardinė galia mažesnė kaip 5 kVA,

išskyrus šio reglamento I priedo 4 punkto a, b ir d papunkčiuose nustatytus reikalavimus.

3. Vidutinės ir didelės galios transformatoriai, neatsižvelgiant į tai, kada jie buvo pirmą kartą pateikti rinkai ar pradėti eksploatuoti, turi būti iš naujo vertinami, ar atitinka šio reglamento reikalavimus, ir turi juos atitikti, jeigu su jais buvo atlikti visi šie veiksmai:

- a) šerdies arba jos dalies pakeitimas;
- b) vienos ar kelių apvijų pakeitimas.

Tai nedaro poveikio pagal kitus Sąjungos derinamuosius teisės aktus nustatytiems teisiniamis įsipareigojimams, kurie galėtų būti taikomi šiems gaminiais.

(*) 1994 m. kovo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/9/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su potencialiai sprogioje aplinkoje naudojama įranga ir apsaugos sistemomis, suderinimo (OL L 100, 1994 4 19, p. 1).

(**) 2009 m. birželio 25 d. Tarybos direktyva 2009/71/Euratomas, kuria nustatoma Bendrijos branduolinių įrenginių branduolinės saugos sistema (OL L 172, 2009 7 2, p. 18).“;

2) 2 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 ir 4 punktai pakeičiami taip:

„3. vidutinės galios transformatorius – galios transformatorius, kurio visų apvijų vardinė galia ne didesnė kaip 3 150 kVA, o aukščiausioji jungiamos įrangos įtampa yra didesnė kaip 1,1 kV, bet ne didesnė kaip 36 kV;“

4. didelės galios transformatorius – galios transformatorius, kurio bent vienos apvijos arba vardinė galia yra didesnė kaip 3 150 kVA, arba aukščiausioji jungiamos įrangos įtampa yra didesnė kaip 36 kV;“;

b) 7 punktas pakeičiamas taip:

„7. ant stulpo montuojamas vidutinės galios transformatorius – galios transformatorius, kurio vardinė galia – iki 400 KVA, tinkamas naudoti lauke ir specialiai suprojektuotas montuoti ant elektros oro linijų atraminių struktūrų;“;

c) 2 straipsnis papildomas šiais 17–22 punktais:

„17. deklaruotos vertės – Direktyvos 2009/125/EB IV priedo 2 punkte nurodytoje techninėje dokumentacijoje pateiktos vertės ir, jei taikytina, joms apskaičiuoti naudotos vertės;

18. dvejopos įtampos transformatorius – transformatorius su viena ar keliomis dvejopos įtampos apvijomis, kad galėtų veikti ir tiekti vardinę galią esant vienai iš dviejų skirtingų įtampos verčių;

19. bandymas dalyvaujant stebėtojų – tiriamojo gaminio bandymas, atliekamas aktyviai stebint kitai šaliai, kad būtų galima daryti išvadas dėl bandymo tinkamumo ir bandymo rezultatų. Tai gali būti išvados dėl bandymo ir skaičiavimo metodų, naudotų pagal taikomus standartus ir teisės aktus, atitikties;

20. gamyklinis bandymas – užsakymo gaminio bandymas, kurį užsakovas, prieš priimdamas gaminį arba pradėdamas naudoti, užsako atlikti dalyvaujant stebėtojų, siekdamas patikrinti, ar gaminys visiškai atitinka sutartinius reikalavimus;

21) lygiavertis modelis – modelis, kurio techninės informacijos lape nurodytos techninės charakteristikos yra tos pačios, tačiau kuris to paties gamintojo arba importuotojo rinkai pateikiamas arba pradėdamas naudoti kaip kitas modelis su skirtingu modelio žymeniu;

22) modelio žymuo – kodas, kuris paprastai būna raidinis skaitmeninis ir pagal kurį tam tikras gaminio modelis atskiriamas nuo kitų to paties prekės ženklo modelių ar to paties pavadinimo gamintojo ar importuotojo modelių.“

3) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„I priede nustatyti ekologinio projektavimo reikalavimai taikomi nuo jame nurodytų datų. Jeigu ribinė įtampa elektros paskirstymo tinkluose skiriasi nuo standartinės įtampos Sąjungoje (*), valstybės narės atitinkamai apie tai praneša Komisijai, kad būtų galima teikti viešą pranešimą dėl teisingo I priedo I.1, I.2, I.3a, I.3b, I.4, I.5, I.6, I.7, I.8 ir I.9 lentelių aiškinimo.

(*) Europos elektrotechnikos standartizacijos komitetas dėl standarto EN 60038 į 2B priedą įtraukė Čekijai taikomą nukrypti leidžiančią nuostatą, pagal kurią kintamosios srovės trifazių sistemų aukščiausiosios jungiamosios įrangos standartinė įtampa yra 38,5 kV, vietoj 36 kV, ir 25 kV vietoj 24 kV.“;

4) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

Atitikties vertinimas

1. Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnyje nurodyta atitikties vertinimo procedūra – tos direktyvos IV priede nustatyta projektavimo vidaus kontrolės sistema arba tos direktyvos V priede nustatyta valdymo sistema.

2. Kad būtų galima įvertinti atitiktį pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnį, techniniuose dokumentuose pateikiama informacijos apie gaminį, pateiktos pagal I priedo 4 punktą, kopija ir išsamūs šio reglamento II priede nustatytų skaičiavimų duomenys ir rezultatai.

3. Jei tam tikro modelio techniniuose dokumentuose pateikta informacija buvo gauta:

- a) remiantis kito gamintojo modeliu, kurio techninės charakteristikos, susijusios su pateiktina technine informacija, yra tokios pačios;
- b) apskaičiuojant remiantis konstrukcija arba ekstrapoliuojant kito to paties ar kito gamintojo modelio duomenis arba abiem šiais būdais,

techniniuose dokumentuose pateikiami išsamūs tokio skaičiavimo duomenys, gamintojo atliktas vertinimas skaičiavimo tikslumui patikrinti ir, kai tinkama, skirtingų gamintojų modelių tapatumo deklaracija.

4. Techniniuose dokumentuose pateikiamas visų lygiaverčių modelių sąrašas ir nurodomi modelių žymenys.“

5) 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„7 straipsnis

Peržiūra

Komisija ne vėliau kaip iki 2023 m. liepos 1 d. peržiūri šį reglamentą atsižvelgdama į technologijų pažangą ir pateikia vertinimo rezultatus, įskaitant, jei reikia, pakeitimo pasiūlymo projektą Ekologinio projektavimo konsultacijų forumui. Atliekant peržiūrą visų pirma nagrinėjami šie klausimai:

- ar 2 pakopoje nustatyti reikalavimai yra ekonomiškai efektyvūs ir ar tikslinga nustatyti griežtesnius 3 pakopos reikalavimus,
- ar lengvatos, nustatytos neproporcingų vidutinės ir didelės galios transformatorių įrengimo sąnaudų atvejais, yra tikslingos,
- ar galima nustatyti vidutinės galios transformatorių nuostolius remiantis PEI greta absoliučiosiomis vertėmis nustatytų nuostolių,
- ar galima laikytis technologijų -atžvilgiu neutralaus principo dėl būtiniausių reikalavimų, nustatytų skystyje -panardintiems, sausųjų medžiagų tipams ir, jei įmanoma, elektroniniams transformatoriams,
- ar tikslinga nustatyti mažos galios transformatoriams taikytinus būtiniausius efektyvumo reikalavimus,
- ar tikslinga taikyti išimtis jūros įrenginiuose naudojamiems transformatoriams,
- ar lengvatos, nustatytos ant stulpų montuojamų transformatorių ir konkrečių vidutinės galios transformatorių apvijų įtampos derinimų atvejais, yra tikslingos,
- ar galima ir tikslinga aprėpti kitą poveikį aplinkai nei energijos vartojimo sukeltas poveikis, pavyzdžiui, triukšmo ir medžiagų naudojimo efektyvumo poveikį.“

6) 8 straipsnis pernumeruojamas į 9 straipsnį ir įterpiamas naujas 8 straipsnis:

„8 straipsnis

Reikalavimų apėjimas

Gamintojas, importuotojas arba įgaliotasis atstovas neteikia rinkai gaminių, suprojektuotų taip, kad gebėtų nustatyti, jog yra bandomi (pvz., atpažintų bandymo sąlygas arba bandymo ciklą), ir į tai sureaguotų bandymo metu automatiškai pakeisdami savo veikimo charakteristikas, kad būtų pasiektas palankesnis bet kurio iš parametrų, gamintojo, importuotojo ar įgaliotojo atstovo deklaruotų techniniuose dokumentuose arba nurodytų bet kuriame iš pateikiamų dokumentų, lygis.“

7) Priedai iš dalies pakeičiami, kaip išdėstyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. spalio 1 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 548/2014 priedai iš dalies keičiami taip:

1) I priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 1 punktas iš dalies keičiamas taip:

i) I.1 lentelės pavadinimas pakeičiamas taip:

„Trifazių **skystyje panardintų** vidutinės galios transformatorių su viena $U_m \leq 24$ kV apvija ir kita $U_m \leq 3,6$ kV apvija didžiausi apkrovos nuostoliai ir tuščiosios veikos nuostoliai (W).“;

ii) I.2 lentelės pavadinimas pakeičiamas taip:

„Trifazių **sausųjų** vidutinės galios transformatorių su viena $U_m \leq 24$ kV apvija ir kita $U_m \leq 3,6$ kV apvija didžiausi apkrovos nuostoliai ir tuščiosios veikos nuostoliai (W).“;

iii) po pirmos pastraipos pridedamos šios pastraipos:

„Jeigu dėl atskiro esamo vidutinės galios transformatoriaus pakeitimo susidaro neproporcingų su jo įrengimu susijusių sąnaudų, pakaitinis transformatorius nuo 2 pakopos reikalavimų taikymo pradžios datos (2021 m. liepos 1 d.) išimties tvarka privalo atitikti tik 1 pakopos reikalavimus dėl konkrečios vardinės galios. Šiuo atžvilgiu įrengimo sąnaudos yra neproporcingos, jei sąnaudos, susijusios su transformatoriaus pastotės apsauginio gaubto pakeitimu ir (arba) papildomo grindų ploto išigijimu arba nuoma, yra didesnės nei 2 pakopos reikalavimus atitinkančio pakaitinio transformatoriaus jo įprastą tikėtiną eksploataavimo trukmę susidariusių papildomų išvengtų elektros energijos sąnaudų (išskyrus tarifus, mokesčius ir rinkliavas) grynoji dabartinė vertė. Grynoji dabartinė vertė apskaičiuojama remiantis kapitalizuotų nuostolių vertėmis, taikant plačiai pripažintas socialinio diskonto normas (*).

Šiuo atveju gamintojas, importuotojas ar įgaliotasis atstovas pakaitinio transformatoriaus techniniuose dokumentuose nurodo šią informaciją:

- pakaitinio transformatoriaus užsakovo adresą ir kontaktinius duomenis;
- stotį, kurioje turi būti įrengtas pakaitinis transformatorius. Turi būti aiškiai nurodyta arba konkreti vieta, arba konkretaus tipo įrenginys (pvz., stoties arba kabinos modelis);
- neproporcingų nuostolių, susijusių su įrenginio, kuris atitinka 1 pakopos, o ne 2 pakopos, reikalavimus, įrengimu techninį ir (arba) ekonominį pagrindimą. Jei transformatorius (-iai) buvo užsakytas (-i) konkurso būdu, turi būti nurodyta visa reikalinga informacija apie pasiūlymų analizę ir sprendimą dėl sutarties sudarymo.

Minėtais atvejais gamintojas, importuotojas arba įgaliotasis atstovas apie tai praneša kompetentingoms nacionalinėms rinkos priežiūros institucijoms.

(*) Europos Komisijos geresnio reglamentavimo priemonių rinkinyje siūloma taikyti 4 % dydžio socialinio diskonto normą https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/file_import/better-regulation-toolbox-61_en_0.pdf;

iv) iv) I.3 lentelė pakeičiama I.3a ir I.3b lentelėmis:

„I.3a lentelė

Konkrečių vidutinės galios transformatorių apvijų įtampos deriniams (vardinė galia ≤ 3150 kVA) taikytini korekciniai koeficientai apkrovos ir tuščiosios veikos nuostoliams, nurodytiems I.1, I.2 ir I.6 lentelėse

Konkretus vienos apvijos įtampų derinys		Apkrovos nuostoliai (P_k)	Tuščiosios veikos nuostoliai (P_o)
Tiek skystyje panardintų (I.1 lentelė), tiek sausųjų transformatorių (I.2 lentelė) atveju		Be korekcijos	Be korekcijos
Aukščiausioji prie pirminės apvijos jungiamos įrangos įtampa $U_m = 24$ kV	Aukščiausioji prie antrinės apvijos jungiamos įrangos įtampa $U_m = 3,6$ kV		
Skystyje panardintų transformatorių atveju (I.1 lentelė)		10 %	15 %
Aukščiausioji prie pirminės apvijos jungiamos įrangos įtampa $U_m = 36$ kV	Aukščiausioji prie antrinės apvijos jungiamos įrangos įtampa $U_m \leq 3,6$ kV		

Konkretus vienos apvijos įtampų derinys		Apkrovos nuostoliai (P_k)	Tuščiosios veikos nuostoliai (P_o)
Aukščiausioji prie pirminės apvijos jungiamos įrangos įtampa $U_m = 36$ kV	Aukščiausioji prie antrinės apvijos jungiamos įrangos įtampa $U_m > 3,6$ kV	10 %	15 %
Sausųjų transformatorių atveju (I.2 lentelė)		10 %	15 %
Aukščiausioji prie pirminės apvijos jungiamos įrangos įtampa $U_m = 36$ kV	Aukščiausioji prie antrinės apvijos jungiamos įrangos įtampa $U_m \leq 3,6$ kV		
Aukščiausioji prie pirminės apvijos jungiamos įrangos įtampa $U_m = 36$ kV	Aukščiausioji prie antrinės apvijos jungiamos įrangos įtampa $U_m > 3,6$ kV	15 %	20 %

I.3b lentelė.

Vidutinės galios transformatoriams, kurių vienos arba abiejų apvijų dvejopa įtampa skiriasi daugiau kaip 10 %, o vardinė galia ≤ 3150 kVA, taikytini korekciniai koeficientai apkrovos ir tuščiosios veikos nuostoliams, nurodytiems I.1, I.2 ir I.6 lentelėse.

Dvejopos įtampos tipas	Korekciniais koeficientams taikyti naudojama atskaitos įtampa	Apkrovos nuostoliai (P_k) (*)	Tuščiosios veikos nuostoliai (P_o) (*)
Dvejopa įtampa vienoje apvijoje, kai išėjimo galia žemesnės įtampos žemosios įtampos apvijoje yra sumažinta IR žemosios įtampos apvijos žemesniosios įtampos didžiausia turimoji galia, neviršijanti 0,85 jos vardinės galios, priskirtos aukštesniąja įtampa veikiančiai žemosios įtampos apvijai.	Nuostoliai apskaičiuojami remiantis aukštesniąja žemosios įtampos apvijos įtampa.	Be korekcijos	Be korekcijos
Dvejopa įtampa vienoje apvijoje, kai išėjimo galia žemesnės įtampos aukštosios įtampos apvijoje yra sumažinta IR žemosios įtampos apvijos aukštesniosios įtampos didžiausia turimoji galia, neviršijanti 0,85 jos vardinės galios, priskirtos aukštesniąja įtampa veikiančiai aukštosios įtampos apvijai.	Nuostoliai apskaičiuojami remiantis aukštesniąja aukštosios įtampos apvijos įtampa.	Be korekcijos	Be korekcijos
Dvejopa įtampa vienoje apvijoje IR abiejose apvijose prieinama visa vardinė galia, t. y. prieinama visa nominalioji galia, nepaisant įtampų derinių.	Nuostoliai apskaičiuojami remiantis aukštesniąja dvejopos įtampos apvijos įtampa.	10 %	15 %

Dvejopos įtampos tipas	Korekciniams koeficientams taikyti naudojama atskaitos įtampa	Apkrovos nuostoliai (Pk) (*)	Tuščiosios veikos nuostoliai (Po) (*)
Dvejopa įtampa abiejose apvijose IR visuose apvijų deriniuose prineinama vardinė galia, t. y. vienos apvijos abiejų tipų įtampa yra visiškai vardinė kartu su kitos apvijos vieno tipo įtampa.	Nuostoliai apskaičiuojami remiantis aukštesniąja abiejų dvejopos įtampos apvijų įtampa.	20 %	20 %

(*) Nuostoliai apskaičiuojami remiantis antrame stulpelyje nurodyta apvijos įtampa ir gali būti didinami taikant paskutiniuose 2 stulpeliuose nurodytus korekcinius koeficientus. Bet kokie apvijų įtampos deriniai bet kuriuo atveju negali viršyti I.1, I.2 ir I.6 lentelėse nurodytų verčių, kurios buvo pakoreguotos atsižvelgiant į šios lentelės koeficientus.“;

b) 1.4 punkto pirma pastraipa pakeičiama taip:

„1.4. Atskiros esamos vidutinės galios ant stulpų montuojamų transformatorių, kurių galios vertės yra 25–400 kVA, pakeitimo atveju taikomi didžiausi leidžiami apkrovos nuostolių ir tuščiosios veikos nuostolių dydžiai nurodyti ne I.1 ir I.2 lentelėse, o I.6 lentelėje. Didžiausi leidžiami kVA verčių nuostoliai, išskyrus I.6 lentelėje aiškiai nurodytuosius, nustatomi taikant tiesinę interpoliaciją arba ekstrapoliaciją. Taip pat taikomi konkretiems apvijų įtampos derinimams taikytini korekciniai koeficientai, nurodyti I.3a ir I.3b lentelėse.

Atskiros esamos vidutinės galios ant stulpų montuojamų transformatorių pakeitimo atveju gamintojas, importuotojas ar įgaliotasis atstovas transformatoriaus techniniuose dokumentuose nurodo šią informaciją:

— pakaitinio transformatoriaus užsakovo adresą ir kontaktinius duomenis,

— stotį, kurioje turi būti įrengtas pakaitinis transformatorius. Turi būti aiškiai nurodyta arba konkreti vieta, arba konkretaus tipo įrenginys (pvz., stulpo techninis aprašas).

Minėtais atvejais gamintojas, importuotojas arba įgaliotasis atstovas apie tai praneša kompetentingoms nacionalinėms rinkos priežiūros institucijoms.“;

Įrengiant naujus ant stulpų montuojamus transformatorius, taikomi I.1 ir I.2 lentelėse ir, kai pagrįsta, I.3a ir I.3b lentelėse nustatyti reikalavimai.“;

c) 2 punktas pakeičiamas taip:

„2. Didelės galios transformatoriams taikomi minimalūs energinio efektyvumo reikalavimai

Minimalūs efektyvumo reikalavimai, taikomi didelės galios transformatoriams, išdėstyti I.7, I.8 ir I.9 lentelėse. Gali būti konkrečių atvejų, kai keičiant esamą transformatorių arba įrengiant naują transformatorių, atitinkantį I.7, I.8 ir I.9 lentelėse nustatytus taikytinus būtiniausius reikalavimus, susidaro neproporcingų sąnaudų. Paprastai galima laikyti, kad sąnaudos yra neproporcingos, jei 2 pakopos arba 1 pakopos reikalavimus atitinkančio transformatoriaus papildomos transportavimo ir (arba) įrengimo sąnaudos yra didesnės nei jo įprastą tikėtiną eksploataavimo trukmę susidariusių papildomų išvengtų elektros energijos sąnaudų (išskyrus tarifus, mokesčius ir rinkliavas) grynoji dabartinė vertė. Grynoji dabartinė vertė apskaičiuojama remiantis kapitalizuotų nuostolių vertėmis, taikant plačiai pripažintas socialinio diskonto normas (*).

Tokiais atvejais taikomos šios atsarginės nuostatos:

Jeigu dėl atskiro didelės galios transformatoriaus pakeitimo esamoje vietoje susidaro neproporcingų su transformatoriaus transportavimu ir (arba) įrengimu susijusių sąnaudų arba jeigu to padaryti techniškai neįmanoma, pakaitinis transformatorius nuo 2 pakopos reikalavimų taikymo pradžios datos (2021 m. liepos 1 d.) išimties tvarka privalo atitikti tik 1 pakopos reikalavimus dėl konkrečios vardinės galios.

Be to, jei 1 pakopos reikalavimus atitinkančio pakaitinio transformatoriaus įrengimo sąnaudos taip pat yra neproporcingos, arba kai nėra techniškai įmanomų sprendimų pakaitiniam transformatoriui būtiniausi reikalavimai netaikomi.

Jeigu dėl naujo didelės galios transformatoriaus įrengimo naujoje vietoje susidaro neproporcingų su transformatoriaus transportavimu ir (arba) įrengimu susijusių sąnaudų arba jeigu to padaryti techniškai neįmanoma, naujasis transformatorius nuo 2 pakopos reikalavimų taikymo pradžios datos (2021 m. liepos 1 d.) išimties tvarka privalo atitikti tik 1 pakopos reikalavimus dėl konkrečios vardinės galios.

Tokiais atvejais gamintojas, importuotojas ar įgaliotasis atstovas, atsakingas už transformatoriaus pateikimą rinkai arba jo pradėjimą eksploatuoti, privalo:

naujo arba pakaitinio transformatoriaus techniniuose dokumentuose nurodyti šią informaciją:

- transformatoriaus užsakovo adresą ir kontaktinius duomenis,
- konkrečią vietą, kurioje turi būti įrengtas transformatorius,
- techninį ir (arba) ekonominį pagrindimą įrengti naują arba pakaitinį transformatorių, kuris neatitinka 2 pakopos arba 1 pakopos reikalavimų. Jei transformatorius (-iai) buvo užsakytas (-i) konkurso būdu, turi būti nurodyta visa reikalinga informacija apie pasiūlymų analizę ir sprendimą dėl sutarties sudarymo,
- pranešti kompetentingoms nacionalinėms rinkos priežiūros institucijoms.

I.7 lentelė.

Skystyje panardintiems didelės galios transformatoriams taikomi minimalūs didžiausio efektyvumo indekso reikalavimai

Vardinė galia (MVA)	1 pakopa (2015 m. liepos 1 d.)	2 pakopa (2021 m. liepos 1 d.)
	Minimali didžiausio efektyvumo indekso vertė (%)	
≤ 0,025	97,742	98,251
0,05	98,584	98,891
0,1	98,867	99,093
0,16	99,012	99,191
0,25	99,112	99,283
0,315	99,154	99,320
0,4	99,209	99,369
0,5	99,247	99,398
0,63	99,295	99,437
0,8	99,343	99,473
1	99,360	99,484
1,25	99,418	99,487
1,6	99,424	99,494
2	99,426	99,502
2,5	99,441	99,514
3,15	99,444	99,518
4	99,465	99,532

Vardinė galia (MVA)	1 pakopa (2015 m. liepos 1 d.)	2 pakopa (2021 m. liepos 1 d.)
	Minimali didžiausio efektyvumo indekso vertė (%)	
5	99,483	99,548
6,3	99,510	99,571
8	99,535	99,593
10	99,560	99,615
12,5	99,588	99,640
16	99,615	99,663
20	99,639	99,684
25	99,657	99,700
31,5	99,671	99,712
40	99,684	99,724
50	99,696	99,734
63	99,709	99,745
80	99,723	99,758
100	99,737	99,770
125	99,737	99,780
160	99,737	99,790
≥ 200	99,737	99,797

Vardinės galios (MVA), atitinkančios I.7 lentelėje nurodytų verčių ribas, minimalios PEI vertės nustatomos taikant tiesinę interpoliaciją.

I.8 lentelė.

Sausiesiems didelės galios transformatoriams, kurių įtampa $U_m \leq 36$ kV, taikomi minimalūs didžiausio efektyvumo indekso reikalavimai

Vardinė galia (MVA)	1 pakopa (2015 m. liepos 1 d.)	2 pakopa (2021 m. liepos 1 d.)
	Minimali didžiausio efektyvumo indekso vertė (%)	
$3,15 < S_r \leq 4$	99,348	99,382
5	99,354	99,387
6,3	99,356	99,389
8	99,357	99,390
≥ 10	99,357	99,390

Vardinės galios MVA, atitinkančios I.8 lentelėje nurodytų verčių ribas, minimalios PEI vertės nustatomos taikant tiesinę interpoliaciją

I.9 lentelė.

Sausiesiems didelės galios transformatoriams, kurių įtampa $U_m > 36$ kV, taikomi minimalūs didžiausio efektyvumo indekso reikalavimai

Vardinė galia (MVA)	1 pakopa (2015 m. liepos 1 d.)	2 pakopa (2021 m. liepos 1 d.)
	Minimali didžiausio efektyvumo indekso vertė (%)	
≤ 0,05	96,174	96,590
0,1	97,514	97,790
0,16	97,792	98,016
0,25	98,155	98,345
0,4	98,334	98,570
0,63	98,494	98,619
0,8	98,677	98,745
1	98,775	98,837
1,25	98,832	98,892
1,6	98,903	98,960
2	98,942	98,996
2,5	98,933	99,045
3,15	99,048	99,097
4	99,158	99,225
5	99,200	99,265
6,3	99,242	99,303
8	99,298	99,356
10	99,330	99,385
12,5	99,370	99,422
16	99,416	99,464
20	99,468	99,513
25	99,521	99,564
31,5	99,551	99,592
40	99,567	99,607
50	99,585	99,623
≥ 63	99,590	99,626

Vardinės galios (MVA), atitinkančios I.9 lentelėje nurodytų verčių ribas, minimalios PEI vertės nustatomos taikant tiesinę interpoliaciją.

(*) Europos Komisijos geresnio reglamentavimo priemonių rinkinyje siūloma taikyti 4 % dydžio socialinio diskonto normą https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/file_import/better-regulation-toolbox-61_en_0.pdf;

d) 3 punkto paskutinis papunktis pakeičiamas taip:

„Tik vidutinės galios transformatorių ir didelės galios transformatorių atveju a, c ir d punktuose nurodyta informacija taip pat įtraukiama į transformatoriaus techninių duomenų plokštelę.“;

e) 4 punkto paskutinė pastraipa išbraukiama

ir pridedamas naujas d punktas:

„d) konkreti (-čios) priežastis (-ys), kodėl laikoma, kad transformatoriams netaikomas reglamentas pagal 1 straipsnio 2 dalį.“;

2. II priedas pakeičiamas taip:

„II priedas

Matavimo metodai

Siekiant laikytis šio reglamento reikalavimų, matavimai atliekami taikant patikimą, tikslią ir atkuriamą matavimo procedūrą, kuria atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius matavimo metodus, įskaitant metodus, nurodytus dokumentuose, kurių nuorodų numeriai tuo tikslu paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Apskaičiavimo metodai

I priedo I.4, I.5, I.7, I.8 ir I.9 lentelėse nurodytų vidutinės ir didelės galios transformatorių didžiausio efektyvumo indekso (PEI) apskaičiavimo metodai grindžiami perduotos transformatoriaus pilnutinės galios atėmus elektros nuostolius ir perduotos transformatoriaus pilnutinės galios santykiu. Apskaičiuojant PEI turi būti naudojama naujausia metodika, pateikta atitinkamuose paskutinės versijos vidutinės ir didelės galios transformatorių darniuosiuose standartuose.

Didžiausio efektyvumo indeksas apskaičiuojamas pagal šią formulę:

$$PEI = 1 - \frac{2(P_0 + P_{c0} + P_{ck}(k_{PEI}))}{S_r \sqrt{\frac{P_0 + P_{c0} + P_{ck}(k_{PEI})}{P_k}}} = 1 - \frac{2}{S_r} \sqrt{(P_0 + P_{c0} + P_{ck}(k_{PEI}))P_k} (\%)$$

Čia:

P_0	yra tuščiosios veikos nuostoliai, išmatuoti esant vardinei įtampai ir vardiniam dažniui, vardinėje atšakoje;
P_{c0}	yra elektros energija, kurios reikia aušinimo sistemai tuščiosios veikos atveju, kuri yra gauta atliekant tipinį bandymą išmatavus ventiliatoriaus ir skysčių siurblio variklių galią (ONAN ir ONAN/ONAF aušinimo sistemų atveju P_{c0} visada lygi nuliui);
$P_{ck}(k_{PEI})$	yra elektros energija, kurios kartu su $c0$ reikia aušinimo sistemai, kad ji veiktų esant k_{PEI} kartų vardinei apkrovai; P_{ck} yra apkrovos funkcija; $P_{ck}(k_{PEI})$ yra gauta atliekant tipinį bandymą išmatavus ventiliatoriaus ir skysčių siurblio variklių galią (ONAN aušinimo sistemų atveju P_{ck} visada lygi nuliui);
P_k	yra išmatuoti vardinės srovės ir vardinio dažnio apkrovos nuostoliai vardinėje atšakoje, pakoreguoti, atsižvelgiant į normaliąją temperatūrą;
S_r	yra transformatoriaus arba autotransformatoriaus vardinė galia, kuria grindžiami P_k ;
k_{PEI}	yra apkrovos koeficientas, kuriam esant nustatomas didžiausio efektyvumo indeksas;“;

3. III priedas ⁽¹⁾ iš dalies keičiamas taip:

po pirmos pastraipos pridedama ši pastraipa:

„Jei modelis suprojektuotas taip, kad gebėtų nustatyti, jog yra bandomas (pvz., atpažintų bandymo sąlygas arba bandymo ciklą), ir į tai sureaguotų bandymo metu automatiškai pakeisdamas savo veikimo charakteristikas, kad būtų pasiektas palankesnis bet kurio iš šiame reglamente nustatytų, techniniuose dokumentuose arba bet kuriame iš pateikiamų dokumentų nurodytų parametrų lygis, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka reikalavimų.“;

⁽¹⁾ 2016 m. lapkričio 30 d. Komisijos reglamento (ES) 2016/2282, kuriuo dėl leidžiamųjų nuokrypų, naudojamų per patikras, iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1275/2008, (EB) Nr. 107/2009, (EB) Nr. 278/2009, (EB) Nr. 640/2009, (EB) Nr. 641/2009, (EB) Nr. 642/2009, (EB) Nr. 643/2009, (ES) Nr. 1015/2010, (ES) Nr. 1016/2010, (ES) Nr. 327/2011, (ES) Nr. 206/2012, (ES) Nr. 547/2012, (ES) Nr. 932/2012, (ES) Nr. 617/2013, (ES) Nr. 666/2013, (ES) Nr. 813/2013, (ES) Nr. 814/2013, (ES) Nr. 66/2014, (ES) Nr. 548/2014, (ES) Nr. 1253/2014, (ES) 2015/1095, (ES) 2015/1185, (ES) 2015/1188, (ES) 2015/1189 ir (ES) 2016/2281, III priedas (OL L 346, 2016 12 20, p. 51).

1 punkto pabaigoje įrašoma:

„Valstybės narės institucija šią patikrą gali atlikti naudodama savo bandymų įrangą.

Jeigu planuojama atlikti tokių transformatorių gamyklinį bandymą, kurio metu tikrinami šio reglamento I priede išdėstyti parametrai, valstybių narių institucijos gali nuspręsti atlikti gamyklinį bandymą dalyvaujant stebėtojiui, kad gautų bandymo rezultatus, kuriais remiantis būtų galima patikrinti tiriamo transformatoriaus atitiktį. Institucijos gali reikalauti, kad gamintojas atskleistų informaciją apie visus planuojamus gamyklinius bandymus, kurie būtų atliekami dalyvaujant stebėtojiui.

Jei 2 punkto c papunktyje nurodytas rezultatas nepasiekiamas, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų. Priėmusios sprendimą dėl modelio neatitikties, valstybių narių institucijos nedelsdamos pateikia kitų valstybių narių institucijoms ir Komisijai visą susijusią informaciją.

3 punktas pakeičiamas taip:

„3. Jei 2 punkto a, b arba c papunktyje nurodyti rezultatai nepasiekiami, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka šio reglamento reikalavimų.“;

4. IV priedo c punktas iš dalies keičiamas taip:

„c) vidutinės galios transformatoriai su amorfinio plieno šerdimi: Ao-50 %, Ak.“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2019/1784**2019 m. spalio 1 d.****kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi suvirinimo įrangos ekologinio projektavimo reikalavimai****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 114 straipsnį,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą ⁽¹⁾, ypač į jos 15 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) vadovaudamasi Direktyva 2009/125/EB, Komisija turėtų nustatyti ekologinio projektavimo reikalavimus su energija susijusiems gaminiams, kurių pardavimo ir prekybos apimtis Sąjungoje yra didelė ir kurie aplinkai daro didelį poveikį, kurį galima gerokai sumažinti be pernelyg didelių išlaidų patobulinant konstrukciją;
- (2) Komisijos komunikate COM(2016) 773 *final* ⁽²⁾ (ekologinio projektavimo darbo planas), kurį Komisija priėmė taikydama Direktyvos 2009/125/EB 16 straipsnio 1 dalį, nustatyti 2016–2019 m. laikotarpio veiklos prioritetai pagal ekologinio projektavimo ir energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo sistemą. Ekologinio projektavimo darbo plane nustatytos su energija susijusių gaminių grupės, laikytinos prioritetinėmis imantis parengiamųjų tyrimų ir priimančiągyvendinimo priemones, taip pat peržiūrint dabartinius reglamentus;
- (3) ekologinio projektavimo darbo plano priemonėmis numatoma, kad 2030 m. iš viso bus sutaupyta daugiau nei 260 TWh galutinės energijos per metus, o tai reiškia, kad šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis 2030 m. sumažės maždaug 100 mln. tonų per metus;
- (4) Komisija atliko parengiamąjį tyrimą, kuriame išnagrinėjo pramoninių suvirinimo įrangos ir staklių techninius, aplinkosauginius ir ekonominius aspektus ⁽³⁾. Tyrimui naudojami suvirinimo įrenginiai yra metalų lankinė ir plazminė suvirinimo įranga, suprojektuota ir paprastai skirta pramoniniam ir profesionaliam naudojimui ⁽⁴⁾; Buvo laikoma, kad suvirinimo įranga, kuriai energiją tiekia tik varikliai arba baterijos, neturėtų būti reglamentuojama;
- (5) parengiamasis tyrimas buvo atliktas glaudžiai bendradarbiaujant su suinteresuotaisiais subjektais ir suinteresuotosiomis šalimis ES ir kitur. Rezultatai buvo paskelbti viešai ir pateikti pagal Direktyvos 2009/125/EB 18 straipsnį įsteigtam Konsultacijų forumui;
- (6) šio reglamento tikslų požiūriu nustatyti tokie svarbūs suvirinimo įrangos aplinkosauginiai aspektai:
 - a) energijos suvartojimas naudojimo etapu, įskaitant atvejus, kai gaminiai yra neveikos būsenoje;
 - b) efektyvus išteklių naudojimo aspektai.

⁽¹⁾ OL L 285, 2009 10 31, p. 10.⁽²⁾ Komisijos komunikatas. 2016–2019 m. ekologinio projektavimo darbo planas (COM(2016) 773 *final*, Briuselis, 20161130).⁽³⁾ Staklės iš pradžių buvo įtrauktos į parengiamąjį darbą, tačiau jos nebuvo įtrauktos į šio reglamento taikymo sritį dėl to, kad, remiantis šiuo metu turima informacija, sunku nustatyti minimalius efektyvumo reikalavimus. Papildomų duomenų rinkimas, ypač dėl techninių galimybių sumažinti energijos suvartojimą neveikos būsenose, pvz., esant budėjimo ir kitoms mažos galios veiksėms, ateityje gali paskatinti pasiūlyti staklių ekologinio projektavimo priemonių.⁽⁴⁾ Kaip apibrėžta standarte IEC 60 974-1. Lankinio suvirinimo įrenginiai. 1 dalis. Suvirinimo srovės šaltiniai. Šis reglamentas netaikomas konkrečiai lankinio suvirinimo ir pjovimo įrangai, kuri skirta ne specialistų atliekamoms ribotos trukmės operacijoms pagal standartą IEC 60 974-6. Lankinio suvirinimo įrenginiai. 6 dalis. Ribotos darbo trukmės įranga.

- (7) numatoma, kad 2030 m. metinis galutinės energijos suvartojimas, tiesiogiai susijęs su suvirinimo įranga, viršys 6 TWh, o tai atitinka 2,4 mln. tonų CO₂ ekvivalento, neskaitant energijos, kuri naudojama gaminant susijusias suvirinimo medžiagas (pvz., apsaugines dujas, suvirinimo vielą). Iš parengiamojo tyrimo matyti, kad galima gerokai sumažinti energijos suvartojimą naudojimo etapu ir naudojant įvairius neveikos arba budėjimo režimus;
- (8) apskaičiuota, kad dėl šiuo reglamentu nustatytų ekologinio projektavimo reikalavimų iki 2030 m. per metus bus sutaupoma 1,09 TWh energijos, o tai atitinka maždaug 0,27 milijonų tonų CO₂ ekvivalento per metus;
- (9) Komisijos komunikate Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui COM(2015) 614 *final* ⁽⁵⁾ (Žiedinės ekonomikos veiksmų planas) ir ekologinio projektavimo darbo plane pabrėžiama ekologinio projektavimo sistemos naudojimo svarba remiant perėjimą prie efektyvesnio išteklių naudojimo ir žiedinės ekonomikos. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2012/19/ES ⁽⁶⁾ daroma nuoroda į Direktyvą 2009/125/EB ir nurodoma, kad ekologinio projektavimo reikalavimais turėtų būti sudaromos palankesnės sąlygos elektros ir elektroninę įrangą naudoti pakartotinai bei išmontuoti ir naudoti elektros ir elektroninės įrangos atliekas (EEĖA), sprendžiant šiuos klausimus pradinėse grandyse. Šiuo reglamentu nustatomi su energija nesusiję aspektai, įskaitant:
- a) išmontavimą;
 - b) taisymo galimybes;
 - c) kritinės svarbos žaliavas;
- (10) be to, reikalaujama, kad kartu su suvirinimo įranga būtų pateikiama informacija apie tai, kaip naudojamos apsauginės dujos suvirinimo metu, ir suvirinimo vielos arba užpildo medžiagos kiekį;
- (11) suvirinimo įrangos energijos ir išteklių suvartojimą būtų galima sumažinti taikant esamus nepatentuotus metodus, nedidinant bendrų pirkimo ir veikimo sąnaudų;
- (12) atliekant parengiamąjį tyrimą padaryta išvada, kad siūlomais ekologinio projektavimo reikalavimais nedaromas poveikis (galutinio naudotojo požiūriu) suvirinimo įrangos funkcionalumui arba įperkamumui ir nedaromas neigiamas poveikis sveikatai, saugai ar aplinkai;
- (13) ekologinio projektavimo reikalavimų įvedimo laikas leidžia gamintojams perprojektuoti gaminius, kuriems taikomas šis reglamentas. Jame atsižvelgiama į poveikį gamintojų sąnaudoms, visų pirma į didelę ES suvirinimo įrangos gamybos sektoriaus mažų ir vidutinių įmonių dalį, kartu užtikrinant, kad šio reglamento tikslai būtų pasiekti laiku;
- (14) gaminių parametrai turėtų būti matuojami ir apskaičiuojami taikant patikimus, tikslus ir atkuriamus metodus, pagal kuriuos būtų atsižvelgiama į visuotinai pripažintus pažangiausius matavimo ir skaičiavimo metodus, įskaitant darniuosius standartus, jei tokių yra, kuriuos priėmė Europos standartizacijos organizacijos, gavusios Komisijos prašymą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1025/2012 ⁽⁷⁾;
- (15) pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnį šiuo reglamentu turėtų būti nustatytos taikytinos atitikties vertinimo procedūros;
- (16) kad būtų lengviau atlikti atitikties patikrinimus, gamintojai turėtų pateikti su šiame reglamente nustatytais reikalavimais susijusią informaciją, įtrauktą į Direktyvos 2009/125/EB IV ir V prieduose nurodytus techninius dokumentus;

⁽⁵⁾ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Uždaro ciklo kūrimas. ES žiedinės ekonomikos veiksmų planas“ (COM(2015) 614 *final*, Briuselis, 2015 12 2).

⁽⁶⁾ 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (OL L 197, 2012 7 24, p. 38).

⁽⁷⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos (OL L 316, 2012 11 14, p. 12).

- (17) be šiame reglamente nustatytų teisiškai privalomų reikalavimų, pagal Direktyvos 2009/125/EB I priedo 3 dalies 2 punktą turėtų būti nustatyti geriausių esamų gamybos būdų etalonai, kad informacija apie gaminių, kuriems taikomas šis reglamentas, aplinkosauginį veiksmingumą per jų gyvavimo ciklą būtų plačiai ir lengvai prieinama;
- (18) siekiant padidinti šio reglamento veiksmingumą bei patikimumą ir apsaugoti vartotojus, reikėtų uždrausti gaminius, kurių veikimo sąlygos bandymo sąlygomis automatiškai pakinta, kad būtų deklaruoti geresni parametrai;
- (19) atliekant šio reglamento peržiūrą, turėtų būti įvertintas jo nuostatų tinkamumas ir veiksmingumas siekiant nustatytų tikslų. Peržiūros laikas turėtų leisti įgyvendinti visas nuostatas ir parodyti poveikį rinkai;
- (20) siekiant pagerinti vidaus rinkos veikimą ir suvirinimo įrangos aplinkosauginį veiksmingumą visoje Sąjungoje, taikant ekologinio projektavimo reikalavimus turėtų būti suderinti atitinkami energijos vartojimo ir efektyvaus išteklių naudojimo reikalavimai. Reikalavimai turėtų būti persvarstyti ne vėliau kaip 2024 m. atsižvelgiant į technologijų raidą, kad būtų galima pasinaudoti tolesnėmis galimybėmis gerinti įrangos veiksmingumą ir vidaus rinkos veikimą;
- (21) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2009/125/EB 18 straipsnį įsteigto Konsultacijų forumo nuomonę;
- (22) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2009/125/EB 19 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatomi rinkai pateikiamos arba pradedamos naudoti į elektros tinklą jungiamos suvirinimo įrangos ekologinio projektavimo reikalavimai.
2. Šis reglamentas taikomas suvirinimo įrangai, naudojamai viename arba keliuose iš toliau nurodytų suvirinimo ir giminingų procesų:
 - a) rankinio lankinio suvirinimo lydžiuoju elektrodu;
 - b) lankinio suvirinimo lydžiuoju elektrodu apsauginėse dujose;
 - c) lankinio suvirinimo savisaugiu fliusu;
 - d) lankinio suvirinimo fliusu;
 - e) suvirinimo lydžiuoju elektrodu aktyviosiose ir inertinėse dujose;
 - f) lankinio suvirinimo volframo elektrodu inertinėse dujose;
 - g) plazminio lankinio pjovimo.
3. Šis reglamentas netaikomas suvirinimo įrangai, naudojamai viename arba keliuose iš toliau nurodytų suvirinimo ir giminingų procesų:
 - a) lankinio suvirinimo po fliusu;
 - b) ribotos darbo trukmės lankinio suvirinimo;
 - c) kontaktinio suvirinimo;
 - d) smeigių privirinimo.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

1. suvirinimo įranga – taikant lankinį suvirinimą ir susijusius procesus atliekami rankinio, automatinio arba pusiau automatinio suvirinimo, kietojo litavimo, litavimo arba pjaustymo (arba visoms šiems reikmėms naudojami) įrenginiai, stacionarūs arba kilnojamieji, sudaryti iš sujungtų dalių arba komponentų, iš kurių bent vienas juda ir kurie sujungiami tam, kad įvyktų metalų koalescencija juos įkaitinant iki suvirinimo temperatūros (veikiant arba neveikiant slėgiu) arba vien tik veikiant slėgiu, naudojant užpildo metalą arba jo nenaudojant, naudojant apsaugines dujas arba jų nenaudojant, naudojant atitinkamus įrankius ir metodus ir būtų gautas nustatytos geometrinės formos produktas;
2. rankinis lankinis suvirinimas lydžiuoju elektrodu – lankinis suvirinimas dengtuoju elektrodu operatoriui ranka kontroliuojant suvirinimo operacijos greitį ir elektrodo įterpimo į elektros lanką greitį;
3. lankinis suvirinimas lydžiuoju elektrodu apsauginėse dujose – lankinio suvirinimo procesas, kai koalescencija įvyksta kaitinant elektros lanku tarp glaistytojo elektrodo ir suvirinamo objekto bei darbo ploto. Apsauga užtikrinama suyrant elektrodo dangai. Slėgiu neveikiama, o užpildo metalas gaunamas iš elektrodo;
4. suvirinimas naudojant savausgį fliusą – suvirinimo viela procesas, per kurį tuščiavidurė elektrodinė viela suvirinimo pistoletu įterpiama į virintinę jungtį, o išorinių apsauginių dujų suvirinimo voneliui nuo užteršimo apsaugoti naudoti nereikia. Išorinių apsauginių dujų nereikia, nes tuščiavidurėje vieloje esančiam fliuso junginiui reaguojant su suvirinimo lanku sudaro dujos, apsaugančios suvirinimo vonelę;
5. lankinis suvirinimas fliusu – suvirinimo procesas, kuriam naudojami kompozitiniai vamzdeliniai metalo užpildo elektrodai, sudaryti iš metalinio apvalkalo, pripildyto įvairių miltelinių medžiagų, ir dėl to suvirinimo siūlė gausiai pasidengia šlaku. Gali reikėti arba nereikėti išorinių apsauginių dujų;
6. lankinis suvirinimas lydžiuoju elektrodu inertinėse dujose – dujinis lankinis suvirinimas lydžiuoju elektrodu, kai koalescencija įvyksta kaitinant lanku tarp vientiso metalo užpildo (sunaudojamojo) elektrodo ir suvirinamo objekto. Apsaugai užtikrinti naudojamos tik išorinės inertinės dujos arba tokių dujų mišinys;
7. lankinis suvirinimas lydžiuoju elektrodu aktyviosiose dujose – dujinis lankinis suvirinimas lydžiuoju elektrodu, kai koalescencija įvyksta kaitinant lanku tarp vientiso metalo užpildo (sunaudojamojo) elektrodo ir suvirinamo objekto. Apsaugai užtikrinti naudojamos tik išorinės aktyviosios dujos arba tokių dujų mišinys;
8. lankinis suvirinimas volframo elektrodu inertinėse dujose – lankinis suvirinimas, kai koalescencija įvyksta kaitinant lanku tarp volframo (nesunaudojamojo) elektrodo ir suvirinamo objekto. Apsaugai užtikrinti naudojamos dujos arba dujų mišinys. Gali būti veikama arba neveikiama slėgiu, gali būti naudojamas arba nenaudojamas metalo užpildas;
9. plazminis lankinis pjovimas – lankinis pjovimas, kuriam naudojamas suspaustas lankas, o išsilydęs metalas šalinamas jonizuotų dujų (plazmos dujų) čiurkšle, dideliu greičiu tekančia iš siaurimosios angos. Plazminis lankinis pjovimas yra procesas, kuriam naudojamas nuolatinės srovės neigiamas elektrodas;
10. plazmos dujos (taip pat vadinamos „tūtos dujomis“ arba „pjovimo dujomis“) – dujos, kurios nukreiptos į degiklį apsupa elektrodą, lanko jonizuotos sudaro plazmą ir išteka iš degiklio purkštuko kaip plazmos čiurkšlė;
11. apsauginės dujos (dar vadinamos pagalbinėmis dujomis) – dujos, kurios teka ne per purkštuko angą, bet pasklinda aplink purkštuką ir apsaugo elektros lanką;
12. lankinis suvirinimas po fliusu – lankinis suvirinimas naudojant daugiau kaip 600 amperų lanką (-us) tarp neizoliuoto metalo elektrodo (-ų) ir suvirinimo vonelės. Lanką ir išlydytą metalą apsaugo ant suvirinamų objektų klojamas granuliuoto fliuso sluoksnis. Slėgiu neveikiama, o procesui reikalingas užpildo metalas gaunamas iš elektrodo ir kartais iš papildomo šaltinio, pvz., suvirinimo strypo, fliuso ar metalo granulių;

13. ribotos darbo trukmės lankinis suvirinimas – lankinio suvirinimo ir giminingi procesai, kurie nėra taikomi pramonėje arba profesiniam naudojimui ir kuriuos taikant:
 - a) naudojama vienfazė vieša žemos įtampos tinklo srovė;
 - b) jeigu įranga varoma variklio, atiduodamoji galia neviršija 7,5 kVA;
 - c) nereikia įtaisų lankui stiprinti ir stabilizuoti, skysčių aušinimo sistemų ar dujų pultų;
14. kontaktinis suvirinimas – termoelektrinis procesas šilumą generuojant dalių, sujungiamų per jas leidžiant elektros srovę tiksliai kontroliuojamą laiką ir taikant kontroliuojamą slėgį, sandūroje. Nereikia naudoti jokių sunaudojamų medžiagų, kaip antai suvirinimo strypų arba apsauginių dujų;
15. smeigių privirinimas – suvirinimo procesas, kai metalinė smeigė ar panaši dalis yra prijungiama (rankiniu, automatiniu ar pusiau automatiniu būdu) prie virinamo objekto naudojant elektros lanką abiem dalims kaitinti;
16. lygiavertis modelis – modelis, kurio techninės informacijos lape nurodytos techninės charakteristikos yra tos pačios, tačiau kuris to paties gamintojo, įgaliotojo atstovo arba importuotojo rinkai pateikiamas arba pradedamas naudoti kaip kitas modelis su skirtingu modelio žymeniu;
17. modelio žymuo – paprastai raidinis skaitmeninis kodas, pagal kurį tam tikras gaminio modelis atskiriamas nuo kitų to paties prekės ženklo modelių ar to paties gamintojo, įgaliotojo atstovo arba importuotojo naudojamo pavadinimo modelių.

3 straipsnis

Ekologinio projektavimo reikalavimai

II priede nustatyti ekologinio projektavimo reikalavimai taikomi nuo jame nurodytų datų.

4 straipsnis

Atitikties vertinimas

1. Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnyje nurodyta atitikties vertinimo procedūra – projektavimo vidaus kontrolės sistema, nustatyta tos direktyvos IV priede, arba valdymo sistema, nustatyta jos V priede.
2. Vertinant atitiktį pagal Direktyvos 2009/125/EB 8 straipsnį, techniniuose dokumentuose turi būti informacijos apie gaminį, pateiktos pagal II priedo 2 ir 3 punktus, kopija ir šio reglamento III priede nustatytų skaičiavimų rezultatai ir išsami informacija apie juos.
3. Jei tam tikro modelio techniniuose dokumentuose pateikta informacija buvo gauta:
 - a) remiantis kito gamintojo modeliu, turinčiu tokias pačias technines charakteristikas, susijusias su pateiktina technine informacija;
 - b) apskaičiuojant remiantis konstrukcija arba ekstrapoliuojant kito to paties ar kito gamintojo modelio duomenis, arba abiem šiais būdais,

techniniuose dokumentuose pateikiami išsamūs tokio skaičiavimo duomenys, gamintojo atliktas vertinimas skaičiavimo tikslumui patikrinti ir, kai tinkama, skirtingų gamintojų modelių tapatumo deklaracija.

Techniniuose dokumentuose pateikiamas visų lygiavertinių modelių sąrašas ir nurodomi modelių žymenys.

5 straipsnis

Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra

Atlikdamos Direktyvos 2009/125/EB 3 straipsnio 2 dalyje nurodytus rinkos priežiūros patikrinimus, valstybės narės taiko šio reglamento IV priede nustatytą patikros procedūrą.

6 straipsnis

Reikalavimų apėjimas ir programinės įrangos atnaujinimai

Gamintojas, įgaliotasis atstovas arba importuotojas neteikia rinkai gaminių, suprojektuotų taip, kad gebėtų nustatyti, jog yra bandomi (pvz., atpažintų bandymo sąlygas arba bandymo ciklą), ir į tai sureaguotų bandymo metu automatiškai pakeisdami savo veikimo charakteristikas, kad būtų pasiektas palankesnis bet kurio iš parametų, gamintojo, įgaliotojo atstovo ar importuotojo deklaruotų techniniuose dokumentuose arba nurodytų bet kuriame iš pateikiamų dokumentų, lygis.

Gaminio suvartojamas energijos kiekis ir bet kurie kiti deklaruoti parametrai, matuojami pagal tą patį bandymų standartą, kuriuo remiantis parengta atitikties deklaracija, atnaujinus programinę įrangą arba programinę aparatinę įrangą neturi pablogėti, nebent prieš ją atnaujinant galutinis naudotojas su tuo aiškiai sutinka. Dėl atsisakymo atnaujinti veikimas neturi pasikeisti.

Programinės įrangos atnaujinimas niekada neturi paveikti gaminio veikimo taip, kad dėl to jis neatitiktų atitikties deklaracijai taikomų ekologinio projektavimo reikalavimų.

7 straipsnis

Etalonai

Priimant šį reglamentą rinkoje esančių efektyviausių gaminių ir metodų etalonai pateikiami V priede.

8 straipsnis

Peržiūra

Komisija, atsižvelgdama į technologijų pažangą, ne vėliau kaip 2024 m. lapkričio 14 d. persvarsto šį reglamentą ir pateikia šio vertinimo rezultatus, įskaitant, jei reikia, pakeitimo pasiūlymo projektą Konsultacijų forumui.

Persvarstant visų pirma įvertinama, ar tikslinga nustatyti konkrečius ekologinio projektavimo reikalavimus, susijusius su:

- a) griežtesnėmis energijos šaltinio efektyvumo ir energijos vartojimo neveikos būsenoje ribinėmis vertėmis;
- b) į orą išmetamų teršalų, susijusių su suvirinimo įrangos naudojimu, kiekiu;
- c) papildomais gaminiams keliamais efektyvaus išteklų naudojimo reikalavimais pagal žiedinės ekonomikos tikslus;
- d) gaminiiais, naudojamais lankinio suvirinimo po fliusu, ribotos darbo trukmės lankinio suvirinimo, kontaktinio suvirinimo ir smeigių privirinimo procesuose.

Be to, ji taip pat įvertina, ar tikslinga išplėsti šio reglamento taikymo sritį, kad jis būtų taikomas ir tik specialistams skirtoms staklėms, ir, visų pirma, nustatyti konkrečius staklių ekologinio projektavimo reikalavimus, susijusius su minimaliomis efektyvumo vertėmis, susijusiomis su nedarbinėmis, budėjimo ir kitomis mažos galios veiksena.

9 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. spalio 1 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

Prieduose vartojamų terminų apibrėžtys

Vartojamų terminų apibrėžtys:

- (1) maitinimo šaltinio efektyvumas – atiduodamosios galios, esant standartinėms suvirinimo sąlygoms ir standartinei suvirinimo apkrovos įtampai, ir didžiausios maitinimo šaltinio vartojamosios galios santykis, išreikštas procentais;
- (2) neveikos būseną – veikimo būseną, kuriai esant maitinimas įjungtas, o suvirinimo grandinei elektros energija nėra tiekiamą;
- (3) neveikos būsenos vartojamoji galia – galios poreikis vatais neveikos būsenoje;
- (4) maitinimo šaltinis – suvirinimo įrangai aprūpinti elektros energija naudojamas įtaisas, kuriuo tiekiamą kintamoji srovė vienai ar kelioms kintamosios srovės išvestims maitinti arba kintamoji srovė konvertuojama į vieną ar keletą nuolatinės srovės išvesčių;
- (5) valdymo pultas – bendra veiklos sąsaja, kurioje yra valdikliai ir indikatoriai, siejanti gaminio naudotoją ir suvirinimo įrangą;
- (6) įrangos korpusas – gaminį nuo aplinkos, įskaitant aplinkos oro drėgnį ir galimą smūginį poveikį, apsaugoti skirtas korpusas;
- (7) baterija – įtaisas, apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/66/EB ⁽¹⁾ 3 straipsnyje, taip pat susijęs su to paties straipsnio sąvokomis – „sudėtinė baterija“ arba „pramoninė baterija arba akumuliatorius“;
- (8) suvirinimo degiklis – įtaisas, kurį naudojant suvirinimo srovė perduodama elektrodo, įskaitant galimą srovės perdavimą sunaudojamajam elektrodo, jeigu jis naudojamas, ir į elektros lanko plotą tiekiamos apsauginės dujos, jei jos naudojamos;
- (9) dujų tiekimo žarna – tiekimo žarna, specialiai suprojektuota suvirinimui naudojamiems dujiniam degalams (pvz., acetilenui), suslėgtam orui ir apsauginėms dujoms tiekti, kuri paprastai yra sudaryta iš vamzdelio ir apsauginės dangos, dažnai būdingų naudojamai dujų rūšiai, o kartais – ir eksploatavimo sąlygoms;
- (10) dujų tiekimo reguliatorius – įtaisas, mažinantis didesnę tiekiamą suspaustą dujų slėgį iki mažesnio slėgio, kuris gali būti saugiai naudojamas suvirinimo įrangoje, dažnai su skaitikliu arba srautmačiu, kuriuo matuojamas ir (arba) reguliuojamas dujų srautas;
- (11) suvirinimo vielos padavimo įtaisas – įtaisas, naudojamas suvirinimo vielai arba užpildo medžiagai, kuri gali būti išstumiama, ištraukiama arba kartu ir išstumiama, ir ištraukiama, paduoti;
- (12) ventiliatorius – rotorinė mašina su sparnais, naudojama nenutrūkstamam dujų (paprastai oro) srautui palaikyti ir veikti, pavyzdžiui, kaip energijos šaltinio vidaus aušinimo sistema;
- (13) elektros energijos tiekimo kabelis – elektros energijos tiekimo kabelis, atitinkantis tarptautiniu mastu pripažintų suvirinimo kabelių standartų veiksmingumo ir saugos reikalavimus;
- (14) profesionalus remontininkas – veiklos vykdytojas arba įmonė, teikiantis (-i) suvirinimo įrangos remonto ir profesionalios techninės priežiūros paslaugas;
- (15) atsarginė dalis – atskira dalis, kuria galima pakeisti tą pačią arba panašią funkciją atliekančią suvirinimo įrangos dalį.

⁽¹⁾ 2006 m. rugsėjo 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/66/EB dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų ir Direktyvos 91/157/EEB panaikinimo (OL L 266, 2006 9 26, p. 1).

II PRIEDAS

Ekologinio projektavimo reikalavimai

1. Energijos vartojimo efektyvumo reikalavimai

Nuo 2023 m. sausio 1 d. suvirinimo įrangos gaminių maitinimo šaltinio efektyvumas turi būti ne mažesnis nei 1 lentelėje nustatytos vertės, o neveikos būsenos vartojamoji galia turi neviršyti 1 lentelėje nustatytų verčių.

1 lentelė

Maitinimo šaltinio efektyvumas ir neveikos būsenos vartojamoji galia

	Mažiausias maitinimo šaltinio efektyvumas	Didžiausia neveikos būsenos vartojamoji galia
Suvirinimo įranga, kuriai energiją tiekia trifaziai maitinimo šaltiniai su nuolatinės srovės išvestimi	85 %	50 W
Suvirinimo įranga, kuriai energiją tiekia vienfaziai maitinimo šaltiniai su nuolatinės srovės išvestimi	80 %	50 W
Suvirinimo įranga, kuriai energiją tiekia vienfaziai ir trifaziai maitinimo šaltiniai su kintamosios srovės išvestimi	80 %	50 W

Atitiktis maitinimo šaltinio efektyvumo ir neveikos būsenos vartojamosios galios ekologinio projektavimo reikalavimams vertinama, matuojama ir apskaičiuojama taikant III priede išdėstytus metodus.

2. Efektyvaus išteklių naudojimo reikalavimai

Nuo 2021 m. sausio 1 d. suvirinimo įranga turi atitikti šiuos reikalavimus:

a) Galimybė gauti atsarginių dalių

- 1) Suvirinimo įrangos gamintojas, įgaliotasis atstovas arba importuotojas ne mažiau kaip 10 metų nuo suvirinimo įrangos modelio paskutinio vieneto pagaminimo profesionaliems remontininkams užtikrina galimybę įsigyti bent šių atsarginių dalių:

- a) valdymo pultą;
- b) maitinimo šaltinį (-ius);
- c) įrangos korpusą;
- d) bateriją (-as);
- e) suvirinimo degiklį;
- f) dujų tiekimo žarną (-as);
- g) dujų tiekimo reguliatorių (-us);
- h) suvirinimo vielos arba užpildo medžiagos padavimo įtaisą;
- i) ventiliatorių (-us);
- j) elektros energijos tiekimo kabelį;
- k) programinę įrangą ir programinę aparatinę įrangą, įskaitant grįžties programinę įrangą.

- 2) Gamintojai užtikrina, kad šias atsargines dalis būtų galima pakeisti naudojantis paprastais visiems prieinamais įrankiais ir be neatitaisomo įrangos ir dalies pažeidimo.

- 3) Tokių atsarginių dalių sąrašas ir jų užsakymo procedūra turi būti paskelbti laisvai prieinamoje gamintojo, įgaliotojo atstovo arba importuotojo interneto svetainėje ne vėliau kaip praėjus dvejiems metams po modelio pirmojo vieneto pateikimo rinkai iki laikotarpio, kurį turi būti užtikrinama galimybė įsigyti šių atsarginių dalių, pabaigos.

b) Prieiga prie remonto ir techninės priežiūros informacijos

Ne vėliau kaip praėjus dvejim metams nuo modelio pirmojo vieneto pateikimo rinkai, iki a punkto 1 papunktyje nurodyto laikotarpio pabaigos gamintojas, įgaliotasis atstovas arba importuotojas profesionaliems remontininkams suteikia prieigą prie suvirinimo įrangos remonto ir techninės priežiūros informacijos tokiomis sąlygomis:

1. gamintojo, įgaliotojo atstovo arba importuotojo interneto svetainėje nurodoma, kaip profesionaliems remontininkams užsiregistruoti, kad gautų prieigą prie informacijos; prieš patenkindamas registracijos prašymą gamintojas, įgaliotasis atstovas arba importuotojas gali reikalauti, kad profesionalus remontininkas įrodytų, jog:
 - i) jis turi techninę kompetenciją remontuoti ir prižiūrėti suvirinimo įrangą ir atitinka valstybių narių, kuriose vykdo veiklą, elektros įrangos remontininkams taikomus reikalavimus. Nuoroda į oficialią profesionalių remontininkų registracijos sistemą, jei tokia sistema atitinkamose valstybėse narėse egzistuoja, laikoma šio punkto reikalavimo laikymosi įrodymu;
 - ii) jis yra apdraustas atitinkamu su jo veikla susijusios atsakomybės draudimu, nepriklausomai nuo to, ar valstybėje narėje reikalaujama tokio draudimo;
2. gamintojas, įgaliotasis atstovas arba importuotojas per 5 darbo dienas nuo prašymo gavimo patvirtina profesionalaus remontininko registraciją arba atsisako registruoti.

Užsiregistravęs profesionalus remontininkas per vieną darbo dieną nuo prašymo gavimo turi gauti prieigą prie prašomos remonto ir techninės priežiūros informacijos. Kai tinkama, informacija gali būti pateikta apie bet kurią lygiavertį modelį ar tos pačios šeimos modelį. Remonto ir techninės priežiūros informaciją, su kuria galima susipažinti, sudaro:

- vienareikšmiška suvirinimo įrangos identifikavimo informacija,
- išmontavimo schema arba erdvinis vaizdas,
- būtinos remonto ir bandymo įrangos sąrašas,
- sudedamųjų dalių ir diagnostikos informacija (pvz., mažiausios ir didžiausios teorinės matavimo vertės),
- elektrinė ir prijungimo schemas,
- diagnostiniai trikčių ir klaidų kodai (įskaitant specialius gamintojo kodus, jei tokių yra),
- duomenys apie gedimus, apie kuriuos pranešta ir kurie saugomi suvirinimo įrangos atmintinėje (kai tinkama), ir
- susijusios programinės įrangos ir programinės aparatinės įrangos, įskaitant grįžties programinę įrangą, diegimo instrukcijos.

Už prieigą prie remonto ir techninės priežiūros informacijos arba reguliarius jos atnaujinimus gamintojai, įgaliotieji atstovai arba importuotojai gali imti pagrįstus ir proporcingus mokesčius. Mokestis yra pagrįstas, jei jis nevaržo prieigos dėl to, kad juo neatsižvelgiama į profesionalaus remontininko naudojimosi ta informacija mastą.

c) Ilgiausias atsarginių dalių pristatymo laikas

a punkto 1 papunktyje nurodytu laikotarpiu gamintojas, importuotojas arba įgaliotasis atstovas užtikrina, kad suvirinimo įrangos atsarginės dalys profesionaliems remontininkams būtų pristatytos per 15 darbo dienų nuo užsakymo gavimo.

Tokia galimybė gali būti apribota – taikoma tik pagal b punktą užsiregistravusiems profesionaliems remontininkams.

d) Informacija ant suvirinimo įrangos ekrano

Suvirinimo įrangos ekrane, jei jis yra, turi būti aiškiai nurodyta, kaip naudojama suvirinimo viela arba užpildo medžiaga gramais per minutę arba lygiaverčiais standartizuotais matavimo vienetais.

e) Išmontavimo reikalavimai, susiję su medžiagų gavimu ir perdirbimu išvengiant taršos

Gamintojai užtikrina, kad suvirinimo įranga būtų suprojektuota taip, kad Direktyvos 2012/19/ES VII priede nurodytas medžiagas ir komponentus būtų galima pašalinti paprastais visiems prieinamais įrankiais.

Gamintojai laikosi Direktyvos 2012/19/ES 15 straipsnio 1 dalyje nustatytų įpareigojimų.

3. Informacijos reikalavimai

Nuo 2021 m. sausio 1 d. gamintojai, įgaliotieji atstovai arba importuotojai užtikrina, kad montuotojams ir galutiniams naudotojams skirtose instrukcijose ir ne trumpiau kaip 10 metų po suvirinimo įrangos modelio pirmo vieneto pateikimo rinkai viešose gamintojų, jų įgaliotųjų atstovų arba importuotojų svetainėse būtų pateikiama tokia informacija:

- a) gaminio tipas;
- b) gamintojo pavadinimas, registruotas prekybinis pavadinimas arba registruotas adresas, kuriuo galima susisiekti su gamintoju;
- c) gaminio modelio identifikatorius;
- d) maitinimo šaltinio efektyvumas (proc.);
- e) neveikos būsenos vartojamoji galia (vatais);
- f) lygiaverčių modelių sąrašas;
- g) informacija apie perdirbimą ir šalinimą pasibaigus eksploatavimo laikui;
- h) kritinės svarbos žaliavų, kurių orientacinė masė viršija 1 gramą komponente, jeigu tokių yra, sąrašas ir komponentai, kuriuose yra tų kritinės svarbos žaliavų;
- i) tikėtinas apsauginių dujų naudojimas, taikant tipinius suvirinimo grafikus ir programas;
- j) tikėtinas suvirinimo vielos ar užpildo medžiagos naudojimas, taikant tipinius suvirinimo grafikus ir programas.

Toliau nurodyta informacija pateikiama ant suvirinimo įrangos vardinės plokštelės:

- a) pagaminimo metai.
-

III PRIEDAS

Matavimo metodai ir skaičiavimai

Matavimai ir skaičiavimai, kuriais siekiama užtikrinti ir patikrinti atitiktį taikomiems šio reglamento reikalavimams, atliekami pagal darniuosius standartus, kurių nuorodų numeriai šiuo tikslu paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, arba taikant kitus patikimus, tikslus ir pakartojamus metodus, pagrįstus visuotinai pripažintomis pažangiausiomis technologijomis, pagal kuriuos gaunami rezultatai laikomi mažos neapibrėžties rezultatais.

IV PRIEDAS

Rinkos priežiūros tikslais taikoma patikros procedūra

Šiame priede nustatytos leidžiamosios patikros nuokrypos yra susijusios tik su valstybių narių institucijų atliekama išmatuotų parametrų patikra; gamintojas, importuotojas arba įgaliotasis atstovas negali jų naudoti kaip leidžiamųjų nuokrypų nustatydamas techniniuose dokumentuose nurodomas vertes ir aiškindamas šias vertes, norėdamas įrodyti, kad gaminys atitinka reikalavimus, ar bet kokiomis priemonėmis nurodyti geresnius veikimo rodiklius.

Jei modelis suprojektuotas taip, kad gebėtų nustatyti, jog yra bandomas (pvz., atpažintų bandymo sąlygas arba bandymo ciklą), ir į tai sureaguotų bandymo metu automatiškai pakeisdamas savo veikimo charakteristikas, kad būtų pasiektas palankesnis bet kurio iš šiame reglamente nustatytų, techniniuose dokumentuose arba bet kuriame iš pateikiamų dokumentų nurodytų parametrų lygis, laikoma, kad modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka reikalavimų.

Pagal Direktyvos 2009/125/EB 3 straipsnio 2 dalį tikrindamos gaminio modelio atitiktį šiame reglamente nustatytiems reikalavimams, jo atitikčiai šiame priede nurodytiems reikalavimams tikrinti valstybių narių institucijos taiko toliau aprašytą procedūrą.

1. Valstybių narių institucijos patikrina vieną modelio vienetą.
2. Laikoma, kad modelis atitinka taikomus reikalavimus, jei laikomasi šių sąlygų:
 - a) pagal Direktyvos 2009/125/EB IV priedo 2 punktą techniniuose dokumentuose nurodytos vertės (deklaruojamos vertės) ir, jei taikytina, joms apskaičiuoti naudotos vertės nėra gamintojui, importuotojui arba įgaliotajam atstovui palankesnės už atitinkamų matavimų, atliktų pagal to punkto g papunktį, rezultatus ir
 - b) deklaruotos vertės atitinka visus šiame reglamente nustatytus reikalavimus, o gamintojo, importuotojo arba įgaliotojo atstovo paskelbtoje reikalaujamoje informacijoje apie gaminį nėra nurodyta jokių verčių, kurios gamintojui, importuotojui arba įgaliotajam atstovui būtų palankesnės už deklaruotas vertes, ir
 - c) tikrindamos modelio vienetą valstybių narių institucijos nustato, kad gamintojas, importuotojas arba įgaliotasis atstovas taiko sistemą, atitinkančią 6 straipsnio antros pastraipos reikalavimus, ir
 - d) valstybių narių institucijų tikrinamas modelio vienetas atitinka 6 straipsnio trečios pastraipos reikalavimą, II priedo 2 punkte nustatytus efektyvaus išteklių naudojimo reikalavimus ir II priedo 3 punkte nustatytus informacijos reikalavimus, ir
 - e) vertės, nustatytos valstybių narių institucijoms bandant modelio vienetą (per bandymą išmatuotos atitinkamų parametrų vertės ir remiantis šiais matavimo duomenimis apskaičiuotos vertės), atitinka 2 lentelėje nurodytas atitinkamas leidžiamąsias patikros nuokrypas.
3. Jei 2 punkto a, b, c arba d papunktyje nurodytas rezultatas nepasiekiamas, laikoma, kad tas modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka reglamento reikalavimų.
4. Jei 2 punkto e papunktyje nurodytas rezultatas nepasiekiamas, valstybių narių institucijos atrinka ir išbando tris papildomus to paties modelio vienetus. Trys papildomi atrinkti vienetai gali būti ir vieno arba kelių skirtingų lygiaverčių modelių.
5. Laikoma, kad modelis atitinka taikomus reikalavimus, jei verčių, nustatytų bandant šiuos tris vienetus, aritmetinis vidurkis atitinka 2 lentelėje nurodytas atitinkamas leidžiamąsias patikros nuokrypas.
6. Jei 5 punkte nurodytas rezultatas nepasiekiamas, laikoma, kad tas modelis ir visi lygiaverčiai modeliai neatitinka reglamento reikalavimų.
7. Pagal 3 arba 6 punktus priėmusios sprendimą dėl modelio neatitikties, valstybių narių institucijos nedelsdamos pateikia kitų valstybių narių institucijoms ir Komisijai visą susijusią informaciją.

Valstybių narių institucijos taiko III priede nustatytus matavimo ir skaičiavimo metodus.

Tikrindamos atitiktį šiame priede nurodytiems reikalavimams, valstybių narių institucijos taiko tik 2 lentelėje nustatytas leidžiamąsias patikros nuokrypas ir tik 1–7 punktuose aprašytą procedūrą. 2 lentelėje nurodytiems parametrams netaikoma jokių kitų leidžiamųjų patikros nuokrypų, pvz., leidžiamųjų nuokrypų, nustatytų darniuosiuose standartuose ar bet kokio kito matavimo metodo apraše.

2 lentelė

Leidžiamosios patikros nuokrypos

<i>Parametrai</i>	<i>Leidžiamosios patikros nuokrypos</i>
Maitinimo šaltinio efektyvumas (%)	Nustatyta vertė (*) negali būti daugiau kaip 2 % mažesnė už deklaruotą vertę.
Neveikos būsenos vartojamoji galia (vatais)	Nustatyta vertė (*) negali viršyti deklaruotos vertės daugiau kaip 10 %.

(*) Jeigu bandomi trys papildomi vienetai, kaip nustatyta 4 punkte, nustatyta vertė yra šių trijų papildomų vienetų nustatytų verčių aritmetinis vidurkis.

V PRIEDAS

Orientaciniai etalonai

Direktyvos 2009/125/EB I priedo 3 dalies 2 punkto tikslais nustatomi toliau nurodyti etalonai.

Geriausios išgaliojant šiam reglamentui rinkoje esančios technologijos, vertinamos pagal svarbius ir kiekybiškai įvertinamus aplinkosauginius aspektus, nurodytos toliau.

*3 lentelė***Maitinimo šaltinio efektyvumo ir neveikos būsenos vartojamosios galios etalonai**

Gaminio tipas	Maitinimo šaltinio efektyvumas	Didžiausia neveikos būsenos vartojamoji galia
Suvirinimo įranga, kuriai energiją tiekia trifaziai maitinimo šaltiniai su nuolatinės srovės išvestimi	92 %	10 W
Suvirinimo įranga, kuriai energiją tiekia vienfaziai maitinimo šaltiniai su nuolatinės srovės išvestimi	90 %	10 W
Suvirinimo įranga, kuriai energiją tiekia vienfaziai ir trifaziai maitinimo šaltiniai su kintamosios srovės išvestimi	83 %	10 W

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2019/1785**2019 m. spalio 18 d.****kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas („Ragusano“ (SKVN))**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Italijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Ragusano“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1263/96 ⁽²⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatomis, šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽³⁾, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;
- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis specifikacijos pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis**Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtas pavadinimo „Ragusano“ (SKVN) specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.**2 straipsnis**Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.**Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.**Priimta Briuselyje 2019 m. spalio 18 d.*

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Phil HOGAN
Komisijos narys*

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ 1996 m. liepos 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1263/96, papildantis Reglamento (EB) Nr. 1107/96 dėl geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų įregistravimo vadovaujantis Reglamento (EEB) Nr. 2081/92 17 straipsnyje nustatyta tvarka priedą (OL L 163, 1996 7 2, p. 19).

⁽³⁾ OL C 216, 2019 6 27, p. 17.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2019/1786**2019 m. spalio 23 d.****kuriuo dėl tipinių kainų paukštienos ir kiaušinių sektoriuose ir tipinių kiaušinių albumino kainų
nustatymo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1484/95**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 183 straipsnio b punktą,

atsižvelgdama į 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2014, kuriuo nustatoma prekybos tvarka, taikoma tam tikroms prekėms, gaunamoms perdirbant žemės ūkio produktus, ir panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1216/2009 ir (EB) Nr. 614/2009 ⁽²⁾, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1484/95 ⁽³⁾ nustatytos išsamios papildomų importo muitų sistemos taikymo taisyklės ir paukštienos bei kiaušinių sektorių ir kiaušinių albumino tipinės kainos;
- (2) iš reguliarios duomenų, pagal kuriuos nustatomos paukštienos bei kiaušinių sektorių produktų ir kiaušinių albumino tipinės kainos, kontrolės matyti, kad reikia pakeisti kai kurių produktų importo tipines kainas, atsižvelgiant į kainų svyravimą pagal produktų kilmę;
- (3) Reglamentas (EB) Nr. 1484/95 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (4) siekiant užtikrinti, kad ši priemonė būtų taikoma kuo greičiau pateikus atnaujintus duomenis, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1484/95 I priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ OL L 150, 2014 5 20, p. 1.⁽³⁾ 1995 m. birželio 28 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1484/95, nustatantis išsamias papildomų importo muitų sistemos taikymo taisykles ir papildomus importo muitus paukštienos bei kiaušinių sektoriams bei kiaušinių albuminui ir panaikinantį Reglamentą Nr. 163/67/EEB (OL L 145, 1995 6 29, p. 47).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. spalio 23 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Jerzy PLEWA
Generalinis direktorius
Žemės ūkio ir kaimo plėtros
generalinis direktoratas

PRIEDAS

„I PRIEDAS

KN kodas	Prekių aprašymas	Tipinė kaina (EUR/100 kg)	3 straipsnyje nurodytas užstatas (EUR/100 kg)	Kilmės šalis ⁽¹⁾
0207 12 90	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) skerdenėlės, vadinamos „65 % viščiukas“	136,2	0	AR
0207 14 10	Užšaldytos <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių) skerdenėlių dalys be kaulų	231,2 210,6 244,8 236,9	21 27 17 19	AR BR CL TH
1602 32 11	Nevirti ir nekepti gaminiai iš <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių (vištų ir gaidžių)	272,1	4	BR“

(¹) Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7).“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2019/1787**2019 m. spalio 24 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/6, kuriuo dėl avarijos Fukušimos branduolinėje elektrinėje nustatomi specialūs Japonijos kilmės arba iš jos išsiųstų pašarų ir maisto produktų importo reikalavimai****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 178/2002, nustatantį maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantį Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantį su maisto saugos klausimais susijusias procedūras ⁽¹⁾, ypač į jo 53 straipsnio 1 dalies b punkto ii papunktį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 178/2002 53 straipsnyje nustatyta galimybė Sąjungai iš trečiųjų šalių importuojamiems maisto produktams ir pašarams taikyti tinkamas skubias priemones, kuriomis siekiama apsaugoti žmonių ir gyvūnų sveikatą arba aplinką, jeigu pavienių valstybių narių taikomomis priemonėmis tinkamai išvengti pavojaus neįmanoma;
- (2) po 2011 m. kovo 11 d. avarijos Fukušimos branduolinėje elektrinėje Komisijai pranešta, kad tam tikruose Japonijos kilmės maisto produktuose radionuklidų koncentracija viršija Japonijoje taikomą leidžiamąją maisto produktų taršos koncentraciją. Ši tarša gali būti pavojinga Sąjungos visuomenės ir gyvūnų sveikatai, todėl priimtas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 297/2011 ⁽²⁾. Tas reglamentas pakeistas Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 961/2011 ⁽³⁾, kuris vėliau pakeistas Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 284/2012 ⁽⁴⁾. Pastarasis reglamentas pakeistas Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 996/2012 ⁽⁵⁾, kuris vėliau pakeistas Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 322/2014 ⁽⁶⁾, o šis pakeistas Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/6 ⁽⁷⁾;
- (3) Įgyvendinimo reglamente (ES) 2016/6, iš dalies pakeistame Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/2058 ⁽⁸⁾, numatyta, kad juo nustatomos priemonės turi būti peržiūrėtos iki 2019 m. birželio 30 d., todėl, atsižvelgiant į padėties raidą ir gautus 2017 ir 2018 m. pašarų ir maisto produktų radioaktyvumo duomenis, tikslinga iš dalies pakeisti Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/6;

⁽¹⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

⁽²⁾ 2011 m. kovo 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 297/2011, kuriuo dėl avarijos Fukušimos branduolinėje elektrinėje nustatomi specialūs Japonijos kilmės arba iš jos išsiųstų pašarų ir maisto produktų importo reikalavimai (OL L 80, 2011 3 26, p. 5).

⁽³⁾ 2011 m. rugsėjo 27 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 961/2011 kuriuo dėl avarijos Fukušimos branduolinėje elektrinėje nustatomi specialūs Japonijos kilmės arba iš jos išsiųstų pašarų ir maisto produktų importo reikalavimai ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 297/2011 (OL L 252, 2011 9 28, p. 10).

⁽⁴⁾ 2012 m. kovo 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 284/2012, kuriuo dėl avarijos Fukušimos branduolinėje elektrinėje nustatomi specialūs Japonijos kilmės arba iš jos išsiųstų pašarų ir maisto produktų importo reikalavimai ir panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 961/2011 (OL L 92, 2012 3 30, p. 16).

⁽⁵⁾ 2012 m. spalio 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 996/2012, kuriuo dėl avarijos Fukušimos branduolinėje elektrinėje nustatomi specialūs Japonijos kilmės arba iš jos išsiųstų pašarų ir maisto produktų importo reikalavimai ir panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 284/2012 (OL L 299, 2012 10 27, p. 31).

⁽⁶⁾ 2014 m. kovo 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 322/2014, kuriuo dėl avarijos Fukušimos branduolinėje elektrinėje nustatomi specialūs Japonijos kilmės arba iš jos išsiųstų pašarų ir maisto produktų importo reikalavimai (OL L 95, 2014 3 29, p. 1).

⁽⁷⁾ 2016 m. sausio 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/6, kuriuo dėl avarijos Fukušimos branduolinėje elektrinėje nustatomi specialūs Japonijos kilmės arba iš jos išsiųstų pašarų ir maisto produktų importo reikalavimai ir panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 322/2014.

(OL L 3, 2016 1 6, p. 5).

⁽⁸⁾ 2017 m. lapkričio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2058, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/6, kuriuo dėl avarijos Fukušimos branduolinėje elektrinėje nustatomi specialūs Japonijos kilmės arba iš jos išsiųstų pašarų ir maisto produktų importo reikalavimai (OL L 294, 2017 11 11, p. 29).

- (4) galiojančios priemonės peržiūrėtos atsižvelgiant į Japonijos valdžios institucijų pateiktus septinto ir aštunto augimo sezono po avarijos (2017 m. sausio – 2018 m. gruodžio mėn.) duomenis apie daugiau kaip 100 000 pašarų ir maisto produktų, išskyrus jautieną, užteršimo radioaktyviomis medžiagomis atvejų ir apie daugiau kaip 534 000 jautienos užteršimo radioaktyviomis medžiagomis atvejų;
- (5) iš Japonijos valdžios institucijų pateiktų 2017 ir 2018 m. duomenų galima spręsti, kad aštuntą augimo sezoną po avarijos Čibos, Točigio ir Ivatės kilmės pašaruose ir maisto produktuose nebuvo nustatyta didžiausio leidžiamo radioaktyvumo lygio viršijimo ir kad nebūtina toliau taikyti reikalavimo prieš eksportuojant į Sąjungą imti Čibos, Točigio ir Ivatės prefektūros kilmės pašarų ir maisto produktų mėginius ir juos tirti dėl radioaktyvumo;
- (6) atsižvelgiant į 2017 ir 2018 m. Japonijos valdžios institucijų pateiktus duomenis dėl Fukušimos prefektūros kilmės pašarų ir maisto produktų, tikslinga panaikinti reikalavimą prieš eksportuojant į Sąjungą imti ir tirti sojų, plačialapių šaukščių (fuki), didžialapių šakių, japoninių osmundų, paupinių jonpaparčių ir jų gaminių mėginius. Kitiems šios prefektūros kilmės pašarams ir maisto produktams tikslinga toliau taikyti mėginių ėmimo ir tyrimo prieš eksportuojant į Sąjungą reikalavimą;
- (7) šiuo metu reikalaujama prieš eksportuojant į Sąjungą imti Miagio, Ibarakio ir Gunmos prefektūrų kilmės grybų, žuvininkystės produktų ir tam tikrų valgomųjų laukinių augalų ir jų gaminių mėginius ir juos tirti. Remiantis aštuntojo augimo sezono duomenimis, nėra tikslinga toliau reikalauti prieš eksportuojant į Sąjungą imti Miagio, Ibarakio ir Gunmos prefektūrų kilmės žuvų ir žuvininkystės produktų, tam tikrų valgomųjų laukinių augalų ir jų gaminių, o taip pat Ibarakio prefektūros grybų mėginius ir juos tirti. Kalbant apie valgomuosius laukinius augalus ir jų gaminius, nebeturėtų būti reikalaujama imti Ibarakio ir Gunmos prefektūrų kilmės bambukų ūglių mėginius ir juos tirti, tačiau šis reikalavimas turėtų būti toliau taikomas Miagio prefektūrai; be to, nebeturėtų būti reikalaujama imti Miagio prefektūros kilmės paupinių jonpaparčių ir japoninių osmundų mėginius ir juos tirti. Tačiau aštuntąjį augimo sezoną buvo nustatyta, kad reikalavimų neatitiko Gunmos prefektūros kilmės *Aralia* spp., todėl tikslinga reikalauti, kad prieš eksportuojant į Sąjungą būtų imami ir tiriami *Aralia* spp. ir jų gaminių mėginiai;
- (8) šiuo metu taip pat reikalaujama prieš eksportuojant į Sąjungą imti Nagano ir Nijigatos prefektūrų kilmės grybų ir tam tikrų valgomųjų laukinių augalų bei iš jų pagamintų perdirbtų produktų ar jų gaminių mėginius ir juos tirti. Remiantis aštunto augimo sezono duomenimis, nėra tikslinga toliau reikalauti prieš eksportuojant į Sąjungą imti šių abiejų prefektūrų kilmės grybų ir Nagano prefektūros kilmės valgomųjų laukinių augalų paupinių jonpaparčių, japoninių osmundų ir *Aralia* spp. ir jų gaminių mėginius ir juos tirti;
- (9) remiantis pateiktais septinto ir aštunto augimo sezono duomenimis, tikslinga toliau taikyti reikalavimą prieš eksportuojant į Sąjungą imti Šidzuokos, Jamanašio ir Jamagatos prefektūrų kilmės grybų ir glėžnalapių eleuterokokų ir jų gaminių mėginius ir juos tirti;
- (10) atsižvelgiant į septinto ir aštunto augimo sezono duomenis, tikslinga Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 nuostatų struktūrą pakeisti taip, kad prefektūros, kurių kilmės tiems patiems pašarams ir maisto produktams prieš eksportuojant į Sąjungą taikomas mėginių ėmimo ir jų tyrimo reikalavimas, būtų priskirtos prie tų pačių grupių;
- (11) iš importuojamų produktų patikrinimų rezultatų matyti, kad Japonijos valdžios institucijos tinkamai įgyvendina Sąjungos teisės aktuose nustatytas specialias sąlygas, o šių sąlygų nesilaikymo atvejų per importo patikrinimus nenustatyta ilgiau nei septynerius metus. Todėl importuojamų produktų patikrinimus ir toliau reikėtų atlikti retai;
- (12) tikslinga numatyti peržiūrėti Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 nuostatas, kai bus gauti devinto ir dešimto augimo sezono po avarijos (2019 ir 2020 m.) pašarų ir maisto produktų mėginių ėmimo ir tyrimo dėl radioaktyvumo lygio rezultatai, t. y. iki 2021 m. birželio 30 d.;
- (13) todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/6 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

(14) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/6 iš dalies keičiamas taip:

1) 5 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Prie Fukušimos prefektūros pakrančių vandenyse pagautų ar gautų II priede nurodytų žuvų ir žuvininkystės produktų, neatsižvelgiant į tai, kur tie produktai iškelti į sausumą, būtina pridėti 1 dalyje nurodytą deklaraciją ir mėginių ėmimo bei tyrimų rezultatų ataskaitą.“;

2) 14 straipsnis pakeičiamas taip:

„14 straipsnis

Peržiūra

Šis reglamentas peržiūrimas iki 2021 m. birželio 30 d.“;

3) II priedas pakeičiamas šio reglamento I priedo tekstu;

4) III priedas pakeičiamas šio reglamento II priedo tekstu.

2 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostata

Pašarų ir maisto produktų siuntos, kurioms taikomas Igyvendinimo reglamentas (ES) 2016/6, iš Japonijos išvežtos iki įsigaliojant šiam reglamentui, į Sąjungą importuojamos laikantis sąlygų, nustatytų Igyvendinimo reglamentu (ES) 2016/6 iki įsigaliojant šiam reglamentui.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. spalio 24 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

Igyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 II priedas pakeičiamas taip:

„II PRIEDAS

Maisto produktai ir pašarai, kuriems taikomas reikalavimas prieš eksportuojant į Sąjungą imti mėginius ir juos tirti dėl cezio-134 ir cezio-137

a) Fukušimos prefektūros kilmės produktai:

- grybai ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra 0709 51 00, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59 00, 0712 31 00, 0712 32 00, 0712 33 00, ex 0712 39 00, 2003 10, 2003 90 ir ex 2005 99 80,
- žuvis ir žuvininkystės produktai, kurių KN kodai yra 0302, 0303, 0304, 0305, 0308, 1504 10, 1504 20, 1604, išskyrus:
 - japonines serioles (*Seriola quinqueradiata*) ir kalifornines serioles (*Seriola lalandi*), kurių KN kodai yra ex 0302 89 90, ex 0303 89 90, ex 0304 49 90, ex 0304 59 90, ex 0304 89 90, ex 0304 99 99, ex 0305 10 00, ex 0305 20 00, ex 0305 39 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 85, ex 0305 69 80, ex 0305 72 00, ex 0305 79 00, ex 1504 10, ex 1504 20, ex 1604 19 91, ex 1604 19 97 ir ex 1604 20 90,
 - kinines geltonuodeges (*Seriola dumerili*), kurių KN kodai yra ex 0302 89 90, ex 0303 89 90, ex 0304 49 90, ex 0304 59 90, ex 0304 89 90, ex 0304 99 99, ex 0305 10 00, ex 0305 20 00, ex 0305 39 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 85, ex 0305 69 80, ex 0305 72 00, ex 0305 79 00, ex 1504 10, ex 1504 20, ex 1604 19 91, ex 1604 19 97 ir ex 1604 20 90,
 - raudonuosius pagrus (*Pagrus major*), kurių KN kodai yra 0302 85 90, ex 0303 89 90, ex 0304 49 90, ex 0304 59 90, ex 0304 89 90, ex 0304 99 99, ex 0305 10 00, ex 0305 20 00, ex 0305 39 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 85, ex 0305 69 80, ex 0305 72 00, ex 0305 79 00, ex 1504 10, ex 1504 20, ex 1604 19 91, ex 1604 19 97 ir ex 1604 20 90,
 - dantytąsias karanges (*Pseudocaranx dentex*), kurių KN kodai yra ex 0302 49 90, ex 0303 89 90, ex 0304 49 90, ex 0304 59 90, ex 0304 89 90, ex 0304 99 99, ex 0305 10 00, ex 0305 20 00, ex 0305 39 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 85, ex 0305 69 80, ex 0305 72 00, ex 0305 79 00, ex 1504 10, ex 1504 20, ex 1604 19 91, ex 1604 19 97 ir ex 1604 20 90,
 - Ramiojo vandenyno tunus (*Thunnus orientalis*), kurių KN kodai yra ex 0302 35, ex 0303 45, ex 0304 49 90, ex 0304 59 90, ex 0304 89 90, ex 0304 99 99, ex 0305 10 00, ex 0305 20 00, ex 0305 39 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 85, ex 0305 69 80, ex 0305 72 00, ex 0305 79 00, ex 1504 10, ex 1504 20, ex 1604 14 41, ex 1604 14 48 ir ex 1604 20 70,
 - japonines skumbres (*Scomber japonicus*), kurių KN kodai yra ex 0302 44 00, ex 0303 54 10, ex 0304 49 90, ex 0304 59 90, ex 0304 89 49, ex 0304 99 99, ex 0305 10 00, ex 0305 20 00, ex 0305 39 90, ex 0305 49 30, ex 0305 54 90, ex 0305 69 80, ex 0305 72 00, ex 0305 79 00, ex 1504 10, ex 1504 20, 1604 15 ir ex 1604 20 50,
- *Aralia* spp. ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 ir ex 0712 90,
- bambukų ūgliai (*Phyllostachys pubescens*) ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra ex 07 09 99, ex 0710 80, ex 0711 90, ex 0712 90, ex 2004 90 ir 2005 91 00,
- gležnalapiai eleuterokokai (*Eleuterococcus sciadophylloides* ūgliai) ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 ir ex 0712 90,
- (rytiniai) persimonai (*Diospyros* sp.) ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra 0810 70 00, ex 0811 90, ex 0812 90 ir ex 0813 50;

b) Miagio prefektūros kilmės produktai:

- grybai ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra 0709 51 00, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59 00, 0712 31 00, 0712 32 00, 0712 33 00, ex 0712 39 00, 2003 10, 2003 90 ir ex 2005 99 80,
- *Aralia* spp. ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 ir ex 0712 90,

- bambukų ūgliai (*Phyllostacys pubescens*) ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra ex 07 09 99, ex 0710 80, ex 0711 90, ex 0712 90, ex 2004 90 ir 2005 91 00,
- didžialapiai šakiai (*Pteridium aquilinum*) ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 ir ex 0712 90,
- gležnalapiai eleuterokokai (*Eleuterococcus sciadophylloides* ūgliai) ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 ir ex 0712 90;

c) **Gunmos prefektūros kilmės produktai:**

- grybai ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra 0709 51 00, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59 00, 0712 31 00, 0712 32 00, 0712 33 00, ex 0712 39 00, 2003 10, 2003 90 ir ex 2005 99 80,
- *Aralia* spp. ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 ir ex 0712 90,
- gležnalapiai eleuterokokai (*Eleuterococcus sciadophylloides* ūgliai) ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 ir ex 0712 90;

d) **Jamanašo, Jamagatos ar Šidzuokos prefektūrų kilmės produktai:**

- grybai ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra 0709 51 00, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59 00, 0712 31 00, 0712 32 00, 0712 33 00, ex 0712 39 00, 2003 10, 2003 90 ir ex 2005 99 80,
- gležnalapiai eleuterokokai (*Eleuterococcus sciadophylloides* ūgliai) ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 ir ex 0712 90;

e) **Jamanašo, Ibarakio, Nagano ar Nijigatos prefektūrų kilmės produktai:**

- gležnalapiai eleuterokokai (*Eleuterococcus sciadophylloides* ūgliai) ir jų gaminiai, kurių KN kodai yra ex 0709 99, ex 0710 80, ex 0711 90 ir ex 0712 90;

f) **sudėtiniai produktai, kurių daugiau kaip 50 % sudaro šio priedo a–e punktuose nurodyti produktai.“**

II PRIEDAS

Igyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 III priedas pakeičiamas taip:

„III PRIEDAS

Deklaracija, išduodama į Sąjungą importuojant

..... (produktas ir kilmės šalis)

Partijos identifikavimo kodas **Deklaracijos numeris**

Pagal Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/6, kuriuo dėl avarijos Fukušimos branduolinėje elektrinėje nustatomi specialūs Japonijos kilmės arba iš jos išsiųstų pašarų ir maisto produktų importo reikalavimai

..... (įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 6 straipsnio 2 ar 3 dalyje nurodytas įgaliotas atstovas)

PATVIRTINA, kad (įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 5 straipsnio 1 dalyje nurodyti produktai)

iš šios siuntos, sudarytos iš:

..... (siuntos aprašas, produktai, pakuočių skaičius ir rūšis, bruto arba neto svoris),

Pakrautos (pakrovimo vieta)

..... (pakrovimo data)

..... (vežėjo identifikavimas)

vežamos į (paskirties vieta ir šalis)

iš įmonės: (įmonės pavadinimas ir adresas),

dėl didžiausios bendros cezio-134 ir cezio-137 leidžiamosios koncentracijos atitinka galiojančius Japonijos teisės aktus.

PATVIRTINA, kad siunta susijusi su:

- ☐ Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1787, II priede nurodytais produktais, kurie gauti ir (arba) perdirbti iki 2011 m. kovo 11 d.;
- ☐ Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1787, II priede nurodytais produktais, kurie nėra Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1787, II priede išvardytų prefektūrų, kurioms taikomas šio produkto mėginių ėmimo ir tyrimo reikalavimas, kilmės ar iš jų išsiųstais produktais;
- ☐ Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1787, II priede nurodytais produktais, kurie yra išsiųsti iš Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1787, II priede išvardytų prefektūrų, kurioms taikomas šio produkto mėginių ėmimo ir tyrimo reikalavimas, tačiau nėra tų prefektūrų kilmės ir tranzito ar tvarkymo metu nepaveikti radioaktyvios spinduliuotės;
- ☐ Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1787, II priede nurodytais produktais, kurie yra Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1787, II priede išvardytų prefektūrų, kurioms taikomas šio produkto mėginių ėmimo ir tyrimo reikalavimas, kilmės, ir jų mėginiai paimti (data), o laboratoriniai tyrimai atlikti (data) (laboratorijos pavadinimas), siekiant nustatyti radionuklidų cezio-134 ir cezio-137 lygį. Tyrimų ataskaita pridedama;

- ☐ Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/6 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/1787, II priede nurodytais nežinomos kilmės produktais arba jų gaminiiais arba kombinuotaisiais pašarais ar sudėtiniais maisto produktais, kurių sudėtyje tokių nežinomos kilmės produktų sudedamųjų dalių yra daugiau kaip 50 %, kurių mėginiai paimti (data), o laboratoriniai tyrimai atlikti (data) (laboratorijos pavadinimas), siekiant nustatyti radionuklidų cezio-134 ir cezio-137 koncentraciją. Tyrimų ataskaita pridedama.

Išduota.....

Antspaudas ir parašas
(Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/6
6 straipsnio 2 ar 3 dalyje
nurodytas įgaliotas atstovas)“

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2019/1788

2019 m. spalio 24 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2015/1763 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Burundyje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2015 m. spalio 1 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2015/1763 ⁽¹⁾ dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Burundyje;
- (2) remiantis Sprendimo (BUSP) 2015/1763 peržiūros rezultatais, ribojamųjų priemonių taikymas turėtų būti pratęstas iki 2020 m. spalio 31 d.;
- (3) Į Sprendimą (BUSP) 2015/1763 turėtų būti įtraukta nuostata, nurodanti, kad Taryba ir vyriausiasis įgaliojimas gali tvarkyti asmens duomenis, kad galėtų vykdyti savo užduotis pagal tą sprendimą;
- (4) buvo peržiūrėti Sprendimo (BUSP) 2015/1763 priede pateikto sąrašo atskiri įrašai ir turėtų būti iš dalies pakeista informacija apie vieną fizinį asmenį;
- (5) todėl Sprendimas (BUSP) 2015/1763 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2015/1763 iš dalies keičiamas taip:

1) įterpiamas šis straipsnis:

„4a straipsnis

1. Vykdydami savo užduotis pagal šį sprendimą, Taryba ir vyriausiasis įgaliojimas gali tvarkyti asmens duomenis, visų pirma:

- a) Taryba – priedo rengimo ir jo pakeitimų tikslais;
- b) vyriausiasis įgaliojimas – priedo pakeitimų rengimo tikslais.

2. Kai taikytina, Taryba ir vyriausiasis įgaliojimas gali tvarkyti duomenis, susijusius su į sąrašą įtrauktų fizinių asmenų įvykdytomis nusikalstamomis veikomis, tokių asmenų atžvilgiu priimtais apkaltinamaisiais nuosprendžiais ar jiems taikomomis saugumo priemonėmis, tik tiek, kiek toks tvarkymas būtinas priedui parengti.

⁽¹⁾ 2015 m. spalio 1 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/1763 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Burundyje (OL L 257, 2015 10 2, p. 37).

3. Šio sprendimo tikslais Taryba ir vyriausiasis įgaliotinis yra „duomenų valdytojas“, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 (*) 3 straipsnio 8 punkte, siekiant užtikrinti, kad atitinkami fiziniai asmenys galėtų naudotis savo teisėmis pagal Reglamentą (ES) 2018/1725.

(*) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).“

2) 6 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Šis sprendimas taikomas iki 2020 m. spalio 31 d.“

3) Priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Liuksemburge 2019 m. spalio 24 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
A.-K. PEKONEN

PRIEDAS

Sprendimo (BUSP) 2015/1763 priedo „1 ir 2 straipsniuose nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas“ 1 įrašas pakeičiamas taip:

	Vardas ir pavardė	Identifikuojamoji informacija	Ištraukimo į sąrašą priežastys
„1.	Godefroid BIZIMANA	Lytis: vyras Gim. data: 1968 4 23 Gim. vieta: NYAGASEKE, MABAYI, CIBITOKÉ Burundžio pilietis. Paso Nr.: DP0001520	„Chargé de missions de la Présidence“ ir buvęs Nacionalinės policijos generalinio direktoriaus pavaduotojas. Atsakingas už kenkimą demokratijai, nes priėmė operatyvinės veiklos sprendimus, dėl kurių buvo neproporcingai panaudota jėga ir smurto veiksmai prieš taikias demonstracijas, kurios prasidėjo 2015 m. balandžio 26 d., paskelbus apie Prezidento P. Nkurunziza kandidatavimą prezidento rinkimuose.“

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2019/1789**2019 m. spalio 24 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/573/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikomų Moldovos Respublikos Padnestrės regiono vadovybei**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2010 m. rugsėjo 27 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/573/BUSP ⁽¹⁾ dėl ribojamųjų priemonių, taikomų Moldovos Respublikos Padnestrės regiono vadovybei;
- (2) į Sprendimą 2010/573/BUSP turėtų būti įtraukta nuostata, nurodanti, kad Taryba ir vyriausiasis įgaliotinis gali tvarkyti asmens duomenis, kad galėtų vykdyti savo užduotis pagal tą sprendimą;
- (3) remiantis Sprendimo 2010/573/BUSP peržiūros rezultatais, ribojamųjų priemonių taikymas Moldovos Respublikos Padnestrės regiono vadovybei turėtų būti pratęstas iki 2020 m. spalio 31 d. Ribojamųjų priemonių atžvilgiu Taryba peržiūrės padėtį po šešių mėnesių;
- (4) todėl Sprendimas 2010/573/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2010/573/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) įterpiamas šis straipsnis:

„2a straipsnis

1. Vykdydami savo užduotis pagal šį sprendimą, Taryba ir Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) gali tvarkyti asmens duomenis, visų pirma:

- a) Taryba – priedo rengimo ir jo dalinių pakeitimų tikslais;
- b) vyriausiasis įgaliotinis – priedo dalinių pakeitimų rengimo tikslais.

2. Kai taikytina, Taryba ir vyriausiasis įgaliotinis gali tvarkyti duomenis, susijusius su į sąrašą įtrauktų fizinių asmenų įvykdytomis nusikalstamomis veikomis, tokių asmenų atžvilgiu priimtais apkaltinamaisiais nuosprendžiais ar tokiems asmenims taikomomis saugumo priemonėmis, tik tiek, kiek toks tvarkymas būtinas priedui parengti.

⁽¹⁾ 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas 2010/573/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikomų Moldovos Respublikos Padnestrės regiono vadovybei (OL L 253, 2010 9 28, p. 54).

3. Šio sprendimo tikslais Taryba ir vyriausiasis įgaliotinis yra duomenų valdytojai, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 (*) 3 straipsnio 8 punkte, siekiant užtikrinti, kad atitinkami fiziniai asmenys galėtų naudotis savo teisėmis pagal Reglamentą (ES) 2018/1725.

(*) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).“;

2) 4 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Šis sprendimas taikomas iki 2020 m. spalio 31 d. Jis nuolat peržiūrimas. Jis atitinkamai atnaujinamas arba iš dalies keičiamas, jei Taryba mano, kad jame numatyti tikslai nepasiekti.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Liuksemburge 2019 m. spalio 24 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
A.-K. PEKONEN

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2019/1790**2019 m. spalio 24 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/638/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Gvinėjos Respublikai**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2010 m. spalio 25 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/638/BUSP ⁽¹⁾ dėl ribojamųjų priemonių Gvinėjos Respublikai;
- (2) peržiūrėjus Sprendimą 2010/638/BUSP, tos ribojamosios priemonės turėtų būti pratęstos iki 2020 m. spalio 27 d.;
- (3) į Sprendimą 2010/638/BUSP turėtų būti įtraukta nuostata, nurodanti, kad Taryba ir vyriausiasis įgaliotinis gali tvarkyti asmens duomenis, kad galėtų vykdyti savo užduotis pagal tą sprendimą;
- (4) todėl Sprendimas 2010/638/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2010/638/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) įterpiamas šis straipsnis:

„5a straipsnis

1. Vykdydami savo užduotis pagal šį sprendimą, Taryba ir Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) gali tvarkyti asmens duomenis, visų pirma:

- a) Taryba – priedo rengimo ir jo dalinių pakeitimų tikslais;
- b) vyriausiasis įgaliotinis – priedo dalinių pakeitimų rengimo tikslais.

2. Kai taikytina, Taryba ir vyriausiasis įgaliotinis gali tvarkyti atitinkamus duomenis, susijusius su į sąrašą įtrauktų fizinių asmenų įvykdytomis nusikalstamomis veikomis, tokių asmenų atžvilgiu priimtais apkaltinamaisiais nuosprendžiais ar tokiems asmenims taikomomis saugumo priemonėmis, tik tiek, kiek toks tvarkymas būtinas priedui parengti.

3. Šio sprendimo tikslais Taryba ir vyriausiasis įgaliotinis yra duomenų valdytojai, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 (*) 3 straipsnio 8 punkte, siekiant užtikrinti, kad atitinkami fiziniai asmenys galėtų naudotis savo teisėmis pagal Reglamentą (ES) 2018/1725.

(*) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).“;

2) 8 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Šis sprendimas taikomas iki 2020 m. spalio 27 d. Jis nuolat peržiūrimas. Jis atitinkamai atnaujinamas ar iš dalies keičiamas, jei Taryba mano, kad jame numatyti tikslai nepasiekti.“

(¹) 2010 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimas 2010/638/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Gvinėjos Respublikai (OL L 280, 2010 10 26, p. 10).

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Liuksemburge 2019 m. spalio 24 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A.-K. PEKONEN

DARBO TVARKOS TAISYKLĖS IR PROCEDŪROS REGLAMENTAI

EUROPOS MAISTO SAUGOS TARNYBOS SPRENDIMAS

2019 m. birželio 19 d.

dėl vidaus taisyklių dėl tam tikrų duomenų subjektų teisių apribojimų, susijusių su asmens duomenų tvarkymu EFSA vykdančią savo funkcijas

VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB ⁽¹⁾, ypač į jo 25 straipsnį,

atsižvelgdama į 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 178/2002, nustatantį maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantį Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantį su maisto saugos klausimais susijusias procedūras ⁽²⁾, ypač į jo 25, 26 ir 48 straipsnius,

atsižvelgdama į EFSA Valdanciosios tarybos darbo tvarkos taisykles ⁽³⁾, ypač į jų 8 straipsnį,

atsižvelgdama į 2019 m. gegužės 14 d. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno (toliau – EDAPP) nuomonę ir EDAPP rekomendacijas dėl naujojo reglamento 25 straipsnio ir vidaus taisyklių,

pasikonsultavusi su Personalo komitetu,

kadangi:

- (1) vykdydama savo veiklą EFSA vadovaujasi savo Steigiamuoju reglamentu (EB) Nr. 178/2002;
- (2) pagal Reglamento (ES) 2018/1725 25 straipsnio 1 dalį 14–22, 35 ir 36 straipsnių taikymo, taip pat 4 straipsnio taikymo tiek, kiek jo nuostatos atitinka 14–22 straipsniuose numatytas teises ir prievoles, apribojimai turėtų būti nustatomi pagal EFSA priimtas vidaus taisykles, jeigu nėra nustatyti pagal teisės aktus, priimtus remiantis Sutartimis;
- (3) šios vidaus taisyklės, įskaitant jų nuostatas dėl apribojimo reikalingumo ir proporcingumo įvertinimo, neturėtų būti taikomos, jeigu duomenų subjekto teisių apribojimas yra nustatytas teisės akte, priimtame remiantis Sutartimis;
- (4) EFSA, vykdydama savo pareigas duomenų subjekto teisių atžvilgiu pagal Reglamentą (ES) 2018/1725, atsižvelgia į tai, ar taikoma kuri nors tame reglamente numatyta išimtis;
- (5) vykdydama savo administracines funkcijas EFSA gali vykdyti administracines apklausas, drausmines procedūras, preliminarąją veiklą, susijusią su galimų pažeidimų, apie kuriuos pranešta OLAF, nagrinėjimo bylomis, nagrinėti informavimo apie pažeidimus atvejus, vykdyti (oficialias ir neoficialias) procedūras priekabiavimo atveju, nagrinėti vidaus ir išorės skundus, vykdyti vidaus auditus, duomenų apsaugos pareigūno atliekamus tyrimus, kaip numatyta Reglamento (ES) 2018/1725 45 straipsnio 2 dalyje, ir vidaus (IT) saugumo tyrimus;

⁽¹⁾ OL L 295, 2018 11 21, p. 39.

⁽²⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

⁽³⁾ mb 27 06 13 – Peržiūrėtos Valdanciosios tarybos darbo tvarkos taisyklės – PATVIRTINTOS.

EFSA tvarko kelių kategorijų asmens duomenis, įskaitant faktinius duomenis (objektyvius duomenis, kaip antai identifikavimo duomenis, kontaktinius duomenis, profesinius duomenis, administracinius duomenis, iš konkrečių šaltinių gautus duomenis, elektroninius pranešimus ir srauto duomenis) ir (arba) kokybinius duomenis (subjektyvius duomenis, kaip antai su bylomis susijusius duomenis, pavyzdžiui, teisinius motyvus, elgsenos duomenis, vertinimus, veiklos ir poelgių duomenis, duomenis, susijusius su procedūros arba veiklos dalyku arba dėl to pateiktus duomenis);

- (6) duomenų valdytoja yra EFSA, atstovaujama Vykdomojo direktoriaus, neatsižvelgiant į tai, kam duomenų valdytojo funkcijos yra perduodamos EFSA viduje pagal tai, kas yra atsakingas už konkrečias asmens duomenų tvarkymo operacijas;
- (7) asmens duomenys yra laikomi saugioje elektroninėje aplinkoje arba popieriniu formatu, užtikrinus, kad su jais nebūtų galima neteisėtai susipažinti ir jų nebūtų galima neteisėtai perduoti asmenims, kuriems tų duomenų nebūtina žinoti; tvarkomi asmens duomenys yra laikomi ne ilgiau, negu reikia ir tikslinga, tiems tikslams, kuriems jie yra tvarkomi, tai yra ne ilgiau, negu nurodyta duomenų apsaugos pranešimuose, pranešimuose apie privatumą arba EFSA įrašuose;
- (8) šios vidaus taisyklės turėtų būti taikomos visoms duomenų tvarkymo operacijoms, kurias EFSA atlieka vykdydama administracines apklausas, drausmines procedūras, preliminarą veiklą, susijusią su galimų pažeidimų, apie kuriuos pranešta OLAF, nagrinėjimo bylomis, pranešimų apie pažeidimus procedūras (oficialias ir neoficialias), procedūras priekabiavimo atvejais, nagrinėdama vidaus ir išorės skundus, vykdydama vidaus auditus ir duomenų apsaugos pareigūno atliekamus tyrimus, kaip numatyta Reglamento (ES) 2018/1725 45 straipsnio 2 dalyje, (IT) saugumo tyrimus, kurie atliekami organizacijos viduje arba dalyvaujant išorės subjektams (pvz., CERT-ES);
- (9) šios vidaus taisyklės turėtų būti taikomos duomenų tvarkymo operacijoms, kurios atliekamos prieš pradėdant pirmiau minėtas procedūras, per tas procedūras ir atliekant stebėseną, kaip buvo atsižvelgta į tų procedūrų rezultatus. Taisyklės taip pat turėtų būti taikomos, kai EFSA teikia su savo vykdomais administraciniais tyrimais nesusijusią pagalbą nacionalinėms institucijoms ir tarptautinėms organizacijoms ir bendradarbiauja su jomis;
- (10) kai taikomos šios vidaus taisyklės, EFSA turi pagrįsti, kodėl apribojimai demokratinėje visuomenėje yra būtinais reikalinga ir proporcinga priemonė ir kaip jie atitinka pagrindinių teisių ir laisvių esmę;
- (11) pagal šią tvarką EFSA, vykdydama pirmiau minėtas procedūras, ypač procedūras, susijusias su teise į informacijos teikimą, teise susipažinti su duomenimis, reikalauti juos ištaisyti, ištrinti, teise apriboti jų tvarkymą, teise į tai, kad apie asmens duomenų saugumo pažeidimą būtų pranešta duomenų subjektui, arba teise į pranešimų konfidencialumą, kaip įtvirtinta Reglamente (ES) 2018/1725, privalo kiek galėdama gerbti duomenų subjektų pagrindines teises;
- (12) tačiau EFSA gali tekti apriboti informacijos teikimą duomenų subjektui arba kitas duomenų subjekto teises tam, kad apsaugotų visų pirma savo pačios tyrimus, kitų viešojo sektoriaus institucijų tyrimus ir procedūras bei su jos tyrimais ir kitomis procedūromis susijusių asmenų teises;
- (13) tad EFSA gali apriboti informaciją, kad apsaugotų tyrimą ir kitų duomenų subjektų pagrindines teises ir laisves;
- (14) EFSA turėtų periodiškai stebėti, ar sąlygos, dėl kurių taikomas apribojimas, tebetaikomos, o jeigu tos sąlygos nebetaikomos, panaikinti apribojimą;
- (15) duomenų valdytojas turėtų informuoti duomenų apsaugos pareigūną atidėjimo ir peržiūrų atvejais,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Remiantis Reglamento (ES) 2018/1725 25 straipsniu, šiame sprendime nustatytos taisyklės dėl to, kokiomis sąlygomis EFSA vykdydama 2 dalyje nurodytas procedūras gali apriboti 14–21, 35 ir 36 straipsniuose, taip pat 4 straipsnyje nurodytų teisių taikymą.
2. Šis sprendimas taikomas EFSA administracinių funkcijų srityje vykdomoms asmens duomenų tvarkymo operacijoms, kurias institucija atlieka vykdydama administracines apklausas, drausmines procedūras, preliminarą veiklą, susijusią su galimų pažeidimų, apie kuriuos pranešta OLAF, nagrinėjimo bylomis, nagrinėdama pranešimus apie pažeidimus, vykdydama (oficialias ir neoficialias) procedūras priekabiavimo atvejais, nagrinėdama vidaus ir išorės skundus, vykdydama vidaus auditus ir duomenų apsaugos pareigūno atliekamus tyrimus, kaip numatyta Reglamento (ES) 2018/1725 45 straipsnio 2 dalyje, (IT) saugumo tyrimus, kurie atliekami organizacijos viduje arba dalyvaujant išorės subjektams (pvz., CERT-ES).
3. Tvarkomi šių kategorijų duomenys – faktiniai duomenys (objektyvūs duomenys, tokie kaip identifikavimo duomenys, kontaktiniai duomenys, profesiniai duomenys, administraciniai duomenys, iš konkrečių šaltinių gauti duomenys, elektroniniai pranešimai ir srauto duomenys) ir (arba) kokybiniai duomenys (subjektyvūs duomenys, tokie kaip su bylomis susiję duomenys, pavyzdžiui, teisiniai motyvai, elgsenos duomenys, vertinimai, veiklos ir poelgių duomenys, duomenys, susiję su procedūros arba veiklos dalyku arba dėl to pateikti duomenys).
4. EFSA, vykdydama savo pareigas duomenų subjekto teisių atžvilgiu pagal Reglamentą (ES) 2018/1725, atsižvelgia į tai, ar taikoma kuri nors tame reglamente numatyta išimtis.
5. Laikantis šiame sprendime nustatytų sąlygų gali būti apriojamos šios teisės: teisė į informacijos teikimą duomenų subjektams, teisė susipažinti su duomenimis, reikalauti juos ištaisyti, ištrinti, teisė apriboti jų tvarkymą, teisė į tai, kad apie asmens duomenų saugumo pažeidimą būtų pranešta duomenų subjektui, arba teisė į pranešimų konfidencialumą.

2 straipsnis

Duomenų valdytojas ir apsaugos priemonės

1. Siekiant užtikrinti, kad duomenų saugumas nebūtų pažeistas, duomenys nenutekėtų ir nebūtų neteisėtai atskleisti, įdiegtos šios apsaugos priemonės:
 - a) popieriniai dokumentai laikomi saugiose spintose ir prieiga prie jų suteikiama tik įgaliotiems darbuotojams;
 - b) visi elektroniniai duomenys laikomi naudojantis saugia EFSA saugumo standartus atitinkančia IT taikomąja programa, taip pat specialiuose elektroniniuose aplankuose, prie kurių prieiga suteikiama tik įgaliotiems darbuotojams. Reikiamo lygmens prieiga suteikiama asmeniškai;
 - c) duomenų bazės apsaugomos slaptažodžiu, kuris įvedamas naudojantis EFSA vieno prisijungimo sistema, kuri yra automatiškai susiejama su naudotojo identifikavimo kodu ir slaptažodžiu ir palaikoma saugios prieigos prie informacijos valdymo sistemos. Elektroniniai įrašai laikomi saugiai, užtikrinant juose esančių duomenų konfidencialumą ir privatumą;
 - d) visi asmenys, turintys prieigą prie duomenų, privalo saugoti konfidencialumą.
2. Duomenų tvarkymo operacijų duomenų valdytoja yra EFSA, atstovaujama Vykdomojo direktoriaus, kuris duomenų valdytojo funkciją gali perduoti. Duomenų subjektai informuojami apie įgaliotą duomenų valdytoją duomenų apsaugos pranešimais arba įrašais, skelbiamais EFSA interneto portale ir (arba) veiklos paslaugų kataloge.
3. 1 straipsnio 3 dalyje nurodytas asmens duomenų saugojimo laikotarpis neturi būti ilgesnis, negu reikia tiems tikslams, kuriems duomenys yra tvarkomi. Šis laikotarpis jokių atvejų negali būti ilgesnis už 5 straipsnio 1 dalyje nurodytuose duomenų apsaugos pranešimuose, pranešimuose apie privatumą arba įrašuose nustatytą duomenų saugojimo laikotarpį.

4. Jeigu EFSA svarsto galimybę taikyti apribojimą, reikia įvertinti riziką duomenų subjektų teisėms ir laisvėms, ypač riziką kitų duomenų subjektų teisėms ir laisvėms bei riziką, kad EFSA tyrimai arba procedūros gali netekti poveikio, pavyzdžiui, kad gali būti sunaikinti įrodymai. Rizika duomenų subjektų teisėms ir laisvėms, pirmiausia, yra rizika reputacijai ir rizika teisei į gynybą bei teisei būti išklausytam, bet tuo neapsiriboja.

3 straipsnis

Apribojimai

1. EFSA visus apribojimus taiko tik siekdama užtikrinti:

- a) nusikalstamų veikų prevenciją, tyrimą, atskleidimą ar patraukimą už jas baudžiamojon atsakomybėn arba bausmių vykdymą, įskaitant apsaugą nuo grėsmių visuomenės saugumui ir jų prevenciją;
- b) kitų svarbių tikslų, grindžiamų Sąjungos arba valstybės narės bendraisiais viešaisiais interesais, ypač Sąjungos bendros užsienio ir saugumo politikos tikslų arba svarbių Sąjungos arba valstybės narės ekonominių arba finansinių interesų, įskaitant pinigų, biudžeto ir mokesčių reikalus, visuomenės sveikatą ir socialinę apsaugą;
- c) Sąjungos institucijų ir organų vidaus saugumą, įskaitant jų elektroninių ryšių tinklų saugumą;
- d) reglamentuojamųjų profesijų etikos pažeidimų prevenciją, tyrimą, nustatymą ir patraukimą už juos baudžiamojon atsakomybėn;
- e) stebėsenos, tikrinimo ar reguliavimo funkciją, kuri (net jeigu tik kartais) yra susijusi su viešosios valdžios įgaliojimų vykdymu a ir b punktuose nurodytais atvejais;
- f) duomenų subjekto apsaugą arba kitų asmenų teisių ir laisvių apsaugą.

2. Konkrečiais atvejais siekdama pirmiau 1 dalyje aprašytų tikslų EFSA gali taikyti apribojimus asmens duomenims, kuriais keičiamasi su Komisijos tarnybomis arba kitomis Sąjungos institucijomis, organais, agentūromis ir tarnybomis, valstybių narių arba trečiųjų šalių kompetentingomis institucijomis arba tarptautinėmis organizacijomis, jeigu:

- a) naudojimąsi tomis teisėmis ir tų prievolių vykdymą Komisijos tarnybos ar kitos Sąjungos institucijos, organai, agentūros ir tarnybos gali apriboti remdamosi kitais Reglamento (ES) 2018/1725 25 straipsnyje nurodytais aktais, to reglamento IX skyriumi arba kitų Sąjungos institucijų, organų, agentūrų ir tarnybų steigimo aktais;
- b) naudojimąsi tomis teisėmis ir tų prievolių vykdymą valstybių narių kompetentingos institucijos gali apriboti remdamosi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 ⁽⁴⁾ 23 straipsnyje nurodomais aktais arba nacionalinėmis priemonėmis, kuriomis į nacionalinę teisę perkeliama Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/680 ⁽⁵⁾ 13 straipsnio 3 dalis, 15 straipsnio 3 dalis arba 16 straipsnio 3 dalis;
- c) naudojimąsi tomis teisėmis ir tų prievolių vykdymas gali kelti grėsmę EFSA bendradarbiavimui su trečiosiomis šalimis arba tarptautinėmis organizacijomis EFSA vykdant savo užduotis.

Prieš pradėdama taikyti apribojimus pirmiau nurodytuose a ir b punktuose nurodytais atvejais, EFSA konsultuojasi su atitinkamomis Komisijos tarnybomis, Sąjungos institucijomis, organais, agentūromis, tarnybomis arba valstybių narių kompetentingomis institucijomis, nebent EFSA yra aišku, kad galimybė taikyti apribojimą yra numatyta viename iš minėtuose punktuose nurodytų aktų.

⁽⁴⁾ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

⁽⁵⁾ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

3. Bet kuris apribojimas turi būti reikalingas ir proporcingas atsižvelgiant į riziką duomenų subjektų teisėms ir laisvėms ir atitikti demokratinėje visuomenėje galiojančių pagrindinių teisių ir laisvių esmę.
4. Jeigu svarstoma galimybė taikyti apribojimą, remiantis šiomis taisyklėmis įvertinamas jo reikalingumas ir proporcingumas. Kiekvienu atveju apribojimas atskaitomybės tikslais yra dokumentuojamas vidaus vertinimo rašte.
5. Vos tik aplinkybės, dėl kurių taikytas apribojimas, išnyksta, apribojimas kuo greičiau panaikinamas, ypač tada, kai manoma, kad dėl naudojimosi apribota teise nustatyto apribojimo veiksmingumas nesumažės arba dėl naudojimosi apribota teise nebus pakenkta kitų duomenų subjektų teisėms arba laisvėms. Tokiu atveju apribojimas panaikinamas kuo greičiau, paprastai per penkias darbo dienas nuo teisinių arba faktinių aplinkybių pasikeitimo.

4 straipsnis

Duomenų apsaugos pareigūno atliekama peržiūra

1. Jeigu duomenų valdytojas pagal šį sprendimą apriboja duomenų subjektų teisių taikymą arba pratęsia apribojimą, EFSA nepagrįstai nedelsdama informuoja savo duomenų apsaugos pareigūną (toliau – DAP). Duomenų valdytojas leidžia DAP susipažinti su įrašu, kuriame užfiksuotas apribojimo reikalingumo ir proporcingumo įvertinimas, ir įrašė užregistruoja datą, kada informavo DAP.
2. DAP gali raštu prašyti, kad duomenų valdytojas peržiūrėtų taikomus apribojimus. Duomenų valdytojas informuoja DAP apie prašytos peržiūros rezultatus.
3. Duomenų valdytojas informuoja DAP, kai apribojimas panaikinamas.

5 straipsnis

Informacijos teikimas duomenų subjektui

1. Deramai pagrįstais atvejais ir šiame sprendime nustatytomis sąlygomis duomenų valdytojas gali apriboti teisę gauti informaciją vykdant šias duomenų tvarkymo operacijas:
 - a) vykdant administracinius tyrimus ir drausmines procedūras;
 - b) vykdant preliminarą veiklą, susijusią su galimų pažeidimų, apie kuriuos pranešta OLAF, nagrinėjimo bylomis;
 - c) vykdant informavimo apie pažeidimus procedūras;
 - d) vykdant (oficialias ir neoficialias) procedūras priekabiavimo atvejais;
 - e) nagrinėjant vidaus ir išorės skundus;
 - f) atliekant vidaus auditą;
 - g) vykdant duomenų apsaugos pareigūno atliekamus tyrimus pagal Reglamento (ES) 2018/1725 45 straipsnio 2 dalį;
 - h) vykdant (IT) saugumo tyrimus, kurie atliekami organizacijos viduje arba dalyvaujant išorės subjektams (pvz., CERT-ES).

Duomenų apsaugos pranešimuose, pranešimuose apie privatumą arba įrašuose, nurodytuose Reglamento (ES) 2018/1725 31 straipsnyje, kurie yra skelbiami EFSA interneto svetainėje arba intranete ir kuriuose duomenų subjektai informuojami apie jų teises vykstant tam tikrai procedūrai, EFSA pateikia informaciją apie galimą tų teisių apribojimą. Nurodoma, kokios teisės gali būti apribotos, apribojimo priežastys ir galima trukmė.

2. Jeigu tai yra proporcinga, nepažeisdama 3 dalies nuostatų EFSA taip pat nepagrįstai nedelsdama raštu informuoja kiekvieną duomenų subjektą, kuris vykdant konkrečią duomenų tvarkymo operaciją yra laikomas suinteresuotuoju subjektu, apie jo teises, susijusias su esamais arba būsimais apribojimais.

3. Jeigu EFSA visiškai arba iš dalies apriboja informacijos teikimą 2 dalyje nurodytiems duomenų subjektams, ji užregistruoja apribojimo priežastis ir teisinį pagrindą pagal šio sprendimo 3 straipsnį, taip pat užregistruoja apribojimo reikalingumo ir proporcingumo įvertinimą.

Įrašas ir, jei tai taikytina, dokumentai, kuriuose nurodomos pagrindinės faktinės ir teisinės aplinkybės, registruojami. Paprašius įrašai pateikiami Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.

4. 3 dalyje nurodytas apribojimas taikomas tol, kol priežastys jį taikyti išlieka, ir panaikinamas kuo greičiau, paprastai per penkias darbo dienas nuo teisinių ar faktinių aplinkybių pasikeitimo.

Jeigu priežasčių taikyti apribojimą nebelieka, EFSA pateikia informaciją duomenų subjektui apie pagrindines priežastis, dėl kurių taikomas apribojimas. Kartu EFSA informuoja duomenų subjektą apie teisę bet kuriuo metu pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui arba teisę į teisminį teisių gynimą Europos Sąjungos Teisingumo Teisme.

EFSA peržiūri apribojimo taikymą kas šešis mėnesius nuo jo taikymo pradžios ir užbaigus atitinkamą apklausą, procedūrą arba tyrimą.

6 straipsnis

Duomenų subjekto teisė susipažinti su duomenimis

1. Deramai pagrįstais atvejais, šiame sprendime nustatytais sąlygomis ir jei tai yra reikalinga bei proporcinga, duomenų valdytojas gali apriboti teisę susipažinti su duomenimis vykdant šias duomenų tvarkymo operacijas:

- a) vykdant administracinius tyrimus ir drausmines procedūras;
- b) vykdant preliminarą veiklą, susijusią su galimų pažeidimų, apie kuriuos pranešta OLAF, nagrinėjimo bylomis;
- c) vykdant informavimo apie pažeidimus procedūras;
- d) vykdant (oficialias ir neoficialias) procedūras priekabiavimo atvejais;
- e) nagrinėjant vidaus ir išorės skundus;
- f) atliekant vidaus auditą;
- g) vykdant duomenų apsaugos pareigūno atliekamus tyrimus pagal Reglamento (ES) 2018/1725 45 straipsnio 2 dalį;
- h) vykdant (IT) saugumo tyrimus, kurie atliekami organizacijos viduje arba dalyvaujant išorės subjektams (pvz., CERT-ES).

Jeigu duomenų subjektai prašo leisti susipažinti su savo asmens duomenimis, kurie yra tvarkomi vienoje arba keliuose konkrečiose bylose arba vykdant konkrečią duomenų tvarkymo operaciją, pagal Reglamento (ES) 2018/1725 17 straipsnį EFSA vertina prašymą tik tų asmens duomenų atžvilgiu.

2. Jeigu EFSA visiškai arba iš dalies apriboja Reglamento (ES) 2018/1725 17 straipsnyje nurodytą teisę susipažinti su duomenimis, ji atlieka šiuos veiksmus:

- a) atsakydama į duomenų subjekto prašymą informuoja suinteresuotąjį duomenų subjektą apie taikomą apribojimą, pagrindines jo taikymo priežastis, galimybę pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui arba pasinaudoti teisiniu teisių gynimu Europos Sąjungos Teisingumo Teisme;
- b) vidaus vertinimo rašte dokumentuoja apribojimo priežastis, įskaitant apribojimo reikalingumo, proporcingumo ir trukmės įvertinimą.

Pagal Reglamento (ES) 2018/1725 25 straipsnio 8 dalį a punkte nurodytos informacijos pateikimas gali būti atidėtas, ji gali būti neteikiama arba ją pateikti gali būti atsisakyta, jei dėl jos pateikimo nustatytas apribojimas netektų poveikio.

EFSA peržiūri taikomą apribojimą kas šešis mėnesius nuo jo taikymo pradžios ir užbaigus atitinkamą tyrimą.

3. Įrašas ir, jei tai taikytina, dokumentai, kuriuose nurodomos pagrindinės faktinės ir teisinės aplinkybės, registruojami. Paprašius įrašai pateikiami Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.

7 straipsnis

Teisė reikalauti ištaisyti arba ištrinti duomenis arba teisė apriboti duomenų tvarkymą

1. Deramai pagrįstais atvejais, šiame sprendime nustatytais sąlygomis ir jei tai yra reikalinga ir proporcinga, duomenų valdytojas gali apriboti teisę reikalauti duomenis ištaisyti arba ištrinti ir teisę apriboti duomenų tvarkymą vykdant šias duomenų tvarkymo operacijas:

- a) vykdant administracinius tyrimus ir drausmines procedūras;
- b) vykdant preliminarą veiklą, susijusią su galimų pažeidimų, apie kuriuos pranešta OLAF, nagrinėjimo bylomis;
- c) vykdant informavimo apie pažeidimus procedūras;
- d) vykdant (oficialias ir neoficialias) procedūras priekabiavimo atvejais;
- e) nagrinėjant vidaus ir išorės skundus;
- f) atliekant vidaus auditą;
- g) vykdant duomenų apsaugos pareigūno atliekamus tyrimus pagal Reglamento (ES) 2018/1725 45 straipsnio 2 dalį;
- h) vykdant (IT) saugumo tyrimus, kurie atliekami organizacijos viduje arba dalyvaujant išorės subjektams (pvz., CERT-ES).

2. Jeigu EFSA visiškai arba iš dalies apriboja teisę reikalauti duomenis ištaisyti arba ištrinti ir teisę apriboti duomenų tvarkymą, nurodytas Reglamento (ES) 2018/1725 18 straipsnyje, 19 straipsnio 1 dalyje ir 20 straipsnio 1 dalyje, jį atlieka šio sprendimo 6 straipsnio 2 dalyje nurodytus veiksmus ir užregistruoja įrašą pagal šio sprendimo 6 straipsnio 3 dalį.

8 straipsnis

Pranešimas apie asmens duomenų saugumo pažeidimą duomenų subjektui ir elektroninių pranešimų konfidencialumas

1. Deramai pagrįstais atvejais, šiame sprendime nustatytais sąlygomis ir jei tai yra reikalinga bei proporcinga, duomenų valdytojas gali apriboti teisę gauti pranešimą apie asmens duomenų saugumo pažeidimą vykdant šias duomenų tvarkymo operacijas:

- a) vykdant administracinius tyrimus ir drausmines procedūras;
- b) vykdant preliminarą veiklą, susijusią su galimų pažeidimų, apie kuriuos pranešta OLAF, nagrinėjimo bylomis;
- c) vykdant informavimo apie pažeidimus procedūras;
- d) vykdant (oficialias ir neoficialias) procedūras priekabiavimo atvejais;
- e) nagrinėjant vidaus ir išorės skundus;
- f) atliekant vidaus auditą;
- g) vykdant duomenų apsaugos pareigūno atliekamus tyrimus pagal Reglamento (ES) 2018/1725 45 straipsnio 2 dalį;
- h) vykdant (IT) saugumo tyrimus, kurie atliekami organizacijos viduje arba dalyvaujant išorės subjektams (pvz., CERT-ES).

2. Deramai pagrįstais atvejais, šiame sprendime nustatytomis sąlygomis ir jei tai yra reikalinga ir proporcinga, duomenų valdytojas gali apriboti teisę į elektroninių pranešimų konfidencialumą vykdant šias duomenų tvarkymo operacijas:

- a) vykdant administracinius tyrimus ir drausmines procedūras;
- b) vykdant preliminarą veiklą, susijusią su galimų pažeidimų, apie kuriuos pranešta OLAF, nagrinėjimo bylomis;
- c) vykdant informavimo apie pažeidimus procedūras;
- d) vykdant oficialias procedūras priekabiavimo atvejais;
- e) nagrinėjant vidaus ir išorės skundus;
- f) vykdant (IT) saugumo tyrimus, kurie atliekami organizacijos viduje arba dalyvaujant išorės subjektams (pvz., CERT-ES).

3. Jeigu EFSA apriboja Reglamento (ES) 2018/1725 35 ir 36 straipsniuose nurodytą pranešimą duomenų subjektui apie asmens duomenų saugumo pažeidimą arba elektroninių pranešimų konfidencialumą, ji užfiksuoja ir užregistruoja apribojimo priežastis pagal šio sprendimo 5 straipsnio 3 dalį. Taikoma šio sprendimo 5 straipsnio 4 dalis.

9 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Paryžiuje 2019 m. birželio 19 d.

EFSA Valdančiosios tarybos vardu
Jaana HUSU-KALLIO
Valdančiosios tarybos pirmininkė

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT